belåkare
belåkare. Ordet talar icke om fors-
tnådare.

ej genuint! J-s.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~belåva se på~~

belåva se på - våuče på, beredr sig på

belåva se på (Va. belave sig på)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belänga, v.

belänge. betrappe

Tvär den bästa belängan, som kunne ja gi bruka.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belánga. betráffa, angå belanga

hvar de belangar

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Belsebub

Belsebub =

han är ju ond som djävul

Belsebub.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belauten, -a belåten

e du nu belauten?

ä du nu belåten?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåten

belauten

(belaúten)
1

968:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolåten adj.

bolauten

"hon va så bolauten må"
sin vard"

3215:2

Nr 5243 Eillinge, Cr[illegible]la

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåten, a. Belauten

belasuken, -a

belåtten, -a.

å du belasuken?

är du belåten?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåten

Belåuten = belåten

Vi e meed belautena
mä grön får i aur.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåten ej.

belauten

"nu e ja mått å belauten..."

3661:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belägg

belæg: klyft fodr, under akademiyrket.
(ansågs fint, då man bar bredare
ända ackarna.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beläte

Beläde = beläte

Va e de får itt beläde
dar staur pau skänken!
Jo de e ajn goblie ja säl
har falt ud -

Nr 3096 Fabian Wendel.

Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåte s.

belåde - belåte, dum o. lat person!
du a bo en fæslit belåe.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåta, s.

belåde = belåte

dit Lada belåde, ligger den
min o. dras!.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåte s.

beldde - beldte 1

pânt beldde dn e, de e en
bådtli stann.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolåten = bolsäte.

bolåte, s.

dät satt bolåte!

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåte s.

belåde: belåte, jmf o. lägg

skällsord.

den e ett sjuklit belåde,

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåte, s.

belåde : belåte,

dit kan belåde, da kommer man
gråa män ordna.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belåte

beláde, i nätnycket:

han slo ctrú ba àltare a beláde

(prästen allt som Janus)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bemärkelse
s.

bemärkelse

i en rätt bemärkelse

6364. Torneå, Onsjö 4/7 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben
s.

ben. n., pl. =

de bloa på hansa ben

s. 112

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

baenen (best. pl.)

'benen'

862 : 15

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bēn - ed = ben (subst.)

ben s.

bain eml. typordlisten, efter en medelsvensk f. 1841.

Sahl.

B. S-n.

Ansj.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben
s.

baĝin, n., pl. =
i'ålde mål end. H.P.

staĝin a baĝin a ålegraĝin

1956. Ask. Orsjö hd

Nr 4653.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben s. n.

bainen (bort. pl.)

'benen'

"slau bainen i väred"

(= dråsa omkring)

Nr 5243 Billinge, Örsjö hd. 38 07 5

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

800

ben s. n.

i utt. "te bains"

"ta te bains"

'ta tie benen, springa sin väg'

3807:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bain, -ed, -en ben

lägg bainen på röggen å
spreng.
lägg benen på ryggen och
spring.

Vilket gjutvärde är det som avses:
bain bain el. bein 2
№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

Bajn – Bajnen
Ben – Benen

Bajnen blar stiva o kvogeda au o seda marró – bäst e o gi se ud o gau!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben s.n.

bain

"grydor som stoe på bain"

(bain?)

371H:8

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

bainen (best. pl.)

'benen'

(bäinen)

3217:3

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

ben [bɛɪ̯n], -´ əd ; ben, -´ m

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben s. n.

bajnen (bst. fl.),

'benen'

"bryder bajnen ..."

3456 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben, s.

ben. Den

hon e minsann en tös, som kan

ben i näsan.

hon e minsann en tös, som kan

ben i näsan.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben, s.

ben -

de e en som har ben i nåsan.

№ 363 Onsjö hd Rescó.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben, s.

ben.

ja kommer ofta alene på benen men c.
blir väl aldrig fri.
Hon gaar ofta på de lilla benen.
Hon skall snart få barn.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben, s.

ben -

Han har noje ben i nära-årsyrket.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben, s.

ben - ben.

han to te ben, när han kan,
at di va åtten

№ 363 Onsjö hd Reslö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tal. Lugn

- te bena. skrinja dis väg

ben

de e bäst. Da kan te bena,

men dis kan nånna.

- te benss.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bén).

ben

utt.: Ta benen i Jaja o. slagnya de
kåpp benen ho ryyg o. gi de åeta
de fortsatte ola kan
kåpp benet opp on nacken.
Hon e so magen to dåv e
tvare vara benen igen

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Ruth

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ta —

ta te bém - fly.

di' borja e bli tutta nårgånn
o do so to han te bem om
samma -

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben : / ben

ben

de e en, som har ben å hå an.

(manske, häftig).

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ett - Enj.
Två te bens - ge tej åxlar,
i . benen.

ben

de e bäst da två te bens, ingen
de bär för kort, - menden två
nonna

Nr 363 . Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben, s.

bena 2 kåpa

. åsta .

ben – ta benen i fäjnen o. löv.
läjg " po ryggen o skala
åstå de vasta du kan.

Läs: ta benen i fäjnen o löv!
lägg benen po ryggen o skala
åstå de vasta du kan

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bénn = Tagga benen ur fick o. dik. Ben, s.

" = Skepnad.

Ni benen åstå, to en kan inte
följa nå.

ben.

ta benen i fåjnen o. skala to
fort dan kan.

№ 363 Onsjö hd Rutsv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bou, s.

Bou -
ta te bous

nu e de nogh bàt o· ta te bous,
for nu kommer den arme Gurra
Vaulanes.

Rasch

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dáya, láya ben
láyg benen ho dzyyeno. Lóu
de vaeta cen ken.
Ken du láyg, bend opap
ow naqken?

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben s.n.

benen (best. pl.)

"... så benen hade blef fär-
darvada ..

3959:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben

ben. -ad. pl. =. -an

tre bén; kåga da i bénan

dan e sa fåsalit me bén.

han bråd bénad

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben II

de e sa en ha hòaded
o/ a bénan nór
(svar på frågan hur det står till).

M. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lew

Lew, Lud, Law

de va te o kära pan

Hén

K. L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bena v.

baina (gnet)
'bnade'

"hon baina åsta ä ta de
långa bained fåre"

3807:40

Nr 5243 Billinge, Orsjö ha
Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bena v.

bena åsta

'bena åstad, ge sej i-
väj'

3959 : H

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vena:
" arka: Buka ö Tad

× Vena, V.

Rens.

№ 363 Onsjö hd

A. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lena, d.

Léna : Lena.

Lena Lena åstá. de (Lena) fortsatte
den Lena.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benen : skynda åstad

mest i attr. benen åstad

lägg benen på kroppen o
skala åstad, to fort the man

Rudolf.

× Lund, 20.

benen

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lena, 2. Lena- rena fick från den.

Rosén

Lena

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x/ Béna. Taga benen us.
bena ben.
« ôtâ » = springa.

bena, v.

x/ accent ?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bena, V.

bẽ²na = rensa från ben (fisk, fisk.o.s.)

. åeta' = köpa.

Han bena åeta, to fort han kan me.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bena v.

bena

'bena fisk'

3959:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benget

benjed

5959:4

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ben-get

Bajnjed = Tunn och mager

Skällsord mot kvinnor
som var magert och tanigt.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benhård 47.

benhaur

S 959 : 4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benhök

Bajnhög = benhök

Sades skämtsamt, bakom rygg, om magra personer.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönj, a.

bön: bönj. om fisk.
en gåta, räkning.
den kvava kontan e mycke
rätt bön

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× benknokkl, s

benknokkarna ryggbalen

hästen så mycken, att benknokkl-
na sto höjt opp i ryggen på.

hästen va so (så) mage, att (!)
heten vard. så) benknokklana sto höjt
opp i ryggen på-n.

№ 363 Onsjö hd

A. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× benknockel

benknäckel

'benknota'

5959:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benknota

benknota

3959:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

”benkyck

benkröken

’benknotan’

3959:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× benknyst

benknösten

'benknotan'

3959:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benmjöl, s.

~~benmel~~

bēnmēl-ed
bēnmjäl-et

gi den lēt bēnmēl.
ge den lite bēnmjäl

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäinmajl, -ed. beinmjöl

?

kregen ska ha bäinmajl.
kreaturen skall ha beinmjöl

?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ben-olsten

Bajnolstajn = medicin till t.exp.
grisar, mot matleda.

grisen ska ha bajnolstajn
i dräven - sin sedar han ijän;
han i bara letta im i mängenna.

Nr 8096 Billinge Cnsjö hd

Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bergsrisa, s.

bär = berg, kroppslem.

bärpiira = bärpiisa.

Han falla an hästen, bröt
den ena bärpiiran.

bärpiira

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benpipa, s.

Benpipa.

benpipa, -n, -or, -na
benpipa, -n, or, -na

båge benpiporna blå
aftslåna.
Båda benpiporna bleo
avslagna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benpipa s.

benpiban

'benpipan'

3959:H

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonad

bonaden

'uppraden'

3959:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benrangel, s.

ben . ben

benrångel = benrangel

ben pipa = -pipa.

Han ker jo nåstan ut som
en benrangel.

Drängen bröt den ena benpipan
i gaur, så han fick ta o sy på
tvärstycket.

№ 363 Onsjö hd Rals.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svensksundsvall, S:t Lenårangel. Skelett

Han e så mager o. tänn, så
han ser ut som en Kåck til
Lenårangel.

Rudolf

Lenårangel

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonrangel, s.

bonrangel - skulle.
I. 2

om mycket magra personer

bonrángel

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benranget

benrångla

'benranglat'

3959:5

Nr 4985 Stehag, Orsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beuröta

beuröda - e.
(äldre bainröda)
hon har beuröta. (bainrödt)
hon har beuröta.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bensjuka

bengnigan

sjukdom hos kreatur

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× benspåga

benspáuga eller

benspága, -an.

benflisa.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönstabbe, s.

bön.

bönstäbe = grovt, bastant bin.

Sicken bönstabba han hanar
i drangen, bara han vi lia bröde
i dom, ha va de nogla bra.

№ 363 Onsjö hd Rucio

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benstabbe, s.

benstábe . grova ben.

de e nånna tjocka benstabben
han hade, den Pojken.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bensktabbe, s.

benstabbe : grop-ben.

de e bara benstabben kvar
när den fiskan o. dö e väck
de andra äre bra.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benstabbe, s.

benstábe = hjorkot, grovt ben
de e nånna rekti benstaben
den Trejen kan.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x benskabbåt

benei'åa - grova, bastanta ben.

hon har ett hav stria ben-
stabba.

bē'nek - benig (om fisk g. fick)

bēni' - trångbygd, svår att bärga.
-t

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bent -ed- en bent

bent = groft lakan.
(mycket ålderdomligt uttryck)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bentorr oj.

bentårr

'mager'

"..va hon e bentårr dar e ju ente
meran sjung över benen"

3959:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benved

Bajnve = benved (bustre)
(alster)

Skomagaren vell ha
bajnve te sina plögg,
får di e säja a haura-

Nr 8096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benytta

benyta . begagna . dra nytta av . v.

benýtta

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bruytta, 06.

benyta -

i ke an

de e vee bäto. benyta ke an

te fåkort.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benådad ja.

benaudad

"hon ha så' böneli't om a' ble be-
naudad i tie aur..." 4051:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämna

benämna, benämde

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

benämning

benämning, -n, -or, -orna

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bere = Bere

Hi hun du bere Hi jeu

Brup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bere, -a

bereda

de kan du bere de på.
det kan du bereda dig på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bereda

Beraja = bereda

Vi ska la beraja dätta
kalaskengad hoss garvaren
får snart behövår vi nya sko.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beredskap

beréskab

(militär beredskap)

--- nar ja lau ùde i beréskab

1951 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg (kjär) s. k.

byer

'trädgårdsång'

51 : 24

Nr 6412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg, s.

bjer

(mest i terångrama)

Erik Jeppsson 1937

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg

barj, -ud

par hälsa spelen

po bärjud

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg

baj. -ed

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg

ä. bjär, n.

y. barj, n.

b. j. 1937 Ask. Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg s.n.

barj

"--va ju stark som ett lideb

barj.--" 3862:5

(Nyare)

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berg
s.

bjer, n.

Ingår i t. ex. ålarpa bjér

Nr8566 Hellaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bergamot

permola, bergamatt (i östra Västerbotten)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pegamåtto-ec Bergamott.

pl. Pegamotter-na

Dé'va'gôa pegamotter.

Bacup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärmätta, -n, -or, -na. bergamatt

de e goa pärmättor. "

det är goda bergamattor. "

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berjfur s.

barjfur

'fur som växer på högländ mark'

Rep-län; 3925:8

fur ä rep-form.

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bergtorsk

bårjtósk -en

(en fisksort)

1947. 4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× berke

bèrka, =-d

björk (koll. o ämnesnamn)

Asks sn, Onsjö hd,
Malm. l.

259. Erik Johnson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berlock

Berlók - Berlock, Trygnadsr. som hängs vid urkedjan.

uttal: bærlo'k:

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berlock

berlocken. prydnader som hängas i

urkedjan.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bero, vb

bero, bera, bero.

de faur bero

de bero de hår –

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bero, v.

Berga - Bero.

s.s de beror de på, om ja kan
skaffa pänga, to de förstaas

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bero, v.

bera = bero.

i likspelet gjordes tillfälle den frågan,
om de skulle ge om (ge nya kort);
då kunde bero: de fann bero,
nämligen på en tvist emellan dem

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bero
v.

beró

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beno sig

beno se, benöde, benöt

de benön se mèed hoden
vèzen kömon ifrå

B.14.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beråd, s,

borran = beråd.

ja e lätta i borran, som ja
ska bälja brunnen.

№ 363 Onsjö hd Rydö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. borå = betänksamhet

borad

ja e i borå, om ja' ska
köva annas Obs borgerska
ko.

borråa, i bet. bota fråkommen
ny ej inom Onsjö' hårad.

borad

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beråd, s.

beran: beråd, tvekosamhet

ja e i beran, om ja ska kröva

öyet an'en

ma beran: anseende,

beráu

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beraú, beraû braåd s.
berraû

jo ätanda: Lånt beraú,
nya ja ska ta me te.

beraú

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(om natten.)

berätta, berätta finnas ej i Onsjö
dialekten., blott i bet. tala om

Berättelse

Recaf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berõm

berǿm, -ad

di skøla lìavèl jí -an

de berǿmed

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevömma

bevýma, bevýmde, bevýmt.

bvnacöv

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× besa

besa -ar -a -ad

om ko som sätter rumpan i vädret och skuttar iväg.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6054/26

Vera : skena

mest om kor

ramsa:

" Kabbalåg o. vivelstut
kasen bera i moren
o Per kan sked i grozen

Då va so mana bremsa,
so kröna ble runt galna o. ä
bera åta' nå kompan i ersatt

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Vera

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bösa. Bösa åsna (även om hon.). V.

Han Bösa åsna, som han va
rent tokrid (tokig).

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× besa

bèsa, -ar, -a, -ad

springa vilt (om kor)

stùda bèsa i hæ̀ide

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besa v.

besa

besa, sticka i väg

3807:39

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× besa
v.

Besa = skena (eg-besa)

pret. -a

Studana besa får Nails
o for opp i sköven mä vöjn
o alltihoba!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besa

bēsa, ār, a

stūdana borja o bēsa

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bēsa, bēsa-d = besa (om kor) (verb.)

kōarna sate rōmpan rāt i vārad o bēsa

Ask.

B.S.m.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ besare

bèsare, – n

besman

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besatt, a. besatt = förtrollad e. d.

han sprang som han var rent besatt.

Rietz

Svenskt

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besatt, a.

berät =

han bär se ut som han en
rent berät.

№ 363 Onsjö hd Rudin.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besatt, a.

besatt = galen, tokig

e du rent besatt, som tar
ögon stan lösa för vöjnen.

e du rent besatt, som tar ögon
stan lösa för vöjnen!

Rietavas.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besinna sig

besinna sig

besinga se

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besinna sig

– på: tänka efter.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vessinga sås, Vessinga. Vessinga

den får Vessinga, att vi inte
har så te låna ut gärna,
Vessinga sej:

ja får nock Vessinga me
så det säger, ingen ja
kestämmer mej.

Vessinga

Rudolf

№ 363 Onsjö hd
A. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk

byr ja pau ajn besk

10637:12

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Beck, becken : beck

Beck

Vi gjorde åt bet (bränn-
vin) 2 o finkaet brännvin o.
malört o. rölleka (carlsti-
lea miliefolium) o hade to
2 sorter: malörta bet o.
rölleka bet.

Rosén

Carlstilea

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besla, s.

best. Bark.

malurt² best =

bäcken.

de ska ux to bra mån en Vecken

no fastans mand.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk, s.

en besk

en besk

en skep maläörtsbrännvin.

vill du ha en besk?

Vill du ha en skep maläörts-
brännvin.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk

besk, best, bèska

hàmlad u bést

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk

besk, best, beska

(om människor)

dän, han a. bésk som en räger
(kongvidjor ofta av hägg, vars bark
är besk i smaken)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk
adj.

besk

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beske mj.

best (n.)
'beskt'

"--- e meled best"

(best)

971:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk

bissk

ta en bissk = ta en sup br:vin
med tillsats av malört.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besk

besk-or = en sup
malörfsbränvin

vell du ha en besk? "
Vill du ha en sup malörts-
bränvin?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lesk s.

beskor

(malörts bränvin)

"du faur ta de ain beskor

så faur du madlöst..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3861:17

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× beska

bèska, -ar, -a, -ad (brännvin)
lerydda (brännvin) med örter

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beska droppar

beska droppa. blandning av bränvin
o malört (malurta vest) el.
kolleka (achillea mill.) = kölle-
ka vest.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskod, s.

beskhé - beckud.

dä e inged beske mä di tåsen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskad, s.

beskjé = beskad, råd

må beskjé = grundlig

där e ingen beskjé två den

tåren.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked, s.

besqhé = besked, nyh

dáv e besqhé mä dem kvarn.

Rostr

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskad, s.

beskhé = beskedt, omdöme.

Nä'n en sekn ve ett gillen bor, so
fann en höja göra beskhé för sej.

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berka: bestämd
ej = prästberga

Oskred, s.

Han fick rent berké,
att om han inte ville veda,
Rund, skulle han bli utkörd.

Berghe

Rendahl

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked, s.

beskhé - kede.

där e alti nödd beche mé dej'.

№ 363. Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskedbesché. beskedtill rätta vidkommande.
när han kommer. ska han
vänta fan bent beskéd.

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskjé - beskel

gåra beskjé for dej. skötte dig bra.

Han red o. gåra beskje for dej

ve gjikes bor.

beskjed

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskéd : beskyd

beskéd

Han gör beska för te i vrida fadet
ålles e de enta mot mäi

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Besked

Jan Beskeh. - Fa Besked, - uppsträckning

de va rent beskä.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gi beskjé: Tiderätterna beskid 25
skickan te mej, so kan ja
gi'en beskes

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked
s.

befé, n.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked

beʃé, n.

reda. stadga.

en "sælfjélez" e en som dær ènte e beʃé mæ pa nåd vælkår.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bejé = Beched

Kon ska' du fau bejé.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omejé

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besjé = allvar

beskéd

där e ingen besjé mä en.
Där är inget beskéd (allvar)
med honom.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked, s.

Besje

leg-ed

besked, -et

han fek gadu ma de be-

sked.

Kan fick gå med det be-

sheket.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked s. u.

besjé

--- a° sa dom besjé --"

321 ht: 58

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked s.

beské befé

= svar, besked

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskedlig

Beskeli = beskedlig

De va beskelia människos
allihoba, i vaur hemmaby.
Beskelitt folk e de gott, o ha
kreng se.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskedlig, a.

beskéder: träff.

vill du va beskeden? Va!

Obs. Detta är kungsörds-språk, ej dialekt!

vid tygning: mellan kedjevänte av beskedliga åbonen -- = dygdåtta o. lika lamma åbodrängen =

№ 363 Onsjö hd Rolåv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besked(l)ig, a.

beskäli = beskedlig.

mästa ka, at min paug va en
yrbasare, men sin han fått stryg
ett par omlavar, har han blet
so beskeli so.

Mäster sa,att (ad?) min paug va en yrbasare,men sin han (har?) fått stryg ett par omlav (er?),har han blet so beskeli so (så?)

Rudin

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskedlig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskedlig, a.

~~Beşedeli~~,

beşēdēli-a

beskedlig-a

hon e beşēdēli.

Hon är beskedlig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besjödeli, -or, -a, -t berhedlig

de e ett besjödlit fäj.

(ett ulfryck när mjön är snäll och lätt dum)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bästar

bästar

malärtbränvin

de fått en bästar

K V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskrifva, v.

beskrifva = tala om.

ja kan ente beskrifva hur rolikt
det var.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskrivelse, s.

beskrivelse = beskrivning.

ja fick en beskrivelse på, hur
en ska lägga ing tröen.

ja fick en beskrivelse på, hur
en ska lägga ing tröen.

Rosén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskrivelse, s.

beskrivning: beskrivning.

du kvinna gjorde ej ute en
beskrivelse, hur du tappen
når (ring) krydda.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

best

beskt

de smaugte best.
dt smakade beskt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× beskattare, s.
beskattare, beskattare, hinpe, som
använder för beskattning.

genuint ?

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskränkt - besvärligt, a.

något besvärad.

allmogen hade en mängd olika benämningar för sjuklighet hos besvärade personer - sådana uttryck återkommo på olika ställen i undersökningen.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskänkt, a. beskänkt, a. rusig.

man kom hem lätt
berkänkt. Så där.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskärma, v.

Besarma

besarma-r

beskärma-r.

va hon besarma sej.

Vad hon beskärma sig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Boschårma sj

Boschårma sc. - Boschårma sj.

Boschårma sc ?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag, s.

~~Beslag~~

beslág, -ed, -en
beläg, -et, -en.

där va beslag på.
där var beläg på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag

beslág, -ad, beslág, -n

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leslag

leslåg

dar va alm leslåg

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag s.n.

beslaved

'beslaget'

"beslaved kösted"

HHTS:S

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslag s. n.

beslaren (best. pl.)

'beslagen'

4475:7.

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslå

beslåŋ, -r, beslǫ́, beslåd

daŋ a beslåna ma járn

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beslå v.

beslau

"där kan en ju baslau en
ma" tvetalan

32 14:15

Nr 5243 Billinge, Orsjö bc

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besläktad

besläktad-a

besläktad-e

e. ni besläktade.

ni besläktade.

betecka. i -släkt orsaken!

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beläjtad, -a = i släkt

är du beläjtad må hanom?
är du beläktad med honom?

beslæjtad?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Besmär = Besman.

besmär

Ja 'hit besmären dea ni

se va dera väje

Brags

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besman, s.

Besmaren

besmar, -en
besman, -et

2.

väj ed på besmaren.
väj det på besmanet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lesman s.

lesmän-a, -ana = lesman (subst.)

Ark

B. S-n

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tesman 5.

Tesmar : Tesman

Nästan enda vägmärke instrumentet i Tesmen. Den var vanl. av järn (en stång med en klump i änden) av kunde upphänga mkr. I Jong (Jemt.)

– – –

Jemten skrattade högt åt Jong när han, två o. två o. två o.

besmar, -en, -a, -na berman

väj ed på bermaren.
väj ört på bärmanet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× besmar

besmár, -n, -or, -orna

besman

fríd ma besmárn, så sha n
snáut sáj, va den gájr på

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besmi'da, 2. besmi -

vard. i bet.

besmi' en vöjn (vagn)
som har gått i tu

besmi' en vöjn,
som har gått i tu.

Rosén

besmi -

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× besova, x.

besöva = göra ett framträngande med bår.
(med lindrigt våld).

besöva

i omgivande mål heter sova sövа
men Kelsö har gm nabo opposition
sèva för sova analogiskt efter
nèva, sövend növа. I.I.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x besova, 2.

besåva, besova.[2]

hon e to konstä, to fock Tor,
att mån har besåvd na.

besåva

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bessova, d.

bessen. bessova, vildhyra frantumen.

sǣssen. sǣssova

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

best s.

best. best (som skämtord)
dit vilja bäst.

Rietz.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bost, s.

bœt . best.[2]

dit rälla bäst, kan ja inte fan
se i fre for de?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Best, S.

Best = kreatur
som skådas.
din Lata best!

Rusén

№ 363 Onsjö hd

M. Bergén 1926 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

best
s.

Bäst = illasinnad

Skällsord mot illasinnad, grovt handlande person.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

best

best, -ɔd ; (best. f.) béston

(om människor)

dɛ sɔ̂lgɔ béston

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestilla, v.

bestilla - beställa, förr.

Hon kan da här o. beställa -
du kan ju skåda dit ned (upp)!

bastíla

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställa. beställen, beställa
beställa. .

beställa, v.

hva kan den här s. beställen? –
hva gör den här?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestilla, v.

bestälja = uträtta

bestäla "

hon har det här o. beställen!

det gamla hus i västra delen.

Rislör.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestrida, v.

bestrida:

de va' a an o frå en bondadoktrin
at vid första handlingen av ett mål
bestrida vissa o.d.: de bestrides,
för de e ochsså tåkurt, att de
ente e so, som kärandeparten.

bestrida, ej d:ad.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestrida, v.

bestrída = bestrida.

en advokat ska alltid bestrída de bestridas !

Rosén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postyr - vestyr. besdyr

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestyra, v.

boestyr : bestyr.
jämte bestyri

in har akki so mycko boestyra
te gjulen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestå°, v.

bestå = bekosta

, fr. vålerne = betala kostnaderna

de ber vålja, som får bestå

fr. vålerna.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestå°, de

bestaúanes : bestå°, stå° fast

bestaúanes = beståndande.

de gauraköved kan ente ble be-
stauanes, for de e ente skreved
inú, o' kövaren e en stackal,
som ente kan ställa borgen el.
betala kontant.

de gauraköved kan ente ble bestauanes, for de e ente skreved inú, o kövaren e en stackal, som ente kan ställa borgen el(ler) betala kontant.

№ 363 Onsjö hd Rucio.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskå aj mad

bestan

e sa mä . kanske jä aj.

jä töcker, du kanne bestan

de mä än båtten vöja

jä töcker, du kanne bestan de

mä en båtten vöja.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestå

bǝståŋ, bǝstǫ́

hǫ́ŋ bǝstǫ hǫ́r man sǝ

stǫlə ǝ́ gǫ́rə P.J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskälla - beskälla, utsträckt beskälla

hon har dem här o. beskäran? = hon
har inte här o. gjort.

ibl. beskälla - fr. danskan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställa, o.

beställa : uträtta

Hon har sin o- beställen,
den kan gärna va här uppe,
för den vara i vägen.

/h beställa

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställa, v.

beställa : uträtta

beställa. "

Hon har sin hår o. beställa,
där e ingen har bord dej
o. komma.

jfr beställa

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställa

inf. beställa

utsätta

han hade nåd a beställa dåer.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beställt

berätta.

de e inte berätta nå nu. = hon
är dödj.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bestämma

bestämdar

de va mädlorz ve en

bestämdar tid

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvära - i överhet. besvara

besvara me den

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lesvär, s.

Lesvär -

vi kommer jär bara ho Lesvär.

Förorsaka -

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär, s.

besvär -

det var vanligt, när man kom på besök hos någon, att man sade: vi kommer bara te besvär, ni ska inte besvära sig för vår skull.

№ 363 Onsjö hd Rucor.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevsudér . bevsá besvär

já vise ente komma jär vod bosvá

Jro .

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosuär. bosuär bosuär

si kommenjäm ho to meed

bosuär.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvär?

besvär s.

= besvär (subst.)

Sdsk.

L. S. m.

Engji

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvära sig, v.

besvär: besvär.

besvära sig. anstränga sig

du ska inte besvära dig för mycket.

a. de e kört besvär.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig adj.

besvarle basvåli

... trängd å besvarli --"

3214:6

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig

besvärli, -t, -a

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig
adj.

besvå̲rli, neutr. -it

kon va besvå̲rli

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig ad.

besvarli besvärli

"..de va en besvarli män-
niska"

3215:16

Nr 5243 Billinge, Cr[illegible]ö Lc

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärlig ar:

besvarli

"ark den lasa hängen, hon
e besvarli å se"

3217:10

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besvärli;t. besvärligt

de va besvärlit.
det var besvärligt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

n. besönnerlit

Men de e rent besönnerlit ---

A. & F. s. 76

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besöngonli. neute - -it

He e besöngonlit va såmma ha tur
inä o venga pänga pau kauntenspel.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besónnorli, neutr. -et

de va sa besónnorlet

de e besónnorlet

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besönnerli : besynnerlig.

den pangen har allti vad
letta besönnerli ; en trodde
de skulle vöjsa bort må
tiden. — han gam allti för
se sål.

den pangen har allti vad letta
besönnerli ; en trodde de skolle
vöjsa bort må tiden. — han gam allti
för se sål.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig: besynnerlig,

besynnerlig

far e to besönnerli: da, han
e enta som han ska va.

№ 363 Önsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig: besynnerligt besynnerlig

de e en besynnerlig människa.
han har kanske många av me.
o. ved inte o. bekäla igen.

Rec.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beömmerlig

beönnorli, -a = könlig

han va lätta beönnorli.

Han var lite beömmerlig

(könlig).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bönnorli - a. Bönnerlig.
Även kvinnlig till bönder

De va nåt bönnorlit
för.

Baoaep
Kan e då bönnorli.

Ovir

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Berömeli-S = Bergmeli

Hon t' lefta Berömeli.

Bregn

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Knejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besönnorli, neutr. -it

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besǿnərh, -t

K

& Röstånga

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besynnerlig

besynnerligt

de va besynnerligt

H. E.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besönarlet = besynnerligt (adj.)

Sax

Vånga, Rästånga

Lusjö

B.S.W.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besättning, s.

besätning = besättning, utstoppning på
grundtimmerhäxv.

besätnig

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besättning

besätning. vanl. = antal kreatur på en gård

spetsen o. annan högtidsl. term

kättas ofta på fornämnes-

draget.

besätning

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Redaktör.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besättning

besätning = hela antalet av kreaturen
på en gård.

Numera är 20 år sedan termen
man besätning är vår mening
främmande.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besöka, s.

besöj: besök.

när en fick besöj av släktinga,
vella en gjärna anse dom för bästa
vän, då gästerna tackar för maten,
brukade: väl bekomme! - husmo:
ingen orsaj. håll te goe! ämnen
kunde: ah, ja ber så mycket, de va
ente nod o' tacka för.

a, ja ber så mèed, de va
ènta nod a tàka för.

№ 363 Onsjö hd Rodsv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

besōka, v.

besǫ́g : besȯ̀k.

v. besǫ́ga : "

de va ett stǫ́rt besǫ́g. –
de fann ite länger nǻ̊n gång.

№ 363 Onsjö hd Ruke.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet

bet: bet (i kort), undvikajen
du blir nöjd bet, om du ska
ta dig ut hallaren.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet

bet = bet (i kortstek), underlägg av
äbl. bäd. det blev mycke bet, om det ska
tagas må den kasen.
ja försökte lätta den stora
kasen, men ja bet bed.

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet. bet (i bortspel)

bet

bet bet: ej orka med, bli uttröttad

de bet den norske bet ho.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet

bet. bet i spel.

: tavla, (brottning o. dr.)

de e nogla ente värt dan fransyska
för de blir dan bet.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Bed~~ bet
a.

bed
bēt

dær blē dū bēd.
dær blēr dā bēt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
s.

bèda, -an. -or, -orna

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1. 31.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bek-n pl Bekn-na = Beta

s.

6 dina bekn o spekonna?

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bida, pl. bedar

di kan faa ut skrekt te
du ska ta op bedar

R.B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta

s.

bèda -an -or -orna

foder - el. sockerbeta

laga bèdor

vi har slèdad hört i bèdorna

1949 4194. Stehag, Onsjö hd

beta II
s.

bèdonna e fèta
= fulla av ogräs.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta, s. ~~Beda~~

beda, -n, -or, -na.

bēta, -n, -or, -na.

-ska du ta opp bedor.²

Skall du taga upp betor.²

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta v.

beda (pres.)

"nor ögen beda dan täm bee-
ve" 862:20

Nr 49 '9 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta v.

baida, baidar, bette,
baidad

"nu ha Bregen baidad av
grönpred..." 3861:32.

Nr 5243 Billinge, Orsjö ha
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota v.

bolle (prut.)

'botade'

"pregen jinge a° bolle ja°
grobakaanten ..."

3861 : 32

Nr 5248 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota v.

bōte (prat.)

'bōtade'

"når de hålle å bōte ..."

3906:17.

Nr 5243 Billinge, Orsjö ha

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beda, -r -d. beta v.

kan du beda ögon?
kan du beta händerna?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Beda - r. - d. Beta v.

Vi håller å beda en hal
timme.

Bonner

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bette = Betade
pret.

beta
v.

Vi bette på grobakanten

Bosaep

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota v.

bette (prat.)

'batade'

"..."

"jongana hått å bette"

(låta hästarna bita) 2950:6

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vetaf 86

beda = beta (Br. o inte.)

beta = bita

te pilevallen

Per kan gan ut å beta
den brygda kon, för vi ha
så dåligt beta po agern.
(betesfället)

bedeställe: goingarna ha sina
fäsen sina bestställen vid vägen
för sig o sin, hvar det växte gräs el.
där hörtagen befunnes i närheten.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta , v.

beda -ar -a -ad

v. = gå och hålla i tjudret och låta djuret beta.

har du bedad koen?

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beka v. t. bränna

bêkà -

- jârn - koka garn i alun för
att göra det motståndskraftigt för färg

(Reps. form)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta

v.

bäida

färga med "köpfärg"

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet. bet (d bortspel, även i tävling)
du ber mota bet, om du
vinner en ronn.
béta = göra bet.

x béta, v.

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betåken se: tåga sej till bekaska sej

bataka se

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betagen

betáen = betagen

han bla rant betáen i kärten.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betagen

betän = betagen

di sä, at dottarn i kunde e so betän i dänga, de hon kan ente va i fran in

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala, d.

betala =

"han får nog betala för
gammal ost."
min far brukar också betala
på samma mått - de där har
de din farfar själv.
ja tror ja icke betala de må
hända.

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäla:

bekala

dis eka nock fan betalas for
garmal ost o hämnas för
någon afsån -?-

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala

betåla , betålte , betålt

han betålte arænda.

de va bompæza di skåla betåla

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betála, betálar el. betálər, betálte, betálta
betált

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betalning

betálning, -n

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betblad

bedebla -ed pl. =, -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bède, -ad

betesmark.

Nr8568 Torrlösa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bede

på bede

s. 17

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete
s.

bede, n.

(obestämd) tidsymd, "tag".

de väntar nock ett bede.

s. 99

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bede, n.

(obestämd) period, tidsymt

di ha vad fjönteda ett bede

A. & F. s. 71

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bèda, n.

Nr 8502 Ask Ons jö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

bi̇da sup och pl.

stund

da dröjde dröja bi̇da &c.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bede: ung gumse, Jan Lamm

Bede 1 s.

Bede

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

Vrede: en liten tid.

Ty kan ej tvista ett vrede,
so kan ögen fanka ett ansikte.
de hälpo i ett vredesmod
te de lele snorkt
vredeställe.

Reseof-

Vrede

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

bēde, -d, bēde

(för bokap)

dåra bēde

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete

bèda, -n, bèda, -na

kastrerad bagge

K, R

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete

bēde
(neutr.) stund

sa blēr vi har at bēde
at bæ̀de (Hälsingl. 1941)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bè̲de, neutr.

tidsymd, period.

1. et lå̲nt bè̲de va de so få̲selit rø̲t.

2. sø̲ vå vi dan et bè̲de.

3. han hade ø̲st et bè̲de.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete II

ja fjènte te kràùge jø̀tens

et bè̲de

14. IV.

et bè̲de fea̲m à̲d

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete II

di fjörde ét bède ővon ånan.

M. N.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

bede

'huggtand'

3959:42

"ormen hade stora beda"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I Bede = Bete, II Bede = Skuld.

I Hur du bra bäde i aun?

II Ja' va' bort ätt bra bäde.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete, s. Bede

bede
en stund

han va dær et bede.
Han var där en stund.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete, s. Bede

bēda - d
bēte - t

dær e bra bēda.
där är bra bēte.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ett bedr = En stund × bete

Du kan väll vänta

ett bedr.

Borup

494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s.n.

bede

'(en) stund, (en) liten tid'

"vänta ett bede!"

(bēda)

1181:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bete, s.

bede

kan betyda dels kastrerad bagge, dels en tidsrymd, men heter då ett bede, (de e ett bede sie:)

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bete, s.

ett bede
= tidsrymd
ex. de e ett bede sin

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" bete s.

bede

' Kastrerad bagge '

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö h:d

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bēde -ad

betesmark; foder som avbetas.

Nr 4525 V. Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s.

bede

' snöpt bagge '

57 : 24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/ bete

bède

stund

de hade holt vädret

at bède

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bete

bède. -ad

krägen ja på bède

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bède, -ad

dæ e en dél lajt lúd te
bède

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s.n.

baide

"ja ska släppa tjärna på baide..."

3861:32

Nr 5243 Billinge, Orsjö bd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bède, reut.

tid reg med perfekt

han lär i bågarönen et bède

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

Baide = stund

Bia ait lideel baide, sau
ska ja strais kåmma!

Hultsnöt.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bete

bede

'stund, tidsperiod'

37:4 : 44

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

Bede = bete för djuren
d. baide

Nu e de ti o släppa
kregen ud pau "baide"
(något alika)(bede)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bede, - d. = en stund bete

du kan väll säda eto bede.
du kan väl sitta en stund.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s. n.

bede

1. 'tiden mellan måler'

2. 'en stund'

"hon sad en bede å macka"

1535: H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s. n.

boded

'den inhägnade betesmarken'

1586 : 9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bede -d = (gräs) bete (för djur)

bete s.
(sällsk.)

Ark.

B. S-n.

Enligt

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete
s.

bède -ad

for te a fa bæton bède ----

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betegrep

bèdegrèb, -an

grep anv. vid lastning av betor.

Nr 4898. Bosarp, Onsjö hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vädderlamm - Tacklamm. * betelamm

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesfälla
s.

bèdasfó'la -an

(tillfällig) inhägnad för betesdjur

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beteshage, s. Bedeshaven.

bēdeshāve, -n, -a, -na
bēteshage, -n, -ar, -na
kēuen?
kēn jēk i bēdeshāven.
kōngjēk i bēteshagen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beteshage

bèdershåve. -en

St.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betershage

bèdeshåve -an.

Nr 4835 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesmark

bèdasmàrk. -en

de kan lègad dèn nère på

bèdasmàrken

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesmark

bäidesmärk

Kläverod i Konga sn
W. Wilsson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesmark

bå̀i̇desmå̀rk, -an

N.N. 1937 Konga, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betesmark

bètesmàrk pl. -or

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betgrep

bèdagrèb - en

grep ano. vid betupptagning.

1954. 4194 Stchag. Örsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beting, s.

beting : neg. : entbärsrenad.

han var fast bunden på beting.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tag jfr betyg - ackord.

bidrag

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Beteng, -et, -en: beting

de har ja på beteng.

Bonus

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beting, -et, = ackord beting

han arbetar på beting.
han arbetar på ackord.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betinga = fordra som villkor bedinga

ja han betingade sig först

sexet häst.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bekjänt = Bekjänt bekjänt

Hade du hört bekjänd i kjyrkje,
hade du hört den bekjänte i dag.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

befjänt, -en, -or, -na befjänt

2.
Hade du läst befjänt i fjor
hade du hatt den i aer.
Hade du legt befjänt i fjol,
hade du haft den i år.

(Ett bröllop när någon är
bekväm och vill ha hjälp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betjänt

betjént, -en

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet-ladufogde

bè̲de̲la̲fa̲d, -en.

uppsyningsman på betfältet i
stiern gård.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
1. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betpengar

M. bèdepǽga, -ana

betalning för betarbete.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betpengar

pl. bèdapæ'za

1) betalning för betupptagning

2) betalning för leverans av betor.

1954. Reslöv. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bebro, o.

blaj bebodda om ditta
åarred

10637:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrås - få på kredit. betro v.

betrådes - han betrodde sig
åt honom allan.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betro, v.

betrúd = som har kredit
ja vet, ni ja e betrudder,
betrúr = han vem inte betro me
to femtan dalar.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrodd, a.

beträdder o betrodd.

ja e vell beträdder kar da
ni kan vänta nå betalningen,
so länge

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betrodd

betrodden. Som man kan ge kredit

ja i vem betrodda Ens?

Jan e inte betrodd på en

dalare präng.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bessel = bitsel

bessla = bitska

Se'te Ola, att han tänker
bessla på Gråla, för ja ska
ha bort en tag.

När det gäller akning säger
oftast: Tänk bessla på ägen
o. ta den lilla age vägnen
för mer o. ja ska ut o' aga.

Rudolf

Dialekt

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Betsel

bésel,-el,-en
betsel-bétslet, betselen.

lägg béselet på.
lägg bétslet på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bétsel

bé̲s̲əl, -ən, bé̲s̲əl, -n

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsel

Bessel = betsel på sele

Bessel = -"- på plog för olika djurgående

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Bessla ogen o ställ ang besseläd pau plogen o plöj sau jygnt sänn möjeläd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bevel-el pl Bevel-en =
bésal Bevel

Läpp Bevel på en bum
maren.
Krans

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bets hipol

bétshål

(skom.)

dær e en bétshål dom hår

hu naur en syar stóla

A. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bétsla, v.

bésel = betsel.

bésla = betsla.

vi fann vår båten på sin.

sg. kåsen betsel på hästen

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsla, v.

bésel = bilace.

bésla = betsla, lägga betare på hårt
av fara vi nöja bruka på; lägga
betar o. tänja på hårtarna.

Kalén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bètsla, v.

bè̀tsla. betsla.

beskra av: ta belamra av

" 20

bèsl

bè̀sla

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsla, v.

~~Besla~~

besla -~~d~~ a -a, -ad

bēsla -d -e

e högd beslad.[2]

är hästen beslad.[2]

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bessla, -r, -d

bebla

vägen är bessla d.

hästen är bebla d.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsla upp

Bessla opp = betsla häst

kläckan sju var marens
na de ti a bessla opp, fårs
a sin ud a ~~skre~~, hara o.s.v.-

(o.s.v., ej folkligt utt.)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bēslad på.

besslader

'bēslad'

362:6

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman

besmár -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman

Besmar = betsman - vanlig
vid vägning av ost o.d.

De väll bra mä tjilobesmaren -
engan hadde vi pångaren, som
hängas pan näggen - itt faslit be-
svär mä o räkna ätte ladhångabo-
gen i tjilouis.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betsman,

s.

besmär besmär

= betsman

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekstyske.

bekstyke - bitesmeke - i denne tid även åker på sotare - el. fodertor.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tr. inte. Bäda - bela

bäda stika - betesmark.

betestyckke, s

den ska ler den brogeda
koen hän ve pi levaken
o. beta na ti pen tima.
bedestiftad a Lund anbedad

Reclás

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet-styche

bèdastèke -ad, pl. =, -an

betfält

dæ ble opråd i bèdastèkad

I: reaning el. opposition emot befälet
vid betygtagning å en stöne gård.

Tillägg 1959.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betestycke

bêdestíke, -ld. -l, -ln

betfäll.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekoställe

Vädeltäcke - Stäke - Jfrån, Det Tvätten
betas emellan i fråk.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bed. et. an = Bets

Han ble' bedra av en liten
häxa. De va ett hälsebed.

Bozan

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anej"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bett, s.

bed = bett.

dän e to dåkit bed i dem kränum

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bott, s.

bed = bete.

"den kemisen e do jo i vedel, e
do kan beda ock hoa kan ha."

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bad = bete

S. 1, 1909

där e gott bed i den
kvinnen, i den lön

han hade fått ena bedet
i fingren, så den hade
svollnad opp to fältet.

ena bedet ansägs som den
en liten röd spindel - tagel-
masken är för lång för att kunna
bi i en finger.

Rudolf

Bed

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bel . bete, (på kniven) bält

dér i bra bel i den kniven

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bū

bēd, -ad

dag i dar nite bēd i lēn

R. f. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet

bed - ed - en

de va ett rätt bed.
det var ett slyngt bet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete s. m.

bed

' skärpa '

" där e enged bed i den

ysson ... "

3925 : 2d

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Beg bett,

bed,-ed,-em

bett,-et,-en

de va et rælit béd.

Det var ett skrygt bett.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett
s.

Bed = skärpa

n.

Paug, dar e ja enged bed i
din laj, du e tvången te o
febba den vass!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett II
s.

ilt.
Bed = lus, lustett

Gobbana bötte skengpäls o
lysse likt om. Lyssen va dar engod
bed i, män i pälsen dar va.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet-tiden

bè de ti den

tiden för betupptagningen och
bet-transporterna.

1949. Stehag, Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x betuttad, a.

betutt[a]d : förvirrad, överraskad, upprörd.
förlägen

Hon blir så betutad, så hon
vet inte om hon skall ta
sig till.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betúlad: orolig, ängslig. [x] betuttad, a.

de har vell inte mod o. va så betuttad för.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Bottstad a.

bettstad = rädsla o. förlägen
förvirrad. utom sig

Han blev rent bettstad,
då han fick hör, att den
blenda mören va dö.

Rudolf

Bettstad
bottstad

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betänkt. icke tillräckligt. *bedömd

som har så betänksam, så att
de icke tänjer mål.

betänkt

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× betuttad, a.

betútare = orolig.

Hon e so betuttad, hon ved
ente va hon ska tyin sä frammare
för.

betúttad

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× betuttad

Betuttad = ledsen

- u -

Gläppor e du sau betuttad,
dar gaus jo engen nö prau
de!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyda, v.

bety - betyda.

ja vet inte hva de ska bety, at
-- inte har hört talas vänta inn.
i morgon har vi ny lärare, de
betyr väl omkring 30 år.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyda, v.

bety = betyda.

de betyr inte mycket hvar en vecka.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyda, v.

betȳ = betyda.

de har mox o. betȳ.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betygg

bebygg

pr. betygen.

prästen säg, han har to höjä betygen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyg, s.

kk. betygen = betyg.

en pojke i Rucrö skröt för
kamrarna med att "han hade
sin första betygen i examen"

(Lokalt uppg.)

№ 363 Onsjö hd Rucrö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betyg

pl. betygen.

Han kan låna två av betygen.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäcka. hålla, betäcka

hinotten vore ente betäcken

mären, to ja fola ente

hållad na.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betäcka, v.

betäcka = täcka, få hingst

måren ha betäckt; jaun; de vara en bra hingst, de där kan man nog bli att bra föl.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevara
v.

mes. korj: bevara (a = å)

bevare ine väl!

f. 99

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevara
v.

Konj. bevare

Bevare me väl, va han sau eländi
ud.

A. & F. s. 83

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäljad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevara
v.

bevars väl! intej.

bevare oss väl,

s. 111

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevars - i utrop bevara

bevars! - hur den tar tåd

ga bevars!

jo.

bevars vet!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevara

bevara vett, bevara vår – akta.

bevara vett, hur du tar tåt!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läs: bevars väll, du har väll ente så brått om.

I kors bevars, va han jyver!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Levara, v.

Levare!

nn.: levars vek. Hon är så fin!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevarad ja.

bevarad

"män va väl bevarad"

(bevårad)

4475:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beras inte.

beras

"beras väl kan e ju fjäk
som en gris"

3959:13

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevaas
i'tej'.

bevāas

jā bevāas!

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevars

intej.

bevåns

så bevåns skola hon jöra -d

i mit stöla.

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja bevars

intej

ja bevars

3214:38

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Bevelja~~ bevilja

bevelja - d - a
bevilja - d - a

de e bevilja.
det är bevilgat.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g. bevra = dana

x 1926-30

Han ble så rädd, at han
sto där o bevra i hela kroppen
kunde annan av Kåld.

bèvna = bevra

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛ̀bra = skaka

bɛ̀vra

ha en så han bevra i hela kroppen.

bɛ̀bra

bɛ̀vra

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bevra, d.

bēvra = dra.

ja från. koja bevra i kakan
Kroppen.

bèvra, pret. -a

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevåg

bevång

han jöre ,d pay égod bevång

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevärningsmöte

bevärningsmöde, -ed

regementsmöte, repetitionsmöte

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I:Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bevärings~~pojke~~-låg

bevärings|pauga, -n, -na, -na =
"värnpliktiga

i dag ska bevärings|paugana
komma hem. "
I dag skall bevärings|pojkar-
na / de värnpliktiga / komma
hem.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Bied~~ bi,

bjed,- en
bi,- et, na.

bjed stak me.
Biet stack mig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi

bi, -id, bi, -in

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi = i uttr. eta bi, kåka ut. bi

ja vet ente hur ja ska komma
dan bi i'alle dinne rövar

Rescate

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi

bi. ˈad. bi. ˈan

di skola nöga biän; de va

jänplaugani.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi

bi. ˈad. m.=. ˈan

kan kan bi som varpor

kèneg (!)

9. f. 1946.

pàsa bían

A. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi

bi. -ad. pl. bi, -an

di fóste biən ja fik

han va sa ópsat me biən.

best. f. pl. biən på nytt i akttagen 1959.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lei - ed , lei - en = lei (suffix.)

Ask

B. S. m. Ungjä

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibel
s.

best. f. bibelen

Di kåne ju läsa i bibelen o
rätta se ätte va dåra stave.

s. 99

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibel
s.

bibel

Fältte da ätte sad ja å läste
i fasa gamla bibel

A. e F. 1 82

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor. o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibel, s.

~~Bibelen~~

bibel, -an, -a, -na
bibel, -n, -a, -na

de står i bibelen.
det står i bibeln.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bibelspråk

bibelsprång. -ad

bibelvers, band. i anslutning till katekes-stycken.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biblisk

bíbelsk

bíbelsk kristónja

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"biblisk

biblisk

'biblisk historia'

(läsbok)

1537:17.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b. bibliska, s.

bibliska = biblisk historia

vi hade en bibliska mä fraugor
inonder o. svar där oppe - iblann
to. mästerfel.

Vi hade faud en bibliska mä fraugor
inonder (! målets form är ing-onge),
o svar där oppe - iblann to mäster
fel.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bicykel, s.

~~Bicykel~~

bisykel, -en, -a, -na
cykel, -n, -ar, -na

man rr på bisykel.
Han körde cykel.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida, v.

bia

vänta, dröja

männ sau blaj de räjn, o sau

fekk hann bia nånna da te.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bria 2.

bria = dröja

du ska inte låna dej te o
svarja, du får bria lätt min
pang te du blen stor.

Ej långt fr. Reslöf var ett
gammalt krog (värt) som kallades
Bria lett.

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

bria

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida

bida

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida, v.

bída : bida, vänta.

bi

bi lata, min jän lita

stan bi ! utbärs.

№ 363 Onsjö hd Rusad.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bia, vänta

lida

den fann bia lätt, min gosse!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida

bīda, -r, -d =
vänta

Hade hon bidat länge? Hade hon bidat länge?
Hade hon bidat, (väntat) länge.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida

Bida = sades någon gång
Vänta / även mest blev det
Basta = vänta, avstå
bàsta

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi - bi, ål.

bi, s.

fädes lite överallt utan kontroll;
sedan vid bidan gjordes effekt även
med utsmältning av bränvin.
Det var en svår fråga: Vem kan
veta hur en kan bi en åtte? —
d. v. s. en kupa, som fäcks för 6 kr.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bär

= bär, äl (bäer s. zuletzt)

Ask

B. S-m.

Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bir~~ bier

bir

'öl'

"många hala bir"

3959:26

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära. dricka bir, öl. *biera

vi bad v. bira leta po kruset. 8.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bieflaska

bieflåska, -an

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierflaska

bierflaska -an -or -orna

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierförsäljning

bierförsäljning - en

blutskänkning.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bierkrog

birkrue -ed

dær va en sinæla birkrue.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Biarongelia-en = Bjarnålad

Biarongo.ora = Bjarnö

Här e ente gått om bjarongo

ja de e ente öfvad bja-

rongelämna gaer.

Bruce

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ornö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bihåt - bihatt. *bihatt

användes vid bistörkning,
med stråhatt framför ansiktet
o tråram, som omslöt huvudet.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bihåt, bihatt, s.

en särskild konstruerad hatt med rät framför ansiktet att begagnas vid bivaktning.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikus

bikús -ad pl. =, -an

Relativt nytt begrepp

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikung, s.

Bikång

bi̊kaŋ-en
bikuŋk-en =
en person som har många
ben hallas ofta för bikaŋ-
- kaŋ !

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bikång-en, -a. ~~bikung~~ En person som har många bisamhällen.

Bonde

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikupa, s.

bikyva

(se bistockning, s.)

Redin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stinsle = se R.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikupa, s.

Bikypa

bikypa, -n, -or, -na
bikupa, -n, -or, -na

dær e mænga bikypor.
Där är många bikupor.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bikyba = Bikaqea bikýba

Torův å jau bien uz i kybán.

Krup.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ossj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikyba, -n, -or, -na. bikupa

bikýba

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bikupa
s.

Bikyba = bikupa

Pau stället va där trai
stöcken bikybor -- De va
bra gott mä "hand"

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bil
s.

bil. -en, -a. -ana

automobil.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bil

s.

bil. pl. bilor eller -a

el. bil pl. bilor

nu gajnar di bilor

dø va de rølit a aga bil.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bil. II.

Så kan vajlea me nué a
ejta me for bila.

L.N.

nué ska man lid a aga bil.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bil

bil, -ar, -ar, -arna

automobil

(äv.) bil etc.

K

№ 1684'1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bila

bìla, -n, bìlor, -na

stor yxa

R, K

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bila

bil/a, -ar, -a, -ad

hugga trä jämnt

bila träd

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bila s.

billa

'bilyta'

"a tin jämnhoggs de ma"

billa ... "

3925:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bila
v.

pres. part. bìlanes

åkande i bil.

(Relativt sytt ord och begrepp.)

han kømor bìlanes hí'd

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bild s.

bildor

'bilder' fotografier

"ett par bildor av kunge"

447 s: 1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bil-djävul

bilajävel, -en

misshaglig bil; dålig bil el. bil som kör vårdslöst och är farlig för säkerheten.

Stehag

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

bìl̲i, n. bìl̲it

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

bilat

da skola hädas da va

bilat

p. g.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig, a.

Bille

bili-t-are-ast.
billig-t-are-ast.

de e bilit å bra.
det är billigt och bra.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

billig

bìli. neutr. -et.

neutr. as. a Verb:

dó kòne di fjø̀va jø̀r bìlet.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biligare resp.
temp.

biliare

"de hade stått sa med
biliare"

H475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b^2ilit = billigt (adj.)

de har b^2ilit aräda

Ask

Amsjö

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. bilda itu = bida i sin ö stycken

x bilda,

bilda i'tu'

Reuter

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bilolycka

bílolòka -an -or -orna.

Relativt nytt ord och begrepp.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi'låda
s.

bi'låuda, -an -or -orna

låda i'ngående i' ett bihus.

hon lau nÖrbäddad i' en

li'dan bi'låuda

A. P.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bimpel

bémpel, – n

kar (använt vid ljusstöpning
fyllt med vatten)

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

benga, bannt, bongen p.p.

nega o benga (nå skinden)

A & F. s. 67, 80

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäiad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda II
v.

men mäsa va bongen

A. a F. s. 80

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäl:ad 1950 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

Benga ihop

benga ihop

sammanbinda

kan du benga ihop åt?

kan du sammanbinda åt?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bènza, bénzsr, bant (äv. bant), bànzad (pret. pl. bànze) (pret. part. pl. bànzna) brinda

benza fram a vövn (efter skedmingen);
dæ bant té ma bást;
benza áp (halm vi takläggning)
dæ bànzes ihöb

K, R

M 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. binga = binda.
- bant, bunget

binda

Se'ätte, att kreaturn e
rätt til bingna.

I morse kla vi ud o
binga korn; de får vi'nta
bingeärende, för då e mesen
tiotal.

binga

binga, bant, bunget

Rask

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

biŋa . binda .

bānd

bŋed

hangen får klan bangen, for
han bies.

bíŋe = bingale;

" gærri

" lær

bēndel, (bándel) = vått band,

biŋa, bant, bŋed
bant

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

bïŋa = binda

bânt

bönjel jfr. binga vant vongel
binga kant kongel m.fl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

binga – binda

ex. ja fann ha bad te kjinsta,
hon fann komma hit o. binga
en klud te mej.

Rancorius.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

binja –
bånt
bönjed

hår seder en frau maren te
kvåk, o' en tjänner se så
bongen, så' en kann knafft
komma ud åmm en dår.

Läs: här seder en frau måren te
kväll, o en tjänner se så bongen, så
en kann knafft komma ud åmm en dår.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

bȯ̀gen : bunden

bȯ̀gen fau alltí dȧn bȯ̀gen

bȯ̀gen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

bonden = bunden.

bonden klarar alltid bongen, så han kan sälja bära hän.

bända = binda (rätt

opbonget =

vi har opbonget = allt åken är bunden.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

bångad (sup.)

'bundit'

3976:11

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linda v.

kånt (prat.)
kand'

4051:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

bengor (pros.)
'binder'

"om du bengor en timme mål-
lom ..."

3959:25

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda II

så bånt di dom fina i bæd

tå a bæj jær hòza jæval!

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bända II

Så bågen behöver ja
ènte vå, ad ja ènte kan
dànsa en dåns ma hö̲ken
ja vi̲l.

enl. G. H.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda I

d. boont

bi̇̀za, bant, bò̀zed, p.p. bò̀zen

ja ska bi̇̀za et bó̀n om ká̀kelò̀nen

han hade bò̀zed et bó̀n om kò̀en

han hade ènte rad a bi̇̀za me.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda
v.

Benga – Bant – Bången
binda – bant – bunden

Nu snart havren bången!
vi bant i gaur o vi ska
benga sistan i da.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda
v.

Bången = bunden

Å hången bången --
ällases vaugar ja änte
gau eng pau gauren-

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda
v.

sup. bögad

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

~~Benga~~

benj.-a-, or. bo1med

bind.-a,- or bundit.

benj enke för hårt.

Bind inte för hårt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Benga/- or,- bant = Binda

Kan du benga zimmen?
Bant du hårt?

Bragp

bẻza, bant

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

bånged (sup)
'bundit'
"di hade bånged soen i sönga-
bened"
1182:28

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32 ETG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

binga

'binda säd i Kärvar'

3529:2

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

benga (pres.)

'binda'

"å sin benga ni ihoba mä
virak karkeris .. "

37 1/4 : 17.

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

benga, -or

kan du benga säkert?
Kan du binda säkert?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bant

binda
band

han bant får lört.
han band orähert.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda
v. ~~bunda~~

bånged

nu e lassed bånged.
Nu är lasset bunkt.
(Ett utryck när en person blev
fort förargad.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda v.

båånt (prat.) = boont

'band'

"å nåår en båånt den siste

negen ..."

3926:47

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

binga, bant

da hog ma lik; sin fek
da nega a binga a
sata ad óp
hálsen bant da óp a jarn
langhálsen an fjärana N.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

binga, -or, bannt, bonged

bant

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

x/

bɛŋa, bant, pl. =, sup. bɔ̀ŋad

et klɛ̀de di hade bɔŋad ihɔ̂p

x/ el. bèŋa

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda II

ſa gloómor àlci nar
pàugana bant bàstarévad.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bìga . bant . bòged

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bi̲nja, -or, bant, bu̲nad

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linda

linga fram

ta varpan ur bakrumpa och linda

fram den H.O.

man dar e nåte mer på

råven får en linga fram

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruda

bögena

dar hanga böjla te räta

som va bögna

A. St.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda
v.

Benga = binda

xå Nu har vi hogged all havren
sau nu e de bärra te o
benga opp den!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda I

bèja pret. pl. bǫ̀ge, bǫ̀gd

jæ̀ ha sæ̀k skæ̀rud mæ̀s

o bǫ̀gd kǫ̀sta ɸ.j.

di bǫ̀ge tæ̀gen mæ vi̇̀gra

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindat I

bigas

da skall nägas ma

hvar o bigas

ff.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda, v.

~~bunden på.~~

bongna

'bundna' 4475:10

"va ma" lösholt o snestroor

bongna ve dinne mellelståndar"

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda

bìŋa, bant, bòŋad

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɛ̂ʒa, bônt, bâʒod = binda (verb.)

bɛ̂ʒor

Skak

Rästånga

H. S. m.

Anaji

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda fram

beŋa fráṁ, bant, bòŋad

bá'vnadsteṁ; vis proçeden unde

bá'vningen.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda om

bɛŋa óm, bant, bɔŋed
äv. = förbinda (om sår)
dé bant vi sél óm. K. B

di bant óm töpen på en tjèra.
A. P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda på

bɛŋa pɛ̂, bant, bɔŋad

spec. om takhalm. som binder på
läktena med vidjor (vi̇gra)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binda om

put. baant om

förband

Han baant om där de hade

gaad hål --

A. & F. s. 80

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fäiad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bindare, s.

Spjäre - som band sin upptagna säden
i kärvar,
en kringsatte som upptäckare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindband, s.

binge ban = band at binda lad med.

ett par gummor anlitades vanl.
at dra band av med hö, för
den kommande höstn

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindband, s.

binje ban = band att binda med.

vid kört. tiden skulle alltid
en mängd höband hinnas
för bindandet av lådan.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bèŋe = band på bok. × bínda, s.

bæŋa spæne = kniape = läderremmar hvar med boken spändes ihop.

bøŋen = bunden

bèŋa, pl. =

de e dòlla bèŋa di láa på bøgon nú; fáa hada di læbèŋa ina mèsesknæpa.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänge s. bindsel (för kor)

x binde, s.

Kan ha hängt ihop med Le.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binge. band

× binde

stav i binge : vara bunden

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bindel, s.

binge - bindsel, att binda kor vid krubban med.

ám.: bogabinge, - bokband

binge

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäzə, -d

× bände s.
= bindsle (subst.)

f § 7 ūren hade slēd 2

bēzed 2

Ask

Anrjö"

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× binde

bèŋa, -d, bèŋa, -n

bindsle (t. ex. i kobås)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bingelse. Mått till förstoppning
(1 vnl.)

x Brändelse, s.

Bingelse

Bingelse

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finderska s.

bongorska
'prima som binder
sått i Råvar'

3926:29

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindlåden, s.

bägelden: bindlåden mellan klaven och hämat i en spinnel; bindelåsen fästes samman med ålstänns rester.

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bindrissla

bingereslor (pl.)

"det längsta riset som flätades in överst i ett risgärde"

SE 1586:7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bingel-ed, nl. Bingel-en =

Bindel.

Du fan le kalen i bingse

led.

Bocup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ansjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggel-ed-en

bindel

bryggelad e sledd.
Bindslet är slitet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsel

bénssl, -ad, bénssl, -an

bindsle (till kor; förr endast vid ena sidan av båset)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsle, s.

~~Bengel~~

bɛŋəl, -ɛd, -ɛn

bindɥel, -ɛt, -ɛn

bɛŋsəled e sledd.

Bindslet är slutet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinges̄la. vindsula. vindsula, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindtråd, s.

bingetrav. regelgarn

" garn.

binge: bindsel.

kom han kringt bingen an ke

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Vingegärde i Vindeln

Vindeln, S.

Läs: Vingegärde

Vingegärde

Rackaf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bindyxa

benyśa, -n

enhandyxa, med kort skaft
och kort egg

R, K

№ 1684·1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindärm, s.

bŭjedærm = lår ärm att binda om handled
v. underarm, då man skall
binda tånd.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindärm

bɨ̀ɨ̀ɨ̀

Bengarn, -en, -or, ~~-na~~ = tjärn. tjärn. Ton slags lösa ärmar om bandstonsa kvinnornas kroppar vid skördearbete.

Boner

Ja

Ja

№ 494 Helga Persson 1936.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bindärm s.

bengeärmor (/pl.)

'lösa ärmar som drops utanpå tröjärmarna då man tog upp el. band sådⁱ

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3926: 45

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsel

Bengsel = bindsel

Kregen dröna i månesed,
a skramla må bengselen,
daj skälle nu fau itt höfor –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bindsle

bengslen (best. fl.)

'bindslen'

862:22

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bing -en -a -ana

stor förvaringslåda för t.ex. mjöl.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. Berg, Bringe s. stor Cåka med kaka, gyle.

Bärgsp.

bingen va full å mul,
men dom har fått stan för länge,
för dä hade gått or i mule.

– för hö m. m.

Rudolf

Berg

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bing
s.

Beng = binge - kista för mjöl
- en

Nu e de tomt i bengen, så
vi får aga te mölles aín au
dana!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

binnikemask, s.

Benikemack.

benikemask, -en, -a, -na

binnikemäck, -en, ar, -na

var hon benikemack?

här hon binnikemack?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biograf-

biograf

(biográf-)

968:8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärfilare, s.

bärfilare: dålig spelare

fila »

utr. fila på · gå på

bara fila på, to gamble away.

fila på

№ 363 Onsjö hd Roslag

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biscuit, s.

biskop = en drygh tilagades i kemnen
något lätare vin, blandadt
med vatten, kokat med en
tillsats av honung — var f. ö.
ung. detsamma som Carolina.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Biskhoff, s.

biskop = Karolina, en dryck, som
likagudar i hemmen riksgillen
och dervarande till efterrätten

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskop, s.

Biskåpen

biskåp, -en, -a, -na

bikop, -en, -ar, -na

ska biskopen praeka?

Skall biskopen predika?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biskop

biskäppen

'biskopen'

4475:5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bislag, s.

bislåg : stakning för bilspor.

där e kass te nie bila yon
po bislåzed

Rudin.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bislåe. stickning för bikupor. bislag

a

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bislag, s.

bislåg = stängning för bikupor.
vi har inte plats te fler bi-
kupor än tio tagit.

bislåg

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bismak, s.

Bismag

bismag-en
bismāk-en

de har någon bismag.
det har någon bismāk.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bïce. Tand. (hoi bom), *bisse

en kommer där tand fram

en liten bïsse

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bissing, s.

bida : bita

pr. bis - äjta de för bragen för hon bis.

bising : land.

mor tär bamet: nu bonjar där sticka fram ä par ramn bisinja.

"dinne Ramm e. as bass, as fan biker alle bes han ker"

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Visseråsen

Vissing: Lus

För den Jung, som tvät
ska ja tåcka dej; för den
har ed manga vissingar
i' Kroked.

Vissing

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bistockning, s.

bi s. bi

pl. bi

bidding

billag = tåkning, där bikupor ställas

bikupa = bikupa

biklabbning • tillvaratagning av honung

biklabb.

vid Lerum skakades bina; ett bål

upptänd i jorden; i den botten lades

honung och stickor, som antändes; bi-

kupan sattes däröver och jordkanterna

tätades; då bina anmärkte detta,

lyftes kupan upp; honungskakorna

togos ut; vaxet togs undan, honungen

silades och kokades. Rietz,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bistueleen

bietôhen = klupken ss bi.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bistungen, a.

bistungen - bistungen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisvärm S.

bisvärm:

de e nöd lätt folk o. komma
i Lax må, de e dom o. komma
ing i en bisvärm åka klicka
nåven i et bälgedrägebo.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisvärm

bisvärm, --an

han tå bisvärmen

i kajan

A. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bisvåra

bisvåra, -an.

A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit
s.

bid

en bid mad = en enkel
måltid, som bjudes.

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit
s.

pl. bida

Nu så nivon ja i bida ---

(söder)

s. 107

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

får o fau ajn bid i skaued

10637:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bid, pl. -a

ja fikk en liden bid brö o en minger bid kyd,o de skolle räkka for hela ättemiddan.

363. Reslöv, Onsjö hd
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit. bit.

bit

du kan vel ta en bit tuni o. brö,
ingen du gam igen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit, s.

bed = bit

"den bästa biten fo kom e den som sutta mellom kornen o kompan."

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit, s.

bed = bit.

Här heter den lilla biten ho m ko.

dv.: mellom Hornen o. Rumpan.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bida).

bit, s.

bit. –

de e gott, so länge en har nåd o bida i, men nu har vi snart ente en mad bid i huset.
Har ider dan bästa biden po Kaen? – mellom hörnen o. rompan

Lös: Ue e gott så länge en har nåd o bida i, men nu har vi snart ente en madbid i huset. ---

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid — hun

du va två varända bid

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bɨd, -´m, -`a, -`ana

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit
s.

bid 'en :a 'ana

vi fek vårs en liden bid.

de va skånad i bida.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit
s.

han tiór ènte, fœrren vi'
han lœ́nt àla bì'dana

Stehag
(om en läsarinna) fl. f. 1949.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid

"så stra en gjeda en bid
fläsk"

4050:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit
s.

bi̲d, -an, -a, -ana

di ha ta̲ad en bi̲d ifrå̲n.

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit, s.

Biten

bibˈ-en -a -na
bitˈ-en -ar -na

de va en liˈdren biˈd.
det var en liten bit.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit 8

bit, -en, -a, -na

Ta biten ja vältar.
Jag biten jag vältar.
(Ett uttryck när en person vill
smaka annans mat.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lid, -en, -a -ana = leit (subst)

Ask.

B. S. m.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid

"ain bid brö""

(bed)

862:12

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bid-en-a-ord = Bis

de ra en liden bid.

Brur

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit. s.

bid

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit
s.

bi̲d. -an. -a. -ana

nær vi i stå̀an dæ̀r kom e̲z,
så fe̲k vi bi̲d for bi̲d,
å vår vi trà̀mpa stø̀ dæ̀r gi̲d på
gi̲d.

Vers av Tues trallare

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit s.

bid. -en. -a. -ana

den va stört hål i vägen,
som vi han sat en ny bid.

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

Ingemar Ingers

1966 Reslöv, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bid -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bit

bɨd, -ɨn pl. bɨ̀da

da sprɨ̀nt ɨ̀d i bɨ̀da

A. N.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi²da : bita

bita, v.

utt.: han vill norfa o. bida ifrån de.

bed

bi²ked

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita
v.

bida

fai dåi skålle helst va nåd te
kregen o bida i

A. & F. s. 69

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bida = Bita bita

Där seen du bida i gåred.

bìda, bed, bèded

Brauv

lónd hada nær beded hál.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida - bita. bita, v.

" av - avbryta.

du ska alltid bida av me,
do jeg ska ti nöd.

Du ska allti bida av me. Då
(när ½) ja (jag ½) ska si nåd.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröda - bita

bita, v.

utt.: a, den vinterns bröda kunde
möen en sc. tar emot slut.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

Han ble beden au ajn orm nde
i sköven

10314:3

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita v.

Biss - Bida - Beden - Bedna
bits - Bita - biten - Bitna
Aften gass fårr hången fårr
ad han biss - flare ha bleed
bedna, o han bidår haurt -

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida = bita bida

du behäver enta bida nåsan

an me for de - bi ilskan.

du behäver enta bida nåsan

an me for dé

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bīda. bita. bida

han får gan dēr o. bida knopp
i skobōjden (ha det mēst,
bida i vrāsud = bli besvrad.

han får gan dēr o bida knopp
i skobōjden.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida

bida - bita

de e som hon hade bett hodet
av skammen - hon skämdes.
för något.

bed - bett

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bîda. bita. bika

han faur nock bida i de sura åbled
en ung, som gifte sig med en arg kvinna

han faur nock bîda i de sura
åbled

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bīda - bita

bita

utt.: den behåver inte bita mera

än förr. bi arg.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäda. bita. bika

ja e so ledi, so ja kan stan bo
en ben o bida me i stortaun

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bida², bida
" ifran se.
Hon ved rock o. bida ifran se =
förvänta sig.

hon ved rock o bida ifran se

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bída - bita

bita, v.

Han fann mycke bida i de
dare åkrar.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bída): bita. bita, v.

han har nyck fant bita: de
kunna ätlek.
äjta de för maran, för han biss.
" han kan nyck bita ihjäl sig
för sorn sig.
bídas - bítas
biss "
den bekämar vill inte biss
för de!.

№ 363 Onsjö hd Rosén,

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bída.

i knop – ha dåligt humör.

de e nock magent på de
skobeställed, så di' fann
nock då o. då gav o. bída knopp.

de e nock magent på de skobeställed, så di' fann nock då o. då gav o. bída knopp.

№ 363 Onsjö hd Rietz

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bida : bita

det ansågs som ett brott mot "lede.
sed", att komma bida ke i tåm.
an mer, att komma tåga fodan
opp om nacken = pojkar gjorde
det utan åtanke, men flickor,
som kapte stoppe arbete ofta
tålsam med det.

№ 363 Onsjö hd Rasbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bīden = bita

du behäver inte bida hos an ane
(bi' ang) för de.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

vīda - bita.

Han fann rock bida i de sura äbled.
bida knopp - ha dè vanlt.
de e bedrövlit må mina tänn,
ja kan ente bida nin en sockerbit
en gång.

sockerbit

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bida : bita

Jfr kan du stan po ett ben o. bida de i stortauen? c. skalv upta, den som skulle låna en krant i tele.

Kan du stan po ett ben o
bida de i stortauen?

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bída - bita

bída knop. Ha det knöta. tvolijt
po de dåna stånd fön
du vell gan. bída knopp.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bida. bita

där biden ente nad på den trangen
uden stryg.

Läs: Vår biden ente nåd på den trangen
uden stryg.

Rosén

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bida - bita

Förr kärringen hade kommit överens att bo tillsammans; de satte vid kaffetåren å resonnerade om, hur goa vänner de skulle va, de skulle hvarken prata el. slåss - nå hur-för skulle vi de? - ja ja bara lu (lo'. - for ja vale ente höja qvalj ja, to dum tror, at de e ja som e besvärli - hå vet ente, om du be-finner ja ente bida nånan å me för de - ja, bida nånan dej, din mågo' - kin du mågo, dit-alande

Ifr med omskrivna lapp.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

Två käringar hade kommit överens att bo tillsammans; de sutto vid kaffetåren och resonnerade om,hor goa vänner di skul skulle va, di skulle varken gräla el. slåss - nä varför (vaffårr?) skolle di de? - ja bara sir så - for ja vell ente söga gräl; jaså,du tror att de e ja som e besvärli - nä visst ente,men du behäver jo ente bida näsan å me for de - ja bida näsan au dej,din mögso - sir du mögso,ditt eländia kakkel! o.s.v.

263. Kerjö, Ovanåkers kn. M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bîda = bita.

kan dan ätas fro ca ben o.
bîda de i ätstaren?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bîder - bitā

s. fajen bîder ente pō.

fajen bîder ente pó

№ 363 Onsjö hd Rucaó.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

(bida):

, kröp = bera sparsamt.

de e int mycket ställe hen
han skuffat de, to han fann
noje gan där o- bida kropp,

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bìda –

o
nägja va ony komme ja etan
jo et ben o. bida me i tanen
älla kägga benet opp om nacken
Bricket som helst.

№ 363 Onsjö hd Rolov

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, o.

bida : bita.

Han har bedet hodet an skammen
vi fans han min dan bida i
de lura åbled.

Han har bedet hodet an
skammen.

Vi fann han min dan bida
i de lura åbled.

№ 363 Onsjö hd Rekav.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

bída

« hárdeban skámen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita
v.

bīda, bēd, bēdad, p.p.
bēden, n. bēdad, pl. bēdna

dær va sa fāselit me rōtor, sa
di før óp a bēd mōr i hāgan.

de e sýselit nær di blen bēdna aw ōrma

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita II

han bi'dor i blå'n

(om en kvast)

dø' bi'dor hö'yan dom; a så nar hö'yen ~~ti~~ bi'dor kå'ten, so bi'dor kå'ten hö'yan. 9. f. 1945.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bìda, bídər, bed, bìded

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita:

de e tràged a ha ándras
kàta, som bídor en ànans;
sla ijél dom, sa bés di ènta!

9. 8. 1945. H.P.

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd
I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita
v.

tjæ̀ron kàtan dè, så
kaybon han òjn a bìdon de
i tæ̀rna!

H. f. 1949.

Stehag.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bida, -or , bed, beded

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bìda, bed, bèded

sa sad han a bé'd pa
sin mà'd.

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bida, -ar

järnet bidar sä

järnet biter i sä.

N.P.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita v.

bidår (pass.)
'biter'

971:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita v.

bed (prat.)

'bet'

"å de bed en söster te me ..."

(bed)

1182:10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lid² a, bēd⁷, bēded² = leita (verb.)

lidar¹ i p. p. bèden

neutr. bèded

Ask.

B. S. m. Ljusjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita, v.

Bida

bid-, a, -or, bedd

bit, - a, -or, bitit.

2.

När du svapšurš för a bjöda?

Har du svårt för att bita?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

bit, -a, -or.

Du bidar stort.
De biter stora skyeken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bed - ed

bitit a

hängen bed en i bened.
hunden bet honom i benet.
vem har bered där?
Vem har bitit där?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas, v.

bits
bits

bits hasen?
bits hunden?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

biss

bits bitas:

Hängen biss.
Hunden bits.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas v. sp.

biss

3861 : 23

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas, v.

bitas. bitas

bis -

ögon dis stans o. bis.

bita -

bet

bitet - han har bitet hotell om

skammen

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ö. Tos. 1

Vida : vita

– vad, vadan.

vins

Mongen e arri, to han vins

Mongen e arri' to han vins

vinka

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926.30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs, v.

bräs = bitas.

du behöver inte bräs för de:
bli' för bittra för något
ja ska nog bräs mä de, ifall
du bäddar åt mä te.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas, v.

bis. bitō

mangen han bits

jmf. skär, skuro, rivo, strido

stänga, klicka m. fl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas.

bis = bitas

ajtn de for kaffen, for han bo bis

o. ris.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitas dep.

biss (pres.)

'bitas'

"när bråbban e tän biss

" "

ögon"

971:20

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi-tidningen

b.f. bitidningen

en tidning för biodlare

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi'träde

bi'träde -et, pl. =, -en

Låneord från ryss.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitsocker, s.

Bitsocker

bi̲t̲s̲o̲k̲o̲r - ed

bitsocker - et.

ska ja ha bi̲t̲s̲o̲k̲o̲r?

skall jag ha bitsocker?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitterska, det minsta

se ex. hos R.

"fö" vara stå" av kyl"
betyder ofta att ej få" attala
kej d. att andra ej bry sig om
hvad som säges

Rudolf

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

bitterska

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bildervakten

Bilder vaka. Bildervakten. (mot för-
stoppning)

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bitti : bittien. biddida

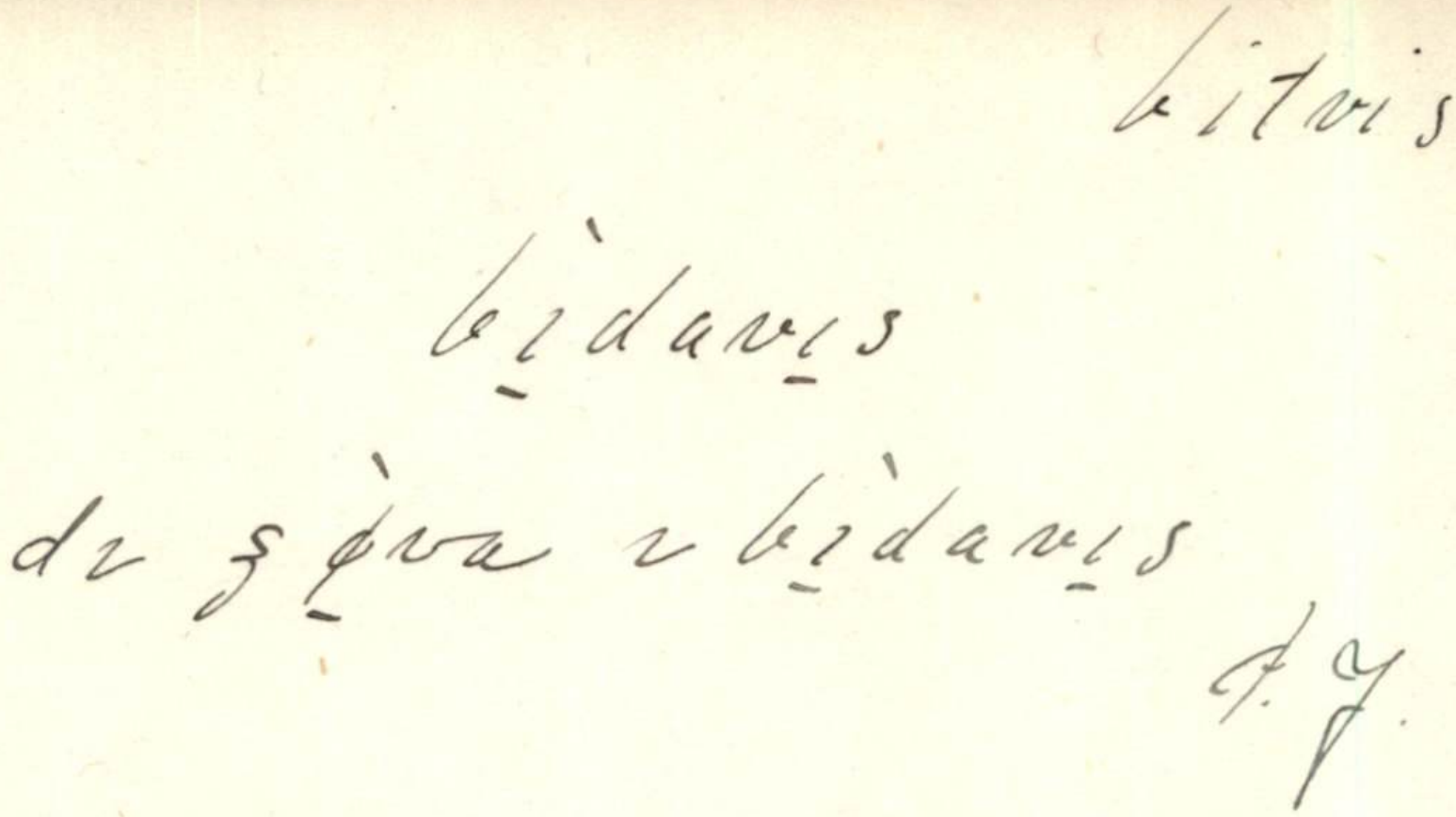
vanl. tilja "

Obs. bitti torde ej vara genuint

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjer = berg, trädgård, äng

x björ, s.

Vi ha i Ramsele 2 bjer nä
gula rödder, Jmsele ocken o. röbäcker
forsdalen namna bjer två ortnam
o. dant.

bjer förekommer i bet. berg,
backe i Gäddebjer, ett
mindre bergs höjd nära Rotsjön.

Ruscj

bjer

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjer

Bosarps sn., Onsjö hd., Malmöhus län

bjer, -ed

backe, höjd, mindre berg

Erik W. Bergenrud 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjer

Stehags sn., Onsjö hd., Malmöhus län

bjer, -ed

höjd, backe, mindre berg

Erik W. Bergenrud 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjer

bjer, -ar, pl. =, -arn

trädgårdsland, grönsaksland

1951. 4194 Stehag, Onsjö HD

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lyer

Lyerek

'trädgårdssången,

trädgårdslandet'

1536:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bjer

Bjer – Bjerked – Bjerkin
liten Åker – Åkern – Åkrarna
(Småodlingar), tidigare bland.

I havabjesen saudes morödår
röbedar o meed ant, mändc ble
itt faselit arbäje mä o låga
o haula rajnt kreng dom s

Nr 8096 Eillinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjer

bjer -ed pl. =, -en

trädgårdssäng.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Tyer s. n.

Tyeran (bost. fol.)

'Trädgårdssångarna'

3861:47

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leje̊r - ed, leje̊r, - en = trädgårdsland (enkelt)

marksjörsen gaur i leje̊ren

Asv.

Ensjö

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda v.

by

i bet. erbjuda

" Jamen, jamen", sa hon, " ja ha ju inte o by får me mä."

= ingenting att bjuda för mig med, näml. i ersättning.

H. & F. s. 83.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

de e väll majoringen ad
du ska by an ditt brännevin
åsse

10637:7

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

han ble böen paa middesmad
hoss me

10314:2

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, v.

byr ja pau ajn besk

10637:12

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjuda

kjuda

om de kjudde en skåp (på
backarna) så dan gåsud skolen
de slå ihåg

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bjuda -or, bjudde, böded

bjùdda

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäen bjuda, v.

bäen
bjuden

e du bäen?
är du bjuden?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

by

sup. bad

s. p. ban

erbjuda. bjuda i betalning

H. P.

1950

Stehag, Örsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda
v.

bjùda, -ór. bjùdde, bjùtt

(från resp. lånad form med denna böjning)

dé hadde jå tøzt a bjùtt-de

(hå = erbjuda)

Nr 414 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda II

han bjuda kåfa ósa

óp ma pézabórsan a

bjud bíl pa vos !

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda v.

bju

"då bruga kvinnan där bju på kaffe --- "

Hos 1:7

(bju)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjuda v.

?

gjudor (pres.)

'gjuder'

"å" då" gjudor de nabor a andra goa vänner -- 3976:43

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bju, bjuär, bjuda, bjut

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda v.

la (prat.)
'bjöd'
(på auktion)

2950:1

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bjuden pa.

båna

'bjudna'

"så ble de båna anmedas

jülle --

H122:6

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta. byta till byta till

etc.: nån en byta hva en kan.

kan ingen begära mer.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gruden på.

kåen

"Rengaren ble kåen på alla begravninga"

3958:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøy te = bjuda till bjuda till

en fann bøy te to gutt en kvinnan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/bɔɣ/ : bjuds

– te –

bjuda

de e enta vårt, dan bɔɣr te: bröllop

9L

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bys . bjuda

bjuda

'da e tom ø. by bagare barn bro.'

bȯ̊en . bjuda

a

de e många, som mester gilla,
för de di enta låta bona.

(bå̀na)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuu - bjuda (vin auktion)
bå st. bjuda
bod

bjuda, v.

e dar ingen bygr?
bjin öven! - eke to gaur de
braun de.

Rosén

№ 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuv - bjuda
bjuda - ba
bjuv - bödd.

bjuda

Obs. bjuv, bjuda, bjudt är
regel bjuda inlånad i dessa former.
J. J.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, v.

bju – bjuda

han bju mack må alborn – ej
allvarligt menadt.

bju. usp. pår. form.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytte : bjuda till
en får bytte, to godt en kan
de e ente värt dra bytte : för-
röken

bjuda, v.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, v.

byr = byrka

" te = förråda

" re te. annäla sig, bjuda sin sin hjälpe

de e inte värt den byre te o. robba

den stunen.

ja bra me te o. hjälpa dom –

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bey - bjuda, anpiva bud (drop) för ankbin

lejda

tacka som bey!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, v.

bygg. bjm. bjuda på auktion

båd

böd ja ba po koen trehondra

(båd) daler

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bey = bjuda

bjuda

i te = försöka,

de e ente vänt dem bya te o. tagas
må mej.

de e ente vänt dem bya te o
tagas må mej.

(ine 2/

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bå:en = bjuden

pl. bö:na =

si kan inte te gälla för si
ble inte bonn.

bå:en pl. bå:na

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjinda, v.

bj: bjinda

den eka bara ente bj te, for den

dana ente

imp. bjinka - ba

Lop. bjint

part. bjen. +/

dar e manga, dom ente komma

te gilles, for di ente e bara.

Dä e många, som ente komma te gilles, for di ente e bära.

+/ Läs: bäen

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, v.

bj ej bjö = bjuda.

de låna de ente o. bj bagare-
barn bö.

bjö. ej genuint!

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuda 2.

by, bjie = bjuda.
– ba, bodd

Han ba me 100 Rigsdaler
for ögat, ja ve fruat hoen
120, men sia inte tåkja'd,
om di vell by me 180.

Ruda f. c. R.

by

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926.30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjùda

bjùda, -or, bjǫd, bjǫdad

(lån fr. ospe. med denna böjning)

Nr 4525 V. Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda v.

bån (pa.)

'bjuden'

"å den ble ju åsse bån fåst,
når de va ille ..."

4968:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

bjùda . bjut

imper. bju!

Regn-lån under denna form.

e tvåu krònor bjút?

bju hòjare óp!

hört på auktion

1942

Bosarp. Onsjö hd

J-s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

perf. part. pl. båna

-- men di' va alli' båna fåsta dae-

H. P. 1941.

Bosarp. Onsjö hd

Gjuda

~~Gjuden pa~~.

båna

'gjudna'

"de ble båna i gaur"

1179:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda v.

by te

'bjuda tu'

(by te')

362 : 12.

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyuda sv.

impf. bå¹ = lyät (verb.)

ja bå¹ hanom kråtan

krånor²

Stav

p.f.p. bå¹d = lyudit

Torrlösa B.S.-W.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

impf. lej lede[2] = lejnda (verb)

Sdr.

Jordåsa

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

ha (prat.)
'bjöd'
"han Rom å ha te jules"

3214:73

Nr 5243 Billinge, Onsjö ha
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda

by - r, - dde, - t

bö, - r

du behöver inte by te.

du behöver inte bjuda lik.

bör du te gilles.

bjuder du till kalas.

han bydde inte te.

han bjöd inte till.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda v.

båd (sup.)
'bjudit'
"de hade båd en dröd"

3214:73
Nr 5243 Billinge, Onsjö hd.
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda, v. Bjy

bjy,-t
bjudr

dee ska ente bjy fe.
du ska inte bjuda till.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byta bjuda

bytt

bjudit

han har alri bytt fé.

Han har aldrig bjudit lie.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuda ut

By ud = bjuda ut

han börja by ud sina pärår
pau tåred, fårr fira o femteti
tåmman, männ daj präulla nör
dom, te jämt fira bronor -

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bjugg

bygd, i citat:
"gau a høj bygd!"
(dött ord)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjugghalm

byghálm

konhalm

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjuggmjöl

bygmáll

lommjöl

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjäbla s.n.

gjäbla

'prat, slams o.d.'

"va e de för gjäbla?"

3214:41

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäbba

bjäbba - r - d =
gläva, gnälla

va bjäbbar hången för?
Varför gläver hunden?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäbba, vb.

Bjäbba = säga emot (skälla)

Va bjäbbar du för! Lae Parr
Håsa te hången - De va jo
du som bårja!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäbba.

bjæba - d - r.
bjäbba, - t, - r: bläser

va bjæbar hanen för?
vad bläser hunden för?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäbben-r-d = Vär bjäbbla
hund står och gläöver
Va bjäbbar hängen för?
Braup

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäbba, v.

bjäbba

= upprepa

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäbb, bjäbba

bjäbb : bjäbbande

bjäbba : (oftare skälla)

Hunden bjäbbar, när han
ser något främmand.

en person:

Han gav sig till att bjäbba
åt mig.²

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjæ̂ba. även om pers. bjäbba

hur stava den där o. bjäbben

för.?

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjåbba v.

tjåbba

småpråla, säga emot, opponera sig.

321H:40

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjäbba v.

gjäbbar (pres.)

"som alti staun å gjäbbar å gjäller"

3862:4

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjäbba v.

gjäbbad (sup.)

'pratat mot'

"nu kan du ha gjäbbad i-
mod mäkc au

321H:4

"Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjäbbehans s.

Gjäbbehans

"första som säger emot"

32 14:72

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäfs

bjäfs

"vaffår vell hon ha sa meed

bjäfs fa te?"

3217:16

Nr 4984 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjèlke

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjelke, -n, -a, -na

där e starka bjelka.

där är starka bjälkar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjelke = Bjälke bjelke

Dä'va'en kraftand bjelke.

Kraup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omsj"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjätka

kjälka, -an

den slajta du o hanga

sången på kjälken K. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjèlke

363. Resiön. Örsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjèlke, – n, bjèlke, – na

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjälke

kjälke, = un

f. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälke

bjèlke -en -a -ana.

K.B., H.P.

di hade nad di kala "slyjor"
a hængde i bjèlken.

H.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälte

hjältska, -an

fram förhållande te hjältens

F. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

bjälke, s.

Bjelke

bjelke-n, -a, -na

bjälke-n, -ar, -na

bjelken reg(lice-) adv.

Bjälken gick(sönder) tvärs av.

längd i bjelke 2.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälkehund, s.

bjelke -

bjälkahäd = bjälkehund.

stake fram ovge Tegelvägget;
där bugarne dingana hänga sina
tin emmen hörlen.

bjèlkahöd; utom väggen
utskjutande bjälkände.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälkhund

bjèlkahöd, -ad

hæŋ læ̀ːn paŋ bjèlkahödad!

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälklag

bjèlkalåv, – ɔd

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälkloft s.n.

bjelkalöft

"o sto pau eö bjelkalöft"

(bjelkalöft)

4475:10

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälla

bjälla -an -or -orna

bjällra

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bjälla s.

bjälla, -n, bjällor, -na
'bjälla, skälla'

(bjäla)

3959:38

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjälla, s.

Gjälla -n
-or

som användes vid skördetröskning
av fästas i beldonen.

de stora, som ha en tröga
och remsa klang, klangbotten.
dom gjäller.

Rudaf.

Gjälla

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bjälla, s.

bjäla -

Grantimmer både för två bjälag-
bjälkar i tröjärnen, som ringlade,
när de vörde på armarna; i kyrkan
kunde det bli ett tvåtant ringlande
under predikan, så pastorn blev
generad.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjälla, s.

bjäla, -n, -or, -na

bjällra, -n, -or, -na

bjälorna fäkur på.

bjällrorna fästas på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjälla = Bäckställe bjälla

Häxa bjällan på koen.

Bozarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjälla - n pl Bjällerna = Bjälla

Bjällorna kördes längs väjen.

Braap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ b"jällko, s.

Balkong

bjälekong, -en l.

bjälekongen kamor.

bjälekongen kommer.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällko

bjalkå l. bjàlakå

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjälleko

bjæ̀l̲ak̲ò̲ -an

ko med bjälla (skälla);

dan v̲i̲da bjæ̀l̲ak̲ò̲an: trollkvinnan

Gyas benämning på Stehags kyrka.

Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjäleko.

x bjälleko s.

Hva heter prestens bjälleko?

Kåppöre!

Hällöre!

en lek med barn.

bjäleko

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjälla. —

Gjälla 1, 5.

Gjälleko.

ring Klocka, som hänger on
halsen på en ko eller kvinna
i flocken, då de gå för bete
i skogsmarken.

d:o för att kalla folket till
måltiden el. arbetet början
är känt på de större gårdarna.
(Vallring klocka)

om lek: man knipper ett barn i örat och frågar:
vem tycker Gjälleko? t. ex. Klåpkona el.
Håkon — —

Rudolf

Gjälla 1

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjälleko-en-or. ma: Den
ko som vid betesgång
bär kjällran.

Jasä Du ska va kjälle-
ko.

Broer

494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällra

bjæ̀la, -n, bjæ̀lor, -na

(användes även på hästar)

dæ̀ hadə smaŋ bjæ̀lor paŋ lámən
mɔ́d rǽvən

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjällra (vb)

bjälk, -ar, -a

skolelärarən bjäla paŋ vås

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjälstra, v.

mut. -a

Bjälstra = krångla - neka

(Ib adj. bjälstai, motstridig. Bara ht)

Ö-gen daj bjälstra a vella
änte dra lassed - ni fau
nock lässa au letta - sin
gau daj nock -

Nr. 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjär

bjer, -ɔd, bjer, -ɔn

den gräsbevuxna bevuxna delen av trädgård; ∴ del av "hävd"

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjärt

kjært

man man kär kjärt ni

(tär)

NE.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bjässe = resp.

gjärde,

Re e en räkti bjässe.
stor o stark.

Rencöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjässe

bjässe

'Karla Karl'

Sb 2 : 10

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bark, -e, -d

björk

där växer barke.
där växer björk.

Obs.

bark. castaka tråd

barke = björke.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk

bark, -´n, -´or, -´orna
bàrka, -´d (ämnesnamn)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk
s.

björk ¹en ¹or ¹orna

Vn använd form i den genuina
vn bark etc.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk

bark

fulasång, bög ä bark

362:18

(bark)

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bark-e-lä = Bjäck. björk

Bäcketä'ets lärd bacheliä re

bäjen. bark., bårketrie

Bracup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Ovanjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leˀårk – en = kyärk (sunt)

en leˀårk som stöˀve leˀd

Ask.

B. S–n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× björkebränne

²bårkabrånne = björkved.

²bårkabrånne e. norsk brun o. ella dopp kol, men de stänner av ente mod bögen el. de gör ente dån liks som bög.

bårkebrånne ²

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Björkbarken 5.

bark = björk

barke = björkträd

" . björklund

Bark

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926.30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkbark

bårkebårk

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke
s.

best. f. bårkad

H. Nilsson 1936

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke
s.

bänke

Nr 8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårke = bjørk (dialekt) x bjørke s.

" Rostanga

Anzjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Barke-k.= Björke bärke björke

Röd grund barke där bär
i jäcken.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Ringsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke

ä. bårke, -ed

y. björke, -ed

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd

I Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke

barke

= björkvirke

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke
s.

bårke, -ed

röded bårke

ask

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(× barke) ' björke ' björk-
skog ' (koll.
o ämnesn.)

bärka, -n -d

Hallarödsn, Ljusjö hd.
Malmö l.

266. Erik Jehansson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke

bårke - ed

N. N. 1936

Ask. Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjärke s. n.

barke

'bjärkvirke'

"åte igor å nav hade en

barke alla ige..."

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd 39 25 : 5

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke, s. Barke

bårke, -trä, -ed, -en
björk, -träd, -et, -en

dær e grana barkebrö.
Där är vacka björkträd.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björke

Barke = björkträdet, koll.
n.

Vi har slaad opp tie fajna
Barkebränne oppe i sköven!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björkefett

Barksefitt = björkris åt barn

Allmänt skämtsamt tal om björkriset, som likt ett Damoklessvärd, hängde på väggarna

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björklag

(okänt)

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björklund

bärkelaŋ, – m.

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjörkeris s.n.

barkeris

"i jöra vespa an barkeris"

371H:17

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-13 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjärkeris s. n.

barkeris

"barkeris te limma..."

S 457 : 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjärkis

bärkams

te nykkasta va da

bärkams.

f. g.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björknidja

bàrkevédja, -n, -védjor

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Björn, s.

Björn –

de kö, at björnen har eva
namne kraft o talisman
skyddar.
eva namn kraft v. talismans skydd
namn just är talismanen.

Björn

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björn

björn

namn på den högra stenen
eller kon.

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjørnbæi

björnbäi

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjönföra

bjönföraren, - en

man som gick omkring och förevisade
en björn.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Björnristen 1 s.

Björnristen 2

användes likes. ormagift i medicin
o. är ett. fackbrun utmärkt läkemedel.

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'blacket adj.

blacked

'blackig'

3959:18

Nr 4985 Stebag, Orsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blacked, -ar, -a. blackig

han kör mä" ett blacked ö"
han kör med en blackig häst.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blacket adj.

blacked

'blackij'

3862 : 19.

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blackig

blakked

flammig.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blackig, a.

Blacked

blaked

blackig

de va et blaked dg.

det var en blackig dåt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blachet = Blachis

Ja hörde att blachet är på
Åle marknad.

Borås

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Åmål

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla -ed pl. =, -en.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad
s.

blå, -ad. pl. blå, -an

smèorna jåra kniva ma dèn
læ'dan på blåad
blåan användan di' mèad på abatéked.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad II

fröen, som e åyga bläen

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

s.

bla, pl. =

i bet. löv

nönfallna bla

s. 116

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad s.n.

bla

"å sin plåckar vi fråg a bla
a sånt väck"

SI14:27.

(bla)

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla, -ad, bla, -na

blad (= löv); lie; skälvända; skovel

K, R

1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad, s.

bl̲a̲. blad

bl. " bl̲ä̲na d. bl̲a̲n

nu börjar blan (blana) falla

au trän.

Nu börjar blan (blana) falla

au trän.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad, s.

bla - blad
best.f. blad
pl. bla
blana jmf. tra - d
sta - n
bor (borr)
i ed

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bla. tidning

blad
s.

de klara i blana.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad, s.

bl.a. = blad, tidning.

hur stavar man för övrigt d blanc?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra - tvätt. blad

där stava to mack: bra n.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932. Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad
s.

blå, -d, pl. blå, -na.

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad, s.

Blad.

blå, -ad, -en
blad, -et, -en.

bladen har fallet av.
Bladen har fallit av.

bla end. egen i'akttagelse. 1-5.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad s. n.

bla (pl.)

'blad'

(bla)

H475:7

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad s. n.

blaed

'bladet'

"så hon to blaed fra
mången a sa dom beste."

3214:58

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla, -ed, -n
(även bläna i plur.)
nu börjar bläen å falla.
Nu börjar bladen falla.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bla - el pl. Bla·na = Blad

Löv- och blanna av lingon.

Bonup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad.
s.

blå, n., pl. =

dæn va såks blå i
"gränskasen"; dæn tröjtes i
ýsta.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bladda, v.

bläcka² : Runtas

gen ute där o. beadra nöd de.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåka = röra

de e alltid i en blåkan.

*bladda

S.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bladdande adv.

bladdane

'svabbigt'

"den mären va så bladdane

fel"

1959:8

Nr 4985 Stehag, Orsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bladdra

blàdrja, -ar, -a, -ad

prata skräp

sèda a bladra áŋ se

K

№ 1684'1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blagull = blankguld

användes ofta till ytterbeklädnad av de dukbonader, som med julkorsan förgyldes.

se julkorsa

blagull

blagull

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blahé, -ad

× bladhö

gramina; det bättre gråhöet,
som huggas på torrare mark,
i motsats till kvickrikt gräs

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaggarn

blagáin l. blagáin

R,K

1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. blåga - kotteja, kobläddra - [x] blaka, s.

v. " äfv. dugen blagar sig
" " på (fallen i klump)
dugen ligger i rågkärn blagar
på granarna. (granarna!)

blåga

Drängen har satt en stor blaga
(blåga) undanför porten.

Kastó

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåa, v.

blåga -

" ho

blåga po.

de fanlit hon stygen blågan ko.

Stygen blågan nör

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaga

mot i afr. blaga fo.

*blaba, d.

regn o. dug blagan
fo. to hår e dnart kant
for våme.

(dråsan hade två en stor
blaga (bulle) utanför fönstret)

Lubl.

Reuter

blaga

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåga. blaka, (om snö) × blaka v.

Snyen blagar på, så en ser ut som en snygobbe.

Snyen blagar på, så en ser ut som en snygobbe.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blaka

blầga, -n; blầgor, -na

samling smuts, exkrementer

dar sấd en blầga pa vägen;
han fé́d en stór blầga

K

№ 1684'1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blaka

blåga -an -or -orna

klädd av något våt el. fuktigt ämne, t. ex. spillning el. spott e. d.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blaxn = Vägg emm. * blåka
full eller tillplattad (t. ex.
en hatt eller mössa; Stänges även
om en person som är
bränig. blåga

Selen en hattablaga;
De e en rätti blaga mä
hon e full.

Bonarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blaga - n - d = Om det blåsa v.
mest snöar mycket.

De ligger på så en kan
inte se.

Droup

494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blaka
J.

Blaga = kladd-gyltja

Va e de får aŭn blaga! E de
mög älla ler!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blaka v.

blaga på (prat.) blaga på

'blakade på (om våt

snö")'

1534:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blagfull - a = alldeles överlastad
av starka drycker. × blakfull

Han va så blagfull så.
Han va rute tjall så
gall.

Broup

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blayed = Väl mäjr × Valaq
påklutlet och lyssnte
på va ord blayed för.
Klänningen va så påblayd.
Kusan hade bled så ble-
blayd.

blåyd

Bosaup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blakmåll 47

blagmåll

' s

' vermåll '

"ja begrijbor ente ad ja ble

så fascke a blagmåll ..."

3861:22

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaksnö s.

Blagsny = snöblandat regn

de hadde vaed blagsny
hayle daen, så ad ded va
rälit o gau pau väjana

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "blaksno"

blagsny, "våt sno"

1534:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blamage

blamåsa : klump av dyngа.

blamåsa ?

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plamåsha² - stor fläck av blomaje

plamåša?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blamage

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blån[1]

= ibland (adv.)

de lagar se på kna[1]

blan[2] tånorna

Ask

B. S-n Linsjö

359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bland prop.

blamm

"ha hen blamm folk"

2952:19

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bland prep.

blamm

"blamm stekta pärar"

37th : 12

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda
v.

inf. blånna

impera. sg. blånna.

Men sed hid o blånna letta.

s. 98

dukan blånna s. 100 ~~s. 98~~

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda
v.

prt. blånna

A. & F. s. 70

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå²na , blå²na, -d = lelanda.

blå²nar

(verb.)

blòna

Sdr

Ansjö

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blånna, -r, -d

blanda

de va blånnad om varannad.
det var blandat om varannat.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda
v.

Blända = blända

Nu ska vi blända ihop
kakta pärar o grebning te
svinadråv! Halmstad.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda v.

blånna (prat.)

'blandare'

"så blånna en den ihop
å sin slo en den i tänn-
horn" 3926:15

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd
Helga Persson 19:11 18
Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blòn̲a – a – ad

blon̲a i hṓb

1946 Bosarp. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda v.

blånar (fras.)

'blandar'

971:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda v.

blåmad (sup.)

'blandat'

"stöt å blåmad mä mälk
å ägg å söcker, pebor ..."

3714:32

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936. 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blàn/a, -ar, -a, -ad
(av.) blàna etc. l. blàna etc.

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda, v.

blàna : blanda.

blàniŋ : bröjen da Hala ällco. gao ?
nei ja nöjkan blàniŋ.
e de ja, dom dha blànna kortlen ?
ja. alldi dem dom fraŋgas

blàna

blàniŋ

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda, v.

blàn¹ᵏ = blanda.

blàn²ᵏ = (dricka blåning) vanbehandling av ved enl. hur han blanna korten, för han fann allkiesn.

blåne²nd = blandad (kaffe o. dyl.)

blàna

blàniz

blànasd

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda, v.

blåna = blanda. (kort)

du har ente blånnad.

blåning, blandning, foder åt hästen av hackelse, gröpe o. d.

blånehäv =

blånsäd = blandsäd. (korn, havre, vicker o. d.

blansä

Rut

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blånna -ar -a -ad.

blånna ihó, blanda ihop.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

blæ̀na -ar -a -ad.

di blæna jm bánk i blan bɛ́ad
a mæ̀lde dɛr ɔ́padfɔ̀r.

Nr 4194 Stehag, Onsjö
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda v.

blånna (pret.)

'blandade'

Även blåna etc 3976:9

blånna är sydvästskånsk form, som möter
Nr 4985 Stehag, Onsjö hd med blånna
Helga Persson 1941-43. Exc. i Stehag.
1-5.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Manda

Mönja, -ar, -a

de bona hópa

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Blåmad~~ blanda

blaŋnaʸ- d-, a
blandʸ- d- e
såväl å- som å-fyrkt använ-
des i detta fall.
blagnad enkel.
Blandat mjuke.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

~~Blanda ihop~~

blanda ihop

sammanblanda

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanda

Blönna

blöd/na, -d, -a

blanda, -d, -e.

de va blöd/nad ihop.

det var blandat samman.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandho

blånneho

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandko

blǻnchɛr = större ho för blandning av
havtorn o. gröpetin härstam.

blǻnahǻ

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandko, s.

Se blanda, v.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blad 5.

Se borste 5.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåmning: blandning

det blutna å mj. = det å

under höstarbetet, då folket
började mycket att dricka
mäktigt öregdricka, som
lätt försämrades, så att följden
blev ihamnande av alla slag,
som funnos. Jfr, att i likhet
ja dem en blandning av mjölk
o vatten kl. dricka 3 vatten,
som de voro vana vid.

blåmare: blandare (todd.)

Ska ei ta en liten blåmare

Rasch.

blåmning

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning, s.

blänning: blandning av kaffebönor, thé, tobak. blänna. blandad (kaffe, tobak, tvål).

blänig

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåning. blandning, av lök, hackelse o. dyl. blandningt
mjölk o. dylikt

blånehuv. en större hö, där hackelse
o dyl blandas

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandning

Blänning

blesning-en även
blandning-en. beldsning

vad de för blesning?
vad är det för blandning.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåning, - en blandning

de va en hönsti blåning.
det var en konstig blandning.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandsäd

blonsä

den va grön blonsä

N. G.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandsäd, s.

blåŋesɑ = blandsäd, korn, havre o. vicker.

blɑŋsɑ. " = blandvicker.

- 12 -

Blåmsɑn e ɔ hɑj o Gjörle i am. ɔ vi kan nɔgɔ enkɛ mejɑn

№ 363 Onsjö hd Rucös.

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandåd

blànsé, -en

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandsäd"

Blandsäd

blandsäd - en
blandsäd - en

blandsädden e grön.
blandsäden är vacker.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blanda" - en = Blandad
(korn och havre)

"
Blandsäd e gram.

Brun

(

"

№ 494 Helga Persson 1936. Smp"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blandsäd s.

blannsä

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blözk = blank (adj.)

Ask.

B. S.-n. Anmärkning

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank
adj.

blǫyk. pl. blǫ̀yka

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaula, a.

blank : blank.

Jönn hade lukat järnspikarna
o. ti: nu e dom så blåle, så dem
kan alni vrid så blånke.

= blazk

№ 363 Onsjö hd Rietz

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanke, a.

blank. blanke.

hemma kan en gau mä mögeda stävla, men naur en ska te gilles, ska di va blånka, så en kan späjla se i dom.

hemma kan en gau mä mögeda stävla,
men naur en ska te gilles (g = J), ska
di va blånka, så en kan späjla se i dom.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanke sj.

blåånk

"så den e blåånk å gram"

3959:3

Nr 4985 Stehag, Orsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank, a. blank (utt. närmast ej å). blank.

Stäflarna e to blanka,
to. en kan spegla se i dom.

Hatten e to röjtad o.
bortad, att han e rakstrik
blank.

i en bevärings visa hitt det:
ve min lilla dör hoster ja en fästemö
den tåkker ja to blank (gevär)

Akselöf

Blank

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank

blaozk

494 Bocarp, Onsjö hd
Helga Persson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank adj.

blåånka (fl.) (-oo-)

'blanka'

"så de e blåånka å gramma"

3862:15

Nr 4984 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank, -or, -t, -ad blank

de va blankt så dr glimma.
det var blankt så det glänste.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank adj.

blåånkt (n.) = bloŋk.

'blankt'

"du faur gnia te de bler blåånkt"

Nr 6243 Billinge, Orsjö hd 3807: 74

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blank - blanka

- simrja - blankt svärd (bör skrivas)

blänkare - skämm.

blazk ja jan ä klag i blänkan

i blänka ankolet.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanka, v.

v. blänka : blanka skor.

blanka svärta;

a kinóga

bläzka

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåŋkan : Vaktelen

k blanka

s.

han fick en rapp i bara blåŋken.

i blåŋka ackolet

= blåzkan

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanka

blanka - r. - d =
borstä

ha du blankad skorna.
Har du borstat skorna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blankborste s.

blankborste. borste, av blankt svinhår

med.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaukäder
blaukäderstikar

blankkäer - blankcader.

acc. 4

blåkaderstäcken - stöcken

det var ej endast ylten stöcken,
som detta voro bekvädda med
blankstärkelse.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanksmörja

blanksmörja = blanktvätta.

för dessa en klavlama må
tvan, me ska di gnida må
blånksmörja te di blir so en
kan kspeja se i dom.

Lās. blazksmórja

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blanksvärta = blank svärta. blanksvärta, s.

blaxksvärta

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blar, s.

blar = fem fejar i linneapal,
motsv. ca 4 kilo vete.

blar du e ds en Brö' blar.

/b övr. belägg.

Rasch

№ 363 Onsjö hd

M. Roséen 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa s. blåsa -

en fin fejas - sändakorken
i Kärnepelet - därnast potten
a kränen

Rosén

blåsa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blar, s.

blår = högsta kortet i kittspel; därför
o
el. på något förakteligt.
blåkort. din råkie blar; han
högsta blaren. o. s. v.

blar

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

blar

blar blar

skällsord; din blar!

drummel,drul.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blarr s.m.

blarr, prat, slams, trams

3214:41

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaska, s.

blaska = snöblandat regn.

Sånt fallet blaska o. lemna ut i.

blask

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaska, s.

blaska = dålig spritvara.

har a de här för blaska, där a
jö ingen skyltar i ak.

blask

№ 363 Onsjö hd Rasi

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaska, v.

blåska. oversand hantera vatten o. s.
gan i tröja, skoptöad snö o. dy
gan enkl där o. blaska i
soppan, dra slanten på kring
de po andra.

blàska

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaske · något dåligt

* blasket

dve se blasked po vajan.

blåsked

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolé = lakan

x ble, s.

kopporna hade skrit på
blei, to dem sent sport
blöja var ett mindre "lagen"
för barn.

ble ett mindre "lagen"
för barn.

bolé

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ble-en-or-na= × ble
bl"ö"ja'

"Här har du en blå ö"-
ba om glöttan.
"Här har du en blöja och sö-
pa om barnet."

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blaj-ed-en = Lakan * ble

Du kan lägga blajen
i sängen.

Bosp

№ 494 Helga Persson 1938 Enviä

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

× bla bläja I

bla, -r, -rna

= böja H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

× ble blöja II

ble pl. bler

lakan

di fekk röna blér i sängna

H. C.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lle

lle - ed - en -

läkan (mycket gammal

uttr.)

lägg lleen på sängen.

lägg läkan på sängen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blē

blaj.-ed/-en = lakan ×
(ets mycket gammalt och tåll-
synt uttryck.)

× ×/
där e rena blajen.
Där är rena lakan.

×/ längd ½ ×/ böjning ½

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleck

bleck, -ad

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blecksjorn

blekfjórn, -n, -a, -ana

(användes t. ex. vid gjutformning)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blecklampa

blaklo̲mpa, – n

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blockplata

blakpl̲åda, –n

plåt, eller med obetydlig fördjupning försett föremål av blech

k

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bleckplåta

blækplåda – an

bleckskiva

A.P.

r 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blegane mårt = blegane mörkt
bekmörkt

de va blegane mårt.
det var bekmörkt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bleje

Blaje-n pl Blaja-na =
2.
bläja Kl. C.

Ta en blaje ella gam dr.
ed enda ilu.

Bruzs

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bleje, s.

bläje s. ; bläja pl.
= stålkil för klyvning av ved.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blek a.

Bleg = färglös — Bleges = blekning

hon va bleg i synen, dass kan
jeck o sau te vävana som kau
te bleges,

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bleg = blek.

1116, a.

Hon va bleg dom ä läj
sj. dom ä lagen.
Hon lir nogh å blegesjin
ga sj. bleg sått.

de e en rätta bleg fis

Rudolf

Sv. Ä.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka, a.

bleg. bleka.

dricka allmi bleja tåträ, för
de vöjer dä lus i maven

Rietz

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka, a.

bleg - bleke

bleg dom är ljj, som är lagen.

blegna - blekna

blègna

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blek, a

Bleg.

bleg
blēk.

va dú e blēg.
Vad du är blēk.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bleka

bleg, -ar

bleknings (av Tyg)

bräna på blegar

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blek

adj.

bleg

Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blek
adj.

bleg

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bley - Blek

blek

Dé'n' farlöst'n'du é'bley.

Bovaryo

Nr 494.

Onej"

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lek-en = leka x blele (sunt.) s.

den förste maj lägde
på lägen

Kunga

Ask.

B. S-n. Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

bleka

bl̲e̲ja

nä̲ e hä̲r a̲kta man

ro̲ka på bl̲e̲ja

E. Y. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3

Ulleka

Ulöga

da to båter Ulöga

mäna o kvåla 6. 7 S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka

bl ɛ̀ g/a, ÷ an

d, l ä̀ n pɔ bl ɛ̀ gan dɛn

fɔ̀ ste maj

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka, s. ~~Blegan~~

blega, -n, -or, -na.

bleka - n, -or, na

lägg rækan på blegan.

lägg räcken på blekan.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka

blega - a - or - a =

5.

där tvättarna blektes.

nu e de lid å lägga på blegan.

Nu är det tid att lägga på

bleken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka s.

blegan

'blekebacken, stället
där lärkorna spändes ut
för blekning'

3860:2:12

"Nr 5243 Ellinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

× bleka s.

blegan

'blekningen'

"kinstukvengan har så många

räckor på blegan" 1179:9

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bleka s.

blega

'blekning'

(efter midsommar ansägs det ej "ta nån blega" på" räckorna)

1182:22

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blekan, s.

blegan

= ett område där man placerade de från vävstolen nedtagna väckorna för att av sol och vind blekas och bli skimrande vita.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka

blèga, bléger, blègte, blegt

bleka (värräcker)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka, v.

v. blegja: bleka

vi fann inga blegja lärefter de lemna.

№ 363 Onsjö hd Rasp.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka, v.

bläga - bleka.

från stubbygden skrifvaren ofta de väfda linnerutorna upp till synes i skogsbygden, som hade en särskild bleksplats å motsatta sidan ängen åsamt andra bäckar; de voro oftast nödsakade att hålla vakt om nätterna, så att ingen där uppsatt en särskild blekabod, ej skogs tillräckligt, där någon kunde tillbringa natten.

Rancorn

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

blaka

blegas

sin skala rakarna blegas

E. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka

blegas

bläga

rakan va pan blegas.

t.p.

di hade rakorna

pan bläga N.f.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ueka

Hägas

te hägas = tie Hakning

va lå dom pa en äg

te hägas

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bleja - n, pl Blejor - na = bleka

Bleka

Man kände sig å lägga
näthamna på blejan.

Brags

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Omej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleka v.

blegas

'bleckas'

"la en ek på gräsed te
å blegas ..."

3860:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåblod

blågubbe

har va många som hade

blågubbe

G. J. S.

provisorisk lydda, varifrån
såcha som var utlagd till bleke
bevakades.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blelebod, s.

(blega) = bleka,

blegebod = liten kyrkbod för dem som önskar
det fria bleraan att lägga linnet.

blègabò

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blekbod

Högabo, -- -- an

N. ö.

kydda varifrån man bevakar
räckor som ligga till blekning.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

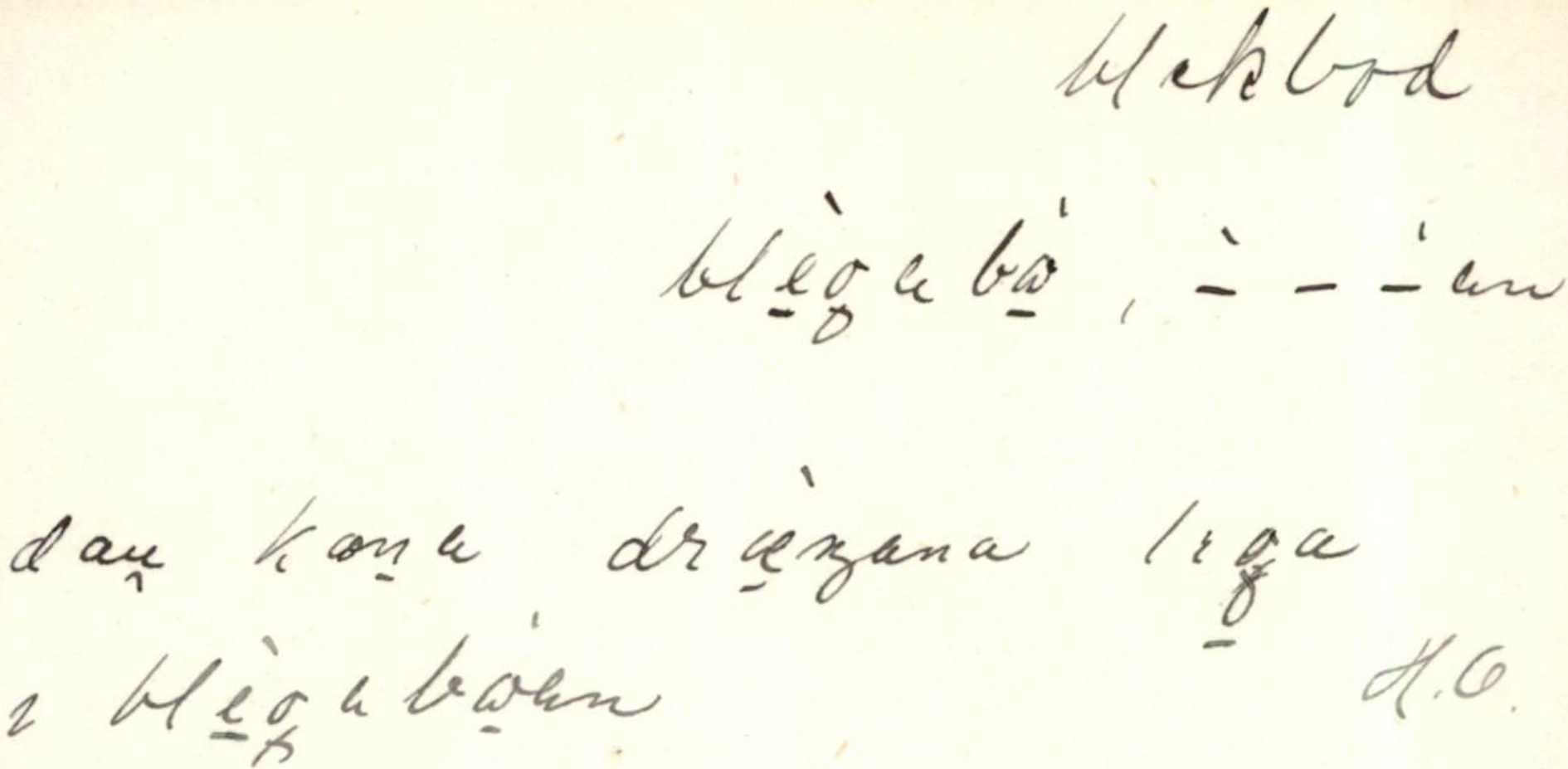
blekbod, s. Blegebo.

blegebu, -en, -or, -na l.
blekbod, -en, -ar, na =
ett litet hus där man som
vaktade gåsen hade gå sin.

Trollenäs, Onsjö h l.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

blek(e)bod

blegebo

'bod där den höll till som skulle vakta råckorna under blekningstiden' 1182:22

blègabò)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blegad : bleka - äng, där linet
utlades för blekning
blegad på blegen el. på blegan.
här o. där (i vissa trakter),
om det personen, som lade
det invanat sig att motsiga
i motsats andra länsmål.
under för blekning.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blebass, s.

bléj : bleu

, fé .

, nés .

nél - används om hvarandra
för blodfattig a personer,
särskildt barn.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blekfis

Blegfis = blekt ansikte

han sa te pauen = de
ska eda mar sul o brö
o drecka mälk, — du e jo
ajn räkti blegfis-

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blekfis

Blegfis = blek yngling

Tillmäle - i regel till ungdomar, som har blek hy.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bleg)₂ bla blekna

bleg²na - bla vid i tygnen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blekna
v.

blẽgna -a -ad

Stehag, Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blekmos, s.

blegnäs.

de som växer där vatten rinner för-
från myren, dim lika blegmoss.

№ 363 Onsjö hd Rancé.

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blegnäs. Bleknäsen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bleknäbb, s.

Se × blekfis, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleke pulver, s.

bläge?pulver = bleke pulver, klorkalk o.s.
(blöhack) för att få bättre bröd?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleg sehuga † blearot. × bleksjnka

bleg ʃuga

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. blana = blanda

+ blana,

Han har fullt å blanna
å ansigtet, so han ser
so blandt ut.

Ibland talla dijen sådan
blanna i ögat, ej kallas
det av bönderna för pissokrang
(troddepist, så den ej äkta
ev., at magat av urin
kommit si. i ögat.

Rosén

Blanna

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blänna : blemma

blena

S.

fleda :

fnatt

fnas Jede blemor

skobbo-fnatt

nätte fnas.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blenig, a.

blena = blemma

blemd. Jule av blemmor

i samma bet.: kaka, kvarka,

utslag i ansikte ef. på händer.

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1932-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bleset
a.

Blesed = Bles på en häst
ljus rand över nässoten
och pannan

Din bleseda mär e itt
grannt ög.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bli

La ble o arpas må hången

10314:4

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bli

ble

de fick en la blé

A. H.

№ 1566 U. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliga, v.

bli. bliga Titta.
La me åsse fan bli lett i
kickaren.

La me åsse fan bli lett i
kickaren.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Eliga 2:a

Eliga = Eliga, Eliden

e Hitta Lang (Lund) ta' Göingen.

a, kan anim dunta annan ja
Eliden.

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliga, v. ~~Bliar.~~

bliga, -r, -d
bliga, -r, -t

va bliar du för.[2]
Vad bliger du på.[2]

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bli-ar-d

bliga

va bliar du på?

Vad bligar du på?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliga v.

blia

'liːa'

"aˑ blia spaːn"

362 : 1t

(blia)

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliga v.

bli a

'lita stort, gla'

3807:21

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blix-r = Bligu

Skuentö dä" ä" lekä" uöru
skö" nö" i skö"ed.

Bacup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bliga v.

blia

= nyfiket titta

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliga
v.

Blia = glo-se

Va bliar du pau!
ha du äntle sett folk får!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind
a.

pl. blenga

i bet. "dåligt förutseende,
bländad av ngt".

Di e blenga o kan inte se.

s. 115

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind, a.

bliŋ = blind

de e jaskî o. va bliŋ po bana
öra.

"dan e alltî bliŋ, dom enta
vell se".

Rudén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind, a.

blig. blind

en blig höna kan också

en korn.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind, a.

(bliŋ) < bleind

– "en bliŋ kõna kan ække
kõna et kosn".

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

bling = blind

"en blingen höna kom åxed
Fritta en korn".

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind adj.

blinga (pl.)

'blinda'

"e de blinga på bägge ögonen"

971:5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blenng, -a

blind

e, han blenng.

är han blind?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

bling 'blind'

"den som inte e bling"

(bleng)?

962:2

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind
a.

Bleng = blind = bleg

Moår har stårren, o di sir
ad han bler raint bleng
mä Tien

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

bling, blingt.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

bleg

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind

bleng

862 : 12

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blind a.

blêz = blind (adj.)

Ark.

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blenge = Blinda

Hon hå jort ed rent
i blenge.

Bonn

Jönsjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindbocka, s.

blinge bock = blindbock.

en lek: en person med förbundna ögon skall ta fast någon i leken och gissa vem det är.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindbocke, s.

blinde bok. blindbocke

en tok: en person med för ömdra ögon
skall ta fatt en person o. märkel
kännetecken o. d. utan hon person
är - o säja hans namn.

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Medicinbok

Läge Medicinbok H. G.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindbocke

blengböck, - en

legor ni blengeböcke?

leker ni blindbock?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindbock

Blengebäck = blindbock

Tillmäle mot person, som handlar utan beräkning.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindfönster

Blengfönstar.

blengefönstor - ed, - na

blindfönster, - et, - na

de e bara et blengefönstor.

det är bara ett blindfönster.

Trollenäs, Onsjö h.l.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindknagg

Blengeknagg = fåbroms

blèŋeknág

Kregen e raint varmeda,
får Blengeknaggana bidor
dom fårjämman.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blingakrag - blindkrag - blindkrag - brons.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blenneskrag

× blindknagg

Litt. Linné Fauna suecica, ed. II 1761 har under Tabanus caecutiens en notis: "Smolandis Blind-knagg." — Asken Leer nu Chrysops caecutiens (enl. meddelande av lektor Sven Wahlgren). Andra namn: guldögonbroms (Tullgren i Brehm), blimming (Dahlman), blindbroms (Brunnsillius i Brehm).

1684 Konga & Röstånga Onsjö h

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blindlenagg

blèŋeslenàg, -n, -a, -ana (icke hästar)
insekt som flyger lervattnen;
grå, långsamt i rörelser och flyktig.
(Linné: blinning Tabanus cæcutiens,
nu Chrysops cæcutiens; även guld-
ögonbrun, blindbrun)

K, R

1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindnässla s.

blizenäla. blindnässla (Lamium album)

blìzenäla

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i blindo

blinge²

de e som de gjöt i blinge.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i blinge, utan at se. i blindo

med tillutna ögon

blinge bock.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blinda

i ull. i blinge

'i blinda'

362:3

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blindtarm

blextórm, -n

hon fek blextórm (-sviflammation)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blink.

blink

ja ska va där i en blink.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blinka v.

se äv. xblunka

xblånkra

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blinka
v.

blìnzka

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blenka, -r, -d

blinka

va blenkar du för?

vad blinkar du för?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blåsa-A=/Blinka/

Ja kåmne beskriba
de va nåd jåer ja
sau kåri kan blånka.
va blånkar du jåe

Broop

Nr 494.

Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leliva

Paugen e bleen stor te vöjsten

10314:4

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

han ble i sjöen

10314:2

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaj = bliva

bliva

10314:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blajen = bliven

10314:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blajena = blivna

10314:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

ble = bli

10314:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blood = blivit

10314:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

bleen = bliven

10314:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

bleena = blivna

10314:1

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1966 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

Blaj – Blajed – Blajena
bli – blivit – bliva

Ylamt ska de blaj – di anna
e blajena färia nä sätt, o de
ha blajed ~~amajed~~ med bra.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

ble

de e mèed, ad en stén kan
blé so.

Nr 7769 Leslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1966-68

1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

ble
i bet. stanna

Ja fick ble där om natten

H. & F. s. 80

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blar (pres.)

'bliver'

362:3

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vlé - bli blina

bla stoplen - bli förargad

- kaj - - kåpan

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bele = bleva

imp. ble sup. blet

Hans ble to arbeten för de fattiga.

Hans unte ble antäkt te befäring

Rudolf

bele

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, bl

blé igen: Kanna hon i tjänst.

9=/ ska du blé igen te nästa aur? - ja, ja bler vell de, fast ja ente har faud fästepänga inú.

ska du ble igen te nästa aur? - ja, ja bler vell de, fast ja ente har faud fästepänga inú.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ble . bliva .

de kan te o. ble bröcop kunde

koo - -

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bli - bliva

för o- ble nöd. Ska en va nöd
för o- fan nöd. Ska en ha nöd.

för o ble nod (nåd) ska en va
~~nod~~ nod. o för o fan nåd ska en
ha nåd.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bli. bli bliva

hon ble så förvånad, att hon
ble stående o. bara gloda.

så l.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ble = bli, bliva bliva

jå får nog bla ve hemma.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ble = bli, bliva

bliva

imp. blet

han fallt i mosagraven o. ble
där (avled).
Hva ble dar av - ?
Hur ble de må - ?

han fallt i måsagraven o
ble där (avled)
va ble dar av?
hon (här) ble du av?

Nr 363 · Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Oliva, v.

blé: Ti' lovar (v' fjänt)

i igén –

de e vru 20 gott ja ble igen,

9=j'

de e väll 10 godt ja bler igén.

(godt)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

ble = bliva

"for o ble ord, fann en va ord"

" . fan " " . ha "

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bli, v.

blé = bliva

blí

bli vi blé Rekarnes här o. kommer
blet

allri äta.

de e bäst du blir liggarnes,

du ber ha dåli vel.

ja har blet åtte hina ti dag,

men ja ska vra hänga dom.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bli. bliva, v.

bl-
bl-
bl-

bl-. bl- i mot något

han e so ombytteli, so han bler
alli ve de han han börjad på.
de bler ve han ja han sajt.
de gis ve, om den gåtten kan
bli ni. (bli'n lin).

han e så ombytteli, så han bler alli ve de
han han börjad på.
de bler ve va ja han sajt.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

bl̥á - bi

• vę = få bra

• ti mód

' ar – hur ska det bli ar den
fangen?

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

ble = bliver

" ve - få lære.
en tror aven, at den stangen
kan ble ve

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ble = bli

i ve = överlägga.

Eliva, v.

ja kommer nogh å o. ble ve
stället, om ja kan vara mäd

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

blee = bei

blē

blat - blad

di kin, prästfrun har blett bjorkekvase.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

bl. bliva
. bl̊ames
. bl̊ames .

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

blē - bliva

i igen - stamma tvaa i kjöko
ja har framgaa dräng nu, so
di bur igen alla tre - o. so
bur vi två fingo åxel.

blē te nöd - om bon vill allré te nöd

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v. 8.

ble: bli.

hon ble rent fraan se (vrakommen, från sina sinnen) då hon fick höra, at baaren va dö.

hon ble rent fraan se, då (när?)
hon fick höra, att baaren va dö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

bl̲e : bliva

de ska vi väl bli tala om

de ska vi nock bli sams om.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

blé. bliva,

, ne. - få leva

om han får ble ne.

, te. - födas.

de e ett omnevark, att den glöttan

ble té.

de e ett omnevark, att den glöttan ble té.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

bli vé - fr. leva

vara den pengen fann bli vé,
so skole ja va gla.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

bl[e]t

la ble - låta bli, avhålla från

ja kunne ente la ble i-gråa,

/a konne ente la ble ogråda

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

blé = bi

de e nogh bätt o. bli ve gjorn
o. enkl flyga häjare än vingma
bär.

№ 363 Onsjö hd Rudó.

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blida, 8.

blå - blåa.

den blå bagi

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

ble = blev.

de fann ble dränd

inf. bla

sup. blad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

ble - bli

ble an - bliva av

dom ska dåv ble an dej,
din stackat, du duer jo ente
te nåd.

= va ska dåv ble an dej (de!)
din stackat, du duer jo ente
te nåd.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva, v.

blé = bliva

blé

blåd an kan ble rent ör i hodet
an dätta fallit ehrigenom.

x/nål mor ble lenen, då/ han
fick reda på, at ja hade
lend henna fram allena.

la blé: lät bli

"la blé a' ta på me, för ja
e så lienen å', te pöjan
te drängen;

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bli vé = få leva. bliva vid

"Skäjtär ja dom o. hon fann
ble ve – do e do galet
dö hon f o. ja lar'na leva,
do e do galet.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ble vé. bliva vid, sta° fast bliva vid
ja bee ve va ja har täjt

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blaid (sup.)

'blivit'

362:17

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hiva v.

Hai (prot.)

'Hev'

"dar Hai skoren"

362:21

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Z:terholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blae (fons.)
, blipa) ,

362:1

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blar (pret.)
'blev'

"blar ja inte klog på"

H471:7

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

bleu (sup.)

'blivit'

"o aeri bleu upphängd ijön"

(blet)!

HH75:6

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blett (sup.)

'blivit'

(blet)

4475: 1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blaie (prat.)

'bleva'

"alla bildoma blaie tana

nör haila" HH75:9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blai

"Komm i blai kloga pau"

4475: 2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blai (pret.)

'blev'

"vedän blai glödana doppta o krestnada"

4475:3

(blai)

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blai (pres.)

'bliva'

362:1

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blivet p.a.a.

blaied

("de blaied udsaat paa de
bästa säu"/ poet!

362:H

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blai pret. blai sup. blaied

p.p. blaien . pl. blaiena.

La blai, låt bli!

Hultsnäid i
Nr 8096 Billinge, Önsjö hd
Fetian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaj

(använts endast av äldre personer, säll-
synt uttryck)

Var blaj du av?

Var blev du av?

blèva

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

Blaicd – Blaiena
Blivit – Blivna

Ja blai raint bavs når ja
sau ha stor du ha blaied

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hiva

Hę, hęr, hę. Hęna

sźka fźzrana e Hęna!

H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva d.

ble

"...som kroged ska ble."

1537: 2

Nr 6243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

bli-r
mot ältr. färre utfr. blajr.
bler du länge?
Blir du länge?
blajr de av?
Blir det av

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blai

--- de syns han börjar blai gammal "

3807 : 36

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöva

Blaj – Blajen – Blajena
bli — blöven – blövna
Ja e blajen gammel raidan? x
o e darred pau mäwana –
aent va de, mår ämva ång!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

+/. hypen –
dialektisk form ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blar (pres.) 'blivar'

"ja tror du blar på bag-
tjelken ..."

3807:38

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blar (pres)

'blipver'

"palla de nu kem engan de blar mårt"

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd 37:37

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blena (spa. pl.)

'bliona'

"ne e de blena tösta"

321 H:13

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blai

"så de va knappt han
känne blai på röggen
på en"

3807:57

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

ble (fret.)
'blev'

"de ble aldri så glad når
hon kom ..."

32/5 : H

Nr 5243 Billinge, Orsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blaim (ɡoa)

'bliven'

"så ja va blaim så ōm-

föll"

3807:32

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

bler (pres.)

'blivor'

321H:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaj d.

bliva blivit

han hade länkt å blajd där.
Han hade länkt att han skulle
blivit där.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
~~blivit~~

bled, sagt.
(ynge attryck)
jfr blaid

Var där bled mått av en?
Har där blivit någonting
av honom.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleva

inf. ble

pl. bl̲e̲n, pl. bl̲e̲na

di va bl̲e̲na ovẽnor.

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

bler (pres.)

'blir'

"nu bler de ja sån fart

"arva hinga glasyen - - - "

(bler) 968: 3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blaj

"-- skalle här blaj påskagri-
sa ---"

3862:26

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

ble (ynge. jfr blai)

"så kan ente skälle ble..."

3217:5

(ble)
(icke dipt.?)

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-13 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

12

bliva) v.

blair (pros.)

'blir'

2950:1

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-13 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

13

bliva sv.

bler (gras.) yngre, jfr
, , blaia, blan
bliver

(bler)

2952:10

Nr 4934 Halla öd, Orsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v. 15

blai (fut.)

'blev'

"de blai ju slåmpad bort"

2950 : 1

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

20

bliva v.

blaid (sup.)

'blivit'

"han har blaid så åppsmussad så' ..."

3217:16

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blain (pers. part.)

"de va faselit va han e blain
"—."
spralt"

3217:16

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

ble, bler, ble, blet

Kells Nöbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

bl<u>e</u>

de fek jo bl<u>e</u>' dacvé' =
det fick ja vara så.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

ble, bler, ble, bled

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

ble. blen. ble. bled

p.p. blen n. bled

de e bled et rámn pa sènare tíden.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

ble [bleu]; blar l. blær; ble l. blæ [bleu];
bled [bleud] l. [bleùd]

la blé!;
han va blen sné;
da han ents bleu pau mad aned vís;
deu va blæna behaúlda (Tillägg 1941)

K, R

1684'1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

blaj

cul. N. Gillén

Konga. Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

blajr (gres.) 'bliver'

3456: 3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva
v.

blē, blē, blēd, p.p. blēan
1. hjälpverb. 2. stanna, konstanna

ja blē for lānt ifra fjorkan.

nē, ja blēr hēr.
sā hade hon faud blēd hēma.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva II

bæjnt nélsen a kvèŋan di
kone ènte blé dær; di kone
ènte udhérda de dær àsaned.

(en berättelse om spökeri på
Vårdingegården)

sé skole du bléd hos vós.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva III

han va bl̲e̲n sa kònsti

i hø̲ed̲ed .

d̲æ̲r va e̲n som bl̲é̲ d̲æ̲r ; sæ̀gte se .

K.B.

n̲é̲ va di bl̲e̲na øvæ̲r̲or . K.B.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva) v.

ble

"så de marks ja bäjar a ble gammal..."

3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

bled (sup.)

'blivit'

"så han hade när bled rent
fårdarvad" 3976:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

bled (sup.)
'blivit'

(bl-ed)

3959:1

Nr 4985 Stehag, Orsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

bled (sup.)
'blivit'

"va han ha bled fod" 3959:13

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

ble, bler

der bler han te fromåt N.P.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lle² lle¹, lle²t } = leliva o.
lle¹r (merk.)
lleand ärre } : lelina
inf. lle²ä
pres. lle²är

Härr.

Konga Rärlänga

lle², lle¹, lle²t = lelina
lle¹r

Kärs Nöbbelöv
Jandäsa

№ 359 B. Svensson-Wedmark 191[illegible] Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva åv

pres. blev av

tar vägen

„ Hann blev du av! " sa kvengan.

A. e F. s. 75

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva av

ble áu

p.p. blen áu

= taga vägen

var dæn e blen áu de véd

ja ènte

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva åv med

i'sf. ble au mā

mista; bli kōtt

s. 98

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva av med

ble aː mɛ = bliva kvitt

sɔ̄ blɛ̄r en aː mɛ̄ -n
dɛ́n dɑ̄n.

9. f. 1945

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd
I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva vid

bliva v.

ble ve

"komma att leva, taga sig"

"men de ble häräu ve å vöjste"

3862 : 11

(ble vē)

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flist

blekstan

'blisten'

"blekstan slo mör i eu trä" "

H121:16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blixt s.

blektana (bst. pl.)

'blixtarna'

1150 : 21

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blekt
s.

blekst. Len

inlånat; Ut genuina ån jämn.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blixtra, v. ~~Blextra~~.

blekstra, -rr, -d.
blixtra, -r, -t.

de ha blekstrad i mat.
det har blixtrat i mats.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blektra v.

blekstra (prat.)

"de blekstra hela natten"

H 121 : 16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blekstra, -n, -d bleckra

de blekstrar. (blänkt)
det blickrar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blocka, v.

blöka · stoppa

han blocka i se, som han enkt
kaut mat po en hel uga.

han blocka i se, som han enkt
kaut mat po en hel uga.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blocka, v.

blöcka - bränna ut (skorpa) med block.

. med tvättad
ja får ha blöckad ut mina
stövla, så' klämmer do.
blöcka i se - knoppa med i låg

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blocka, se blocka =

Han blockar i sej som han inte kunde få ut med sin tjänsten ska

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Blockar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod s.

blo = blod

Han bla stropen å en tatter,
så' blod sprudade.

blopiska. bedöva, beröda
, endast av tvättblod.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleo = blod

blod

"blodet, de sprudlade mod tagen".

(stof av Lincoln-visan)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i blo - blod

han stötte näsan i bro.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blo, blood (ibl. blósn, hos äldre uml. talande)

han skar, sa blóm ham;
sa ham blóm gój

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blå, -ud

han hade blå

ögon håret röd

M. R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blood blod, s

liku-ed
blod-es

Dær va med blöu i grisen.
Där var mycket blod i grisen

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blo,-ed blå

vem ska ta bloed.?
Vem skall taga blodet?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blo-a-r. = Blod

Han hade fått näsblo-a
han vä'rend nästlod

Boraps

Nr 494.

Helga Persson 1929. Arej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod s.

bla

"så nåsan spåant i

bla ---"

3861:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod s. n.

bloed

'blodet'

"de legger i bloed"

362:22

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blood

'blodet'

"sin vespa en mel i blood"

8976:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

bloed

'blodet' 2959:9

"han ble så° rädd så° bloed
hått på° å° stämma i en"

Nr 4985 Stehag, Orsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blø. -ed

sa rènde blø̀ed

sa sprant ja nø̀r te grø̀ben a
tvæta blø̀ed áv me.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad II

ja skole la kòpa me a
ta méd alt dòlit blå.

A. p.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blod

blo -ed

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blöda
v.

Bloa = blöda

Närr vi skolepauga sloes
må hinaen, hände de fitt
ad näsorna bloa.

Nr 1096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bloda
v.

pret. bloa

blödde

de bloa på hansa ben.

s. 112

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

bloda

v.

bloa -ar -a -ad

blöda.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klöda u.

bloa

'klöda'

3959:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bloda, v.

(Bloa)

bläa, ä, -r, -d
blöddk, -r, -tt. l.

nåsan hade blevat.
Nåsan hade blött.

blåa. egen iakttagelse
Gullarp i Trollenäs sn. 1-s.

Trollenäs, Onsjö nd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöa, blöar, blöad. bröda

× bloda, v.

de bloa so faslit o. di hade
nåu ente konnat stämma bloed.

de bloa så faslit, o di hade
nåu ente konnat stämma bloed.

Wäsan bloar

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bloda, v.

Blöa : bläda.

dränjen skar se nä lön i foten,
so de bloa so' for fölit, o' ei
hade inte nöt vede po marken
o' stämmad nä, so en prang
måte löva hem itte en nåve
(
Sprängelsen.

Ifr omskrivet et.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bloda, v. III.

drängen skar se mä léen i foden, så de bloa så fårfärlit, å di hade ente nåd ude po marken å stämma -d mä, så en paug måtte löva hem ätte en näve spingelväv.

363 Reslöv, Onsjö hd
M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blöda
v. ~~blöda~~

bloa, -r, -d
= blöda
blöa

de bloar på fingaren.
Fingret blöder.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bloda
v.

blåa -aa -a -ad

blöda

Hon blå, se blöda.

de blå, menegen blåa.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
1956 l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blobblära

blo"blä"ra, -n, -or, -na

han kländ se så där lik en
blo"blä"ra.
Han kländ sig så det blev
en blobblära.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blobulle, -n

~~blobböld~~
+ blodbulde

ja har en blobulle.
Jag har en blobböld.

= blodböld

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodbulle

blobulle

'blokblåsa'

39:9.

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodet

~~blodig~~

a.

blöad

(sagt om en frimurares skjorta)

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blodet
adj.

blöad, neutr. = blodig

hon e blöad i ansikted.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöed . bördj. ½ blodet a.

nära bröan

blöad

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodet av.

blood

'blodigt'

"blimmel som Rom äpp va

blood"

3959:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodflöde

blåflöde, -ed

di sprudda nad ig for a stàna

blåflöded

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodhalsing

blohålsrz

sjuklig blodavgång hos kreatur.

en kå som hade blohålsrz

Nr 414 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blodhalning

blohálning, – n

lens blodpissning

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodhalning, s. blodhalning

blodhalning - en

blodhalning - en 2.

Kvinnan hade blodhalning.

Kon hade blodhalning.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodhund, s.

2.

bleuhon, -en, -a, na

blodhund - en, -ar, na

När någon är hård och styv
eller fäjer orkeligt befalt.

de ra en bleuhon.

Det var en blodhund.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodhund

blohäng, -en -a -na =
när någon är hård och präk-
vis.

de e en räckli blohäng.
det är en riktig blodhund.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodhund

blohånn

'bulldogg'

3862:28

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodig, a. Bloody

blöud.
blodig-t

han va så blöud.
förkled va blöud.
Han var så blodig.
Förkläet var blodigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blod, - a = Bladig

Du e blod på näven

Bonde

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bloed-a blodig

han va rätt beloed.
Han var alldeles blodig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodigel, s. Bloicen

llaiśl,-en,-a,-na

blodīgel,-n,-ar,-na L

Trollenäs, Onsjö h l.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodigel

bloila

'blodiglar'

(blo_la)?

H051:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodigel

blo̲i̲l, -en, -a, -ar

brukade användas vid bål av
tandvärk. Man lade nu sjalarna
på tandköttet och när de så
blivo alldeles fulla av blod
togs de av

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodkaka

blodkaga, 'pannkaka av blodsmet'

3959:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodkaka

blåkåga, -an

blodutgjutning (på gr. av slag
eller fall) utan yttre blodflöde.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodkaka 3.

blodkagor

'blodkakor'

(bakades på pannjärnet av samma smet som gjordes till blodkorven)

37:4:43

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blökaga-n, pl Blökagor-
na = Blodgumkakor.

Je va gou blökagor. blodkakor

blökåga eller blokåga

Brasp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodkorv

blodkårv

"vi hade blodkårv te middа"

3959:9

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodkorv

blokórv, -n

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodleven

blodlövror

levrat blod

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodlever s.

blodlevra

'blodlevrar'

3959:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpigg

blopegga, 'blodpiggar'

'blodfull fjäderspole'

"täckatjället var så major

å full av blopegga" 3959:46

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpudding

blodpudding - blodpudding.

blodbög

Rucus.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpudding

blobåddıng

"di bagar blobåddıng istället"

3776:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpudding (Blodådding)

blodpudding-en

blodpudding-en?

vi ska ha blodpudding te mida.

Vi skola hava blodpudding till middag.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodåder, s.

blåvåna : blodåder, blodkärl

jöragomman lä kåt fro en blåvåna, o- dån kom vell en hett kvantär bro.

Rmcén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpölsa

blopölsa, blodkorv

3959:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpõlsa

blopǫ́l̲sa, -n

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blodpölsa

blopölsa

'blodkorv'

371H:38

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpölsa, s. Blopölsa

blöppölsa, -n, -or, -na
blodkorv, -en, -ar, -na.

bleppölsan e bra!
Blodkorven är bra.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blapåla - os, pl. Blapålar = ma=
blodpåla
Blodkorv.

Dä'va' go' blapåla.

Baup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpölsa

blopölsa -an -or -orna

blodkorv.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodpölsa

blodpölsa

blodkorv

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodsdroppetråd

blodsdroppadråd (!)
?

= Fuchsia

s. 12

Hallarid. Orsjö kS

H. Nordgren 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blodskvorr

blaskÖstor, – na

det som blir kvar i durkslaget,
när blodet silas

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blodåder, s. (Bloaura)

bleuǫaura, -n, -or, -na
blǫdåra, -n, -or, na

bleuǫauran e aushalan.
Blodåran är avhuren.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hodåda

Hoaura

Hodåden

3959:11

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i blom . blommar blom

Nr 363 Onsjö hd.

M. Borgén 1926 29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blom

blom

vän den sitt i blom

E. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomma, s.

Blåmma

bloma, -n, -or, -na
blomma, -n, -or, -na

de va en gran bloma.
det var en vacker blomma.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomma

s.

blòma -an -or -orna

den blir en blòma ordàn.

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomma II

v.

Gön ska blöma fóst

i: innan man badar.

hört ser déd ud. nar gön blömar?

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomma
v.

blòma -ar -a -ad

speciell användning:

sjön blòmar säges om vatten-
växter som flöa på vattenytan på
försommaren.

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomma

blàmpa, -as, -a, -ad

R, K

ᵹ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomma s.

blåmmorna (bst. pl.)

'blommorna

"bå blam blåmmorna å på

bjären ... "

3861:47.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma, -n, -or, -na klomma

de va gamma klämmor.
det val vackra klommor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

blomma

blomad

naer dan (hörn) ble blomad

skole dan röskas o satas i

böba — de stö löst mite böjd —

te blomkorna ble töra H. 6.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

blomma

blåma pl. blåmarna

H. O.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lelönn/a - n, - ar, - arna = lelomma (subst)

Ask

Engsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blommig, a.

Blommad

blomad, -a

blomig, -t, -a.

blomsten e blomad.

blåtad e blomad.

Klänningen är blommig.

Klädet är blomigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

r 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blämmed, -a blommig

e klänningen blämmed? 2.
är klädningen blommig?
tyget e blämmed?
Tyget är blommigt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomsten

blómstor -ar. pl.=, -ar

blómstoren ósa använde di.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomster

blámstar, -ad

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomsterbord

blòmstorbȯ̀r, -ed

bord el. stativ för krukväxter

(Nyare ord & begrepp).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blomsterknapp

~~blomknapp~~

blåmstorknapp, -en, -a, -na

där e stora blåmstorknappa.
Där är stora blomknoppar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomsterkruka, s.

(blåmesårkråcka)

blomstarkroka, -n, -or -na

blomsterkruka, -n, -or, na.

sat blomstarkrokan på

bordet. 2.

Sätt blomsterkrukan på bor-

det.

I.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomsterkulle s.

blåmstorkullen

'blomsterrabatten'

3807:63

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blomsterpaket

blòmstorpakét -en

blomsterbukets

vi sáu dær kóm en mæ en

blòmstorpakét.

H. P.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomsterpotta, s. blåmstårpåtta

blåmstårpåta, -n, -or, -na
blåmsterkruka, -n, -or, -na

2 dl. din blåmstårpåta.
är det din blåmsterkruka

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomstorpåtta, blomsterpotta
blomkruka, -n, -or, -na =

sätt blomstorpåtten i fönstret.
Sätt blomkrukan i fönstret.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~blomstras~~ blomstras

blåmstras-en, -a, -na

2. de din blåmstras?
är det din blomras?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blondrachalet

blåndorsjalet, -en, -ar, -na

(en slags blomnig schalett.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blos

Blås = bloss

I fopra pilan o fa de itt
blås a saj gla ud.

Nr 8096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bloss

blɑ̲s, -ad

de tɑ̲ blɑ́s = fattade eld.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blos
s.

blås. 1 ad. pl. =. 1 an

1954. 4194 Stehag. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blås. bloss. kus "bloss
han fick se ett redit blås
i' jätten

läs: blås
han fick se ett redt blås
i' jätten

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

M. Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bloss = bloss

bloss: de blosar som on hela
hoved ett i hjulen kan.

äpp. = kno.

Han kan noga tåd de
en rekit bloss, för han
kö rö i hjulen, som kunne
ta ill

= kåsa, kåta

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bloss, s.

blå, -n = bloss, sms.

den har nogla fått de en bra blå.

blåsanes = blossande

an e så blåsanes rö.i ögon

= blås,

blåsanes

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bloss

blås, -ad, blås, -an

k

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slå loss

slaa blås =
när ekorren ligger och gyr och då
plötsligt slår upp en laga,
som liksom skiljer sig från
ekhörnen och flyger bort.

Äta så rinte de slaar blås.
Äcta så ort inte slår loss.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa, v.

som starsed blåsa au får

10637:6

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa

änte vell ja ad hused ska
blåsa au saulänge flåsked
hängår darr

10637:11

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa

blåsa, -ar, -a, -ad

de blåsa qvar skåtor

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Blåsa~~

blossa, v.

blåsa, -a, -r.
bläs, -a, -r

de blåsar i säget.
Elden blåsar i taket.

blåsa, egen i akttagelse.
1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa
v.

blɑ̀sa -ar -a -ad

blɑ́sa áu : hastigt brinna

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa, -r, -d

blossa

de blåsa tvärsöver ån.

det blossade förut av.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa v.

blåsa -a -ad

blåsa óp, om kraftigt tilltagande eld.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa, v.

blos. bloss, nus.

blöser. bloren

idan bloss höjt över taget.

ja tror, den har fant de ett

redit bloss.

Iden blåsa höjt över taged

ja tror, du har fant de ett

redt blås.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa, v.

blås : blass. åtm ons.

blåsa :

du seden o. blosen po pinan

to träged -

= blåsa

du seden o blåsar po pipan

så träged.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa - blossa.

blossa

hur länge ska de bruna på den
Lappländska stampen?

= blåsta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa, v.

blåss = blåsa, ruva.

blåssa - -

de räcktè blossa te, när han
tände ill på krudded.

(gacka bloss).
den har nock fand ett rediget
bloss, den e så rö! Lyman

de räckte blåsa te, när han
tände ill på krudded. (u)

Den har nock fand ett redigt blås, den e
så rö i syrsen. Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa v.

blåsar (pres.)

'lågar, flammar'

(blåsar)

362:3

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossa på, v.

blos = bloss, lyckа

han har fått ett rätt blos.

blåsa

. ho - lupa

blåsa på = supa

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blossande

= blåsare : blåsa

blåsares

han hade nock drocket bra,
för han va to blåsares nö
i ansåjtet.

= blåsares

han hade nock drocket bra. för
han va så blåsares nö i ansåjtet.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blund, s.

blong – blund.

– ja har ente fatt en blong i mina ön ju en het nya. ja tror du tar de en liten blong åtte midan.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blong - blund. blund

ja kan ente faud en blong i onen
po hela natten.

blänga - ja blonga te ei lag, tror jäg.
; stonge.

ja kan ente faud en blong i
onen po hela natten

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blåsy-a-r = Blust.

Gå hemme ute å jau en
blåsig i öronen myn tål.

Bruja

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onejö"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blund

blåsa

ja såv inte en blåsa

K. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blund, s.

Blåsa

blas-a,-d,-t.

blund,-a,-t,-n

ja ögonen en blas.

blasa a valj.

Jag sov inte en blund.

Blunda och svälj.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blunda
v.

pret. blonga

o så fort han kånne, satte han
se i en krog o blonga me ômnen

s. 108

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blänga, -r, -d blunda

ja sör inte ja bara blänga. Jag dör inte jag bara blundar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blunda

blonga -ar -a -ad

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

F

blonza, blunda.

blunda, v.

ja såv ente, ja kan bara
o. blonga letta.

ja såv ente, ja kan bara
o blonga letta.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blunda, v.

blänga = blunda, sj'ke upp med
han kan snart gråta hon som
helst, så' blänga alltid för'st.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blunda, v.

blunga - blunkte

i blunge -

jfr. i munke - dekk i munke
i blinge, gan i blinge
i glemme (klan i glemmes.

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blunda
v.

Blomma = blunda

Nu har vi gjort galed, men
skitt i de - vi blommar!

jfr blänga enl. H.P-n.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blunka, v. (Blånka)

blåpunka, -r, -d
blinka, -r, -de, -t

Va blåpunkar du för?
Varför blinkar du?

n + k l. - zk l.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blunka v.

blånka (prat.)

'blinkade'

"han blånka må ovanen jär

solen sjön ... "

3807:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blunkra
v.

Blånkra = blinka

Va blänkrar du mä ögonen
får. (Stjärnorna blänkrar
åsse.)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blus, s.

Bluss

plus, -en, -ar, -na

plus

blus, -en, -ar, -na

e. de en ny plus?

är det en ny blus?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pluss-en pl. Pluren-na = blus

plus

Blus

Ja' trø du ha' på dø ny pluss.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lelus.

pluss, -en, -a, -na

plus

Var du fann my pluss?
Var du fått my lelus?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hos - blues (modärnare) blues
- Troja -

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plus - en ½ a - ana = lulus /subst/

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plus, -on

blus

1684 Kunga, Onsjö hd
V. Velander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Z
plåstroja = blus för karlar
med ärmar
av bomullstyg, som
användes i st.f. d. utan
över under arbetet.

* blusskroja

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blydagg

blydåg - kåpa med över hängd blylucka

i ändan.

blydådika = blyåtlika

i vatn - blyvatten

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blydaggört

blydagg. Kärna med blyhagel i (mercurio kromat och tjära e. a.)
- dagget. "

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

bolyant = blyertspenna

äp. blyantspån

Sk 240 Sv 2

du kanske inte tycker
bolyant ordentligt – han är ju
så trobbel, så de e inte lätt hört

Rosén

Bolyantit

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyánt = blyerts-penna

blyerts, s.

vell du spitsa blyanten te me, den har blett so trobbat.

vell du spitsa blyanten te me, den har blett så trobbat.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyerts

Blyerts.

blyerts-en, -a-na

blyerts, -en; -ar, -na

en blyertsen spetsad.

av blyertsen spetsad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyerts

blyáns -an.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blyans - eupl Blyansa - nr =

blyáns

Blyerts

Lá'ne laura en lelyans.

Braup

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Anyö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyents

bliänts

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blycks

Bliangs = blycks

Flaur e bliangsen får ja
ska räkna ud ha meed
befalt ja ska ha får
mälk o ost.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyerts

blyárs -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyerts, s.

blyans

= blyerts

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyertspenna

blyant = blyerts

blyantspenn: " 14. – a

de e nånn dåkin blyantspänn
di har i boen, den bryrs itte,
so tjit som en vill spetsa dom.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyertspenna

(blyant).

blyantspenn. blyertspenne.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyertspenna, s.

Blyanspän.

blyanspen, -en, -a, -na

blyertspenna, -n, -or, -orna

Har du nån blyanspen?

Har du någon blyertspenna?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blyertspenn

blyánspɛ̀n -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyertspenna

blyanspän, -en, -a, -na

skriver du må blyanspän?

skriver du med blyertspenna?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyg(en)
a.

in. blöjon

Men ja ha alti vad liasom
letta blöjon au me ---

s. 89

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyg
a.

Blåj = blyg-försagd

Hon va blåj o lösst au se,
o däffår traddde daj ad hon
va letta domm.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöj' blyg

blöj'-a,-re-ast.
blyj'-a,-re'-ast.

hon va så blöj.
Hon var så blyj.

blöj' ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyg
adj.

blöj

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a. bloj = bloj.

bloj.

den tåren e nork inte
enire bloj, hon titer en so
stingt i sjoen.

bloj

1979

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaj : blygg.

blygg, a.

Tösene to blaj inn, - hon är
rute mest.

blaj

№ 363 Onsjö hd Rudbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaj - blygg

blygg, a.

2: blaj

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyg, a. (Blöj) blyg

blöjer-des
blygg-des

2!

han e inte blöjare.
Han är inte blyg av sig.
Hon blöjdes inte.
Hon blygdes icke.

blöj 2

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyg

Blöj-ee = Blyg. blöj

Han e'ent blöjeaee.

Boraq

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Blöjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blygg

blöj"

blöj

1537:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blygg adj.

blöj

"han e så blöj så ..."

3214:59

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyghet, s.

blöj = blyg.

vaur tös hon e so blöj, så hon vaur allri va inge, naur hän kommer frammad, men blöj-
blöjhet | heden vöjser vell bort mä tien,

vaur tös hon e så blöj, så hon vauar allri va inge, naur (når) här kommer frammad, men blöjheden vöjser vell bort mä tien.

Rudin.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläj = bläjn.
-er

bläjg

bläj el. bläjer (-'or ?)

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyhatt, s.

blyhát =

Han har nog fund en blyhatt.
blivit rund.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyhatt, s.

blyhát : blyhatt, ms.

Jag har aldrig funnit de en rätt i blyhatt.

blyädikan - blyättikan

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blyhatt, s.

Blyhatt = hus

Man hade funnit en sådan blyhatt

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bly hått = hus.

bly hått

Du kan se på'n, at han
fått se en rädd bly hått, for
han går där å skär hans
små tänn

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

bly hått

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blykula, s.

M. blykúlor

bi' pàuga skola stova blykúlor for
a fuda raubóka ine, men rau ja
skola slau blýed i fórmen, stota
brøi té ine, sa alt blýed kom
nøn i ilen.

363. Reslöv, Onsjö hd, M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyvatten

blyvánn = blyvatten.

användes allm. ut bada på å
å Lovisamaden.

blyvánn

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyvatten, s.

Blyvatten

blyvan-et.

blyvattēn, -et.

tvätta med blyvan.

Tvätta med blyvatten.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyvitt. blyvita i färg blandning.

blyvitt

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyättika, s.

blyädika. blyättika

blyvän. ö abspänd m. vatten

blyädika

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blyåttiléa, s.

blyådina = blyåttiken, utskridden med

blyvän = vatten för att bada på två.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå
a.

M. blau

A. & F. s. 70

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå

adj.

blau

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå

blåa

den blåa fårjan

H. C.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

s i sson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå

blau, blaut l. blat, blàua

K, R

№ 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå ej.

blau

"en blau ellor Rulört

väst"

3217:19

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- '3. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå°
a.

Blau Frau = brännvin (Skämts)
blåu tråu

Åtte 1855 sauldes meed
mä "Blau Frau" frau bonna-
gaurana. (Hembränt förbjöds 18/1

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå adj.

blaua

'blåa'

"de syntes de va hajlmälu
får de va så blaua -- "

4121 : 10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå
adj.

blau

édon en dom, så blen en
bláu om mázen H.P.
(om blåbär)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå aj.

blau blau

"antans må rö blau älla
pön jaj ..."

3926:19

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Blått~~ blå 3

blǫt, n.
blått

de va blǫt gārn.
det var blått gārn.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå 2

Blau.

blaṣu = när mjälken börjar
bli blåaktig.

mælken ɛ blaṣu.
Mjälken är blå.

Trollenäs, Onsjö h:l.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå

blau, -a

e den blau?

är den blå?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blau = Blå blau blå

Hä vä' gamm Blau Jaup.

Bezaup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blau. blå 1.

blaŋ, -a, -a
blå - a

himmelen e blaŋ.
Himlen är blå.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blau = blå
n. blått

blå a.

i allm. om färg -

blå ler malk serveras
ibland i den Ihala en obehaglig
lukt och smak.

Rudolf

blau

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blau = blå

" Rúr målum e blau of blauum.

* blå

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåbuk

Blaubuga = en sorts blåbär
(Vaccinium Uliginosum)

Ed äntē får många au di
rälie blaubugana, du faur
bårra ont i hooled au dam.

Nr 8096 Ellinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåbuhar

blaubúga, – na

odon, blåbuhar

K

№ 1684'1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåbär, s.

Blaubär

bladubär, -ed, -en

blåbär, -ét, -en

e, där gått om bladubär?

äv där gått om blåbär?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåbär s.n.

blaubär

3714:27

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåbär

blaːbæ̀r, -ɔd, blaːbæ̀r, -n

odon, blåbukar

K, R

2 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåbär

blaubæ̲r -ad, pl. =, -an

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blådåre

Blaudaure = blådåre

(Nyare !)

Tillnåle mot person som ansågs dum och bakom.

Möjl. inkommet från Studentslang. I-s.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå(n)else

blåunelse -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blaumelen = Blåelle.

Fan ja' blaumelen så ska'
ja' blauma.

Borås.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåg[å]s -

blåganes

x blåk

de e blag mort (mörkt)

de va ett blaganes morker

Läs: de e blåg mårt

de va ett blåganes märker

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blåögane = Beckmärkt + bläkande

De va så blåögane märk på en sau ekte en mår får de.

Boraep

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåkande

adv.

blågande mårrt

= beckmörkt,nattsvart.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläkande

Blågane mård

blågane mårt

bekmörk / medmörk

de e så blågane mårt.

Det är så bek mörkt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Häkande adv.

Blågane mårt = mörkt

Ja löjfan når du gaur, får de e ja blågane mårt ude.

Nr 8076 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåklint

blaueklint

Centaurea cyanus

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåklocka, s.

blåklóka = blåklocka. flera arter.
Campánula rapunculoides,
en av de svårare ogräsen i
en trädgård, kan man bli
av med.

blauklóka

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blågmått, -a = övermått

Ja e nå blågmått nå
ja kan mätta ente gau.

Brau

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r blåkmåtte

Blågmätte - d: ett rekfigt
ordentligt ömål mad.

Ja ga en ett räkelt
blågmätte. Brasp

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåkulla

blåukulla

blɑ̄ukula

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåkulla

blaukulla.

ska du resa åt blaukulla?
Skall du resa åt Blåkulla?

= bláukúla

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåkullakäring

blåkullakäringar (pl.)

påskkäringar

1580: 1d

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hämåla

Blaumaulad = blåmålat

Bänka, bor, fraifödingen, stola o skab, ska vi blaumaula engaan "hålaad" (= helg)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Blåmans s.

Blåmans-

järne montans

folket på Blåtbygden

hade f. d. ej mycket rede

på dietnamen.

Blåmans

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläna, v.

bläna. bläna blå o. göra blå.
Han har blanad hals hvadana.

Hår i bet. "behandla med bläneise,
ej göra blå.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåna, v.

blåna. blån.

en blåfärg (blånelse) kom: ostkon, hvarmed tyget doppas å gnids.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåunelse - bleftäg för tvätt. blåunelse

blåuna - bevanda tvätt med bleftäg.

blaunelse

blauna

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå° blångarne s.

blångarn. blångarne

väv av blångarne

användes ofta till skjortor

o. särkar - de senare hade

oftast linne väv till ovandel.

se f. ö. särk

Se blångarnsskjorta, s.

Rudolf

blågarn

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blångarn, s. ~~Blaugarn~~

blåugarn - ed
blånegarn - et

de va grant blåugarn.
det var vackert blångarn.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blaunegan - ed. = Blångan

blåunegån.

Ä'va' ind blaunegan.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blånegarn s. n.

blaunegarn

3860:2

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsorgan =
blångarnsskörta,

blångarnsskörta.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blånkra v.

Blänkra = blinka med ögon

han blänkra mä ögonen,
o änn känne, näppeli veda
va hon velle mä ded

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåmor s.

lelaun = blåmes

Rudolf

lelaun

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blår : blåor

blåor

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåna

blåna el. blåna

blåna te (-n)ty

E. J. L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blånor, s.

blaunor

= avfall vid linberedning

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåor

blaer, -na

de e som fänna ill i blaer.
det är som sända eld i blåor.
(Ett uttryck när en person blir fort ond.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blau-ma = Blåvinn

Jé'ma'gramm blau-

Bråp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Här

Hajer, -- na

blajerna pit fraj

L. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blår

blaur

'blåor, blår'

971:13

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå

blaur, -na

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåa

Blaur = blåvor - linfröttar

De va många granna blaur du har – Va ska du väva får gramt av dom, sin du spånged dom?

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blår

blåorna

de fina blåorna sk fråg
o de höll i lökana (när de
häcklade)

tf.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå
s.

blaun (böjning 2)

blåna.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blår

blaur, blaúorna

u haden blöjor te blaúa

d.v.s. man lade blärna H.C.

i en klyka när man sprängde dem

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blauränned. a. Bläandjur

Kon hade ets blauränned
färkle (huvudkläde).

Borrby

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåskarda

blåskårda, – n.

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blårsgarn s. n.

blaussgarn

'blaggarn'

3860 : 2

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blaursgarn - el. blåsgarn

ja hade bömull te våp å
slo blaursgarn på.
Jag hade bomullsgarn till
våp och blångarn till inlag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blårtott

blåurstått, –n

så mycket blå, som sätter på spinnrocken åt gången

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blårtuss

bláúrstǫ̀s, – sn

(anv. som trassel vid fr-
tenning)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa

blåsa, blåser, blåste, blåst

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bläa, bläs, bläor bläane,
bläa

Dä'va en fadd bläane de
dä
Dä sä mäd bläanes säv.
De te fe/ä bläna
Hi ma de bläno.
Je va en fadi bläd.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Amji"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa

blåsn po. osan blane pojkan. v.

man låna bl. a. en kvis

o. blåsn po den o. säjer:

'den e min!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(blåsa) – blåa blåsa v.

i pp –

blåsa Her et barn dagit dig, sajer modern: kom, dus ja blåa på'd, to jann de ora i kattarumen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa ho. – blåsa

om et barn stött sig el. lämnats,
so skulle mor "blåsa hööi" –
o. so gick de i lustanåren.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blåsa s.

blausor

'blåsor'

"fullt av blausor i mågen" 3959:23

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa
v.

blàusa, blàuste, blaust

de ha blåust næstan en hél
màunad.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bl åsa

bl æ̀sa, bl æ̀ste

dan̂ bl æ̀ste tu̇̂ oud an̂ N. f.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa
v.

blàusa, blàuste, blaust

di blauste flöjt

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa

blǽsa, -te, blæst blæst

man de blǽste blǽste

tr ǽn an

p. g.

den hade blæst an g. h.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bl²åsa, bl²åste, bl²åst = blåsa

bl¹åsor

(verb)

Sdsk.

Tavlåsa

b. S-n.

Aurjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa på v.

1 × blåsan –

n på o. Därmed förstås för sär-
man låtas en tunn, av
blygsats stenma e. d. – blåsan
på den av dåger: dunc min
vanl. bland slutsnäjdan.

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsanes - blåsit * blåsande a.

de va nod blåsanes vår
vi har, de tar kanske ännu
fram en

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsande

blåsanes = blåsigt

de va mod blåsanes väd vi hem
i dr.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsbälg, s.

bäl = bälg

blåm bäl = blåsbälg (i smedja)

dra bälen et tag for me,
men ja dreir de jamnt.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsig, a. (blaused)

blaused
bläsigt

va de e blaused.
vad det är bläsigt.

Trollenäs, Onsjö h l.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blåsed Bro = Vän borgh
va dålig jäst så att deg eller
varta blåsor uppe på ytan.

Bröd ha blåsor
å ha vid dålig jäst.

Borgh

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsskinn

blåseskog = blåskin (runst.)

Ja hade blåseskog i stället
~~för~~ i stället för glås

Ask
Aurjö

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåskinn

blærahz

(skinn av svinblåsa)

dær va blærahz krz

(t)tan

f. f.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsur

blåsur

mälken e blåsur.
Mjälken är blåsur.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsarnes. blåsarne blåst
de va mod blåsarnes vår vi hem.
blåst. blåst

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåst

blä"st

"de blir torrevär ellor blä"st
får de e så rö"tt i mor"

1180 : 3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåst

blaust, -´m
blåst, -´m

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsten, s.

blausten –

blaustena – sädd, som icke hunnit

tillsätta utsäde med blåsten

för att underlätta groningen.

№ 363 Onsjö hd Rosén –

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

~~blåsten jämte matan~~

blåsten -

blåsten

blåsten

Löktes till bränder, hvarmed man ingnedt linnet för att det skulle få en fin färg

det kallades vanl. blås

man brukade även blåsten

Ruset (?)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsten, s.

(blausten)

blåsten, -en
kopparvitriol -en

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåsten

klausten, -en:
kopparvitriol. (användes
till behandling av vete).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsterna = beta blåsterna

ja ska blåsterna veden.
Jag skall beta veten.

J: Lindra med blåsten. så att den gror bättre.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klästmolm

Klästmolm

1180:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsur, a.

blasúr = blåsur, om vajolla, som fått en blåsk ton.

blegne vid - bekvit
vitna rö
blegnad, blegande svart - mörkt
blåvana hår
blegand "

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsm, a.

blausúr = om mjölk, som förlorat den söta smaken.

de tánela en lean fan e. blausúr mâlk.

№ 363 Onsjö hd Roslags-

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsur, blåsur, halvsur (om mjölk),
blåsur i a.
surkål har blandat o. blandad
blåsur.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsur

blausur

(om mjölk)

969:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kläsa

Hansäk

mältkan e lita Hansäk

A. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blaunn = "ö" mjölkesbär - blåsyra

jfr runn bläuder

Mälken e blaunn.

Bruns

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blå : Blåipa × blåved

b blåvéna bonna.

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåved, s.

(Blauvé)

blauvé, -d, -n

blåsippa -n, -or, -na

e hær blauvé?

är här blåsippor?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåvéd

blauvé - en =
blåsippa

e blauvéen kånna?
"
åro blåsipporna komna?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåck

blåck -

gått'an i de blåcket!

(Talesätt)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläcke

bläck, -ed

han räkna ma
på en o läck

H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåkn = Rus.

x blåčka, s.

han fick de en rätt blåkn i fästen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bläŋka, s.

bläŋka 2 Rus.

Kan kan nogh fund se en Reb
bläŋka

Rabé

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blæ̃lea, s.

Blælea = sönare rus.

Han har mått fatt de en rejäl blæ̃lea. (Slangord!)

Rietz

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bläčka, s.

bläčka = orkel eller namn för ros.

de ser ut som han hade hand
le en bläčka i da'. de e nu
för de mycka to, när han har vä
i byen.

Skargord!

№ 363 Onsjö hd Rosen

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåkhus = blåkhus

, hörn – horn.

blåkhåun

blåklocka, s.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåeläus, s.

bläckhus. bläckhorn.

den sälie hangadronsan har
vårt i kull bläckhuset po den
nya dugen, nu kan den allri
va te héns (hades) mer.

den sälie pangadronsen har vält
i kull bläckhuset po den nya dugen,
nu kan den allri va te héns mer.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläckkar, s.

Bläckhare

blakkar - en, - ar
blackhorn, - et, - en.

blekkaren, valtes.
Bläckhornet vältes.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläck-kar

bläkkar -ed pl.=, -en

bläckhorn.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blād

blæ, -´m, -`a, -`ana

tråkil för klyvning av trä

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåda v.

blå: blåda, taga bort bladen från tobak o. a. växter

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåda, v.

* blöa. avblåda, ta ytterbladen av kål o. a.

blèa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåda

blå

=avtaga bladen.

di ska i låv me a blå en nu
i nästa månad. (vård. tobaken).

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåda av

Blä au = blasta av, ts. exp Bråt

Nu e rabborna oppdraena,
sau nu kan du sätta i
gaung, o blä au dom.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bläda ut

Blä ud = bläda ut (smide)

Ja lo smen blä ud yssen
sau den blaj Tömare.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blädda s.

Blädda = t. exp kodynga

Tärra de om mången paug-
du ha ja frött i ajn blädda.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sg. blåe

blåde

blåa (pl.)

'järnkilar'

(kunde även vara av ekd bork)

1586 : 5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* blāde, s.

blāe

= den järnkil, man begagnar,
då man klyver ved.

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd
O. J. Olander 1885. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blädje

blaea

'vggar, Rilar'

862 : 21

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Z. t:erholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bläe

Bläe – Bläar.

Kilar av järn, varmed man sprängde sönder trä till damm och metervedsträ till Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Slau må kölan pau bläen sau spreckar träed!

Billinge Onsjö 4:t

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Häe

häjke, -ne, -ana

kil

naur ne mångla hade ve

nödja o slå nör hajana

A. P.

nik.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bl ä̲ɛ-n. bl ä̲a el. bl ä̲or – kil. blää s.

(anbst.)

Sdk.

Ö S.n.

Ansaja'

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåe

blåe pl. blåa

hil

va hade nödja o blåa

o jarnstaŋa

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläe, s.

~~Bläjen~~

bläje, -n, -a, -na *)
hill-en-ar, -na = kliar att
slå i tråd, nädet skall
fläckas.

slå bläjen i.
slå tråden i.

*) bläja 2.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bläxje

bläxje, -n, -a, -na =
kil

s.

bläxja ?

Slaa bläxjen i stöcken så
klöves den.
Slå kilen i stocken så klyves
den.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blägda, v.

bläje : kil (av trä o. järn).

bläkaj : kila (i ved).

bläja

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blägde, s.

blää. (järn blad, trablad) Bie.

läs: blèe

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. bläe el. bläje: ring

× bläjde

för att slå tänder i bräms-
"kundor" el. mosskuvor, fick
man använda en bläje el. kil
av järn, som fattes in i en
klyka av trät, o knuppa ihop
klaj med en stöne träklabb,
s. fr. nödja. (= detto ord).
Till hjälp användes även en grof
träkil.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blänga, v.

blänga

= nypiket titta.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd

Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blänka v.

blänkor (pres)

' blänker, tindrar '

" stjärnorna blänkor "

1534 : 4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläänka v.

bläänkor (pros.)

'bläänker'

H121:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blånkot

blèzkasw̲d

(genus t.). blankot.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blänkesot

blèæzkasød -ad.

blankesot

Nr 4:94 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blära

s.

blära -an -or -orna

blåsa.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klära s.

kläran

'(urin)kläsan'

3959:34

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blåra, s.
(= blåsa)

Se *blåra, v.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Se förra s.

Se första s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blǫ̈ra. blaka

blǫ̈ra se vanned da blåras se. bubblas o

do so blir de kåja! morran mä.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåra

s.

blæra -an

blåra

494 Bosarp. Onsjö hd

Helga Persson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blåra
s.

Blära = blåsa - (vid slakt)

Svinablären blåste vi pauga opp, o små artor i dom, sau skramla de i dom. Detta 4. här här

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

× svinablära

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Mära

Märja, -an, -orna
Mäsa

Från Ha rädda far
Pf.
Märrna

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blära

blära, -n; bläror, -na

blåsa (de skållade djurens blåsor användes förr i stor utsträckning; t. ex. stoppade man ären i små blåsor för att få skramlor åt barnen)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåra

blärpa, ÷ an pl. blärar
blåsa

dær va blærar aman på E. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa : blåsa

× blåsa

när de blåsar, o. vanligt
betyder de, att de
ble blåsa även där åtte
(även, ej Bäf.) I. I.
Man har fått en blåsa pro
åan läppen

Rietz

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

blåsa

blåsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåras : bilda blåsor * blåras v.

När de röjnas, o. vanned blåras,
blev de röjn åtta dan åtte.

363 Rucó

Onjo ht

14 Rovemb

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blärskinn

blär|skej, -ɔd

skinn av djurs blåsor (användes t. ex. som vattentätt lyg i stället för glas i lyktor)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläs

bles

'vit fläck (i pannan på häst)'

3959:39

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåst, s. blesad - blesig

bleva: namn på eto.

bles : . hår

den blesade hästen
, blesade mären

blesad

Rensj-

Blesvare

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blås

bles

fläck i pannan på häst

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bles, Bleed - a - e = Blås

Han höll mä'ed bleed
ön.

Bonup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Bonup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa
v.

blǣsa, pres. blǣser

blåsa

de blǣser ig oga tågad

m. f. 1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1966-68

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† blåsa

blæsa

= blåsa

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa v.

blåsor (pres.)

blåser

de blåsor baått

1584:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa

blåsa v.

blåser (pres.)

'blåser'

"nor nör pau slåtten de blåser"

(blåsar)

362:21

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blåsa
v. ~~blåsta~~

blästa, pret.

de blästa så en skönne knappt stå.
det blåste så man kunde knappt stå.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa v.

blåsa

'blåsa'

"de kan lätt blåsa väck.."

3807:71

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "blåsa v.

blåsor (pres.)

'blåser'

"de blåsor västan"

1534:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"blåsa v.

blåsa 2 ~~blåsa~~ ?

'blåsa', v.

(blåsa på Rotande vätska)

3714:4

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa v.

bläser (pres.)

'blåser'

3456:3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa
v.

blǽsa, blǽste, blǽst
blåsa

så va dæ bestág, a de
hade blǽst áu.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa = blåsa

blåsare —

de va nod blåsare vår
vi' har i dn, de e vill bra
för mölläre, om han har nod
o. mala.

blåsa, blåsares

№ 363 Onsjö hd Rosén
M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa v.

(blåsn) - blåsa

blåsn öp -

Sky'tarn, byrja acte blåsa
opp (, nu enligasupen)
opp (spe'lanta, so dr dan so
bolida ut, nu dr hon, at
de e ente te lantet länger,
de ser ut, dom de skolle blåsa
opp de kajn.

№ 363 Onsjö hd Rurå

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blåsa, v.

blöːsa = blåsa

+ opː - blaktare brukade förr med
en gåspenna blåsa upp
blaktade tamm o. kalvar för att de
skulle bli bra att:
även om pers med tjocka lemmar.
han ser så uppblåst ut.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa, v.

blåsa - blåsa

" nor.

Där e så meen fröjt som bläser nör i ditta väred.

Där e så meen fröjt, som bläser nör i ditta väred.

№ 363 Onsjö hd

M. Bosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa, v.

bl̄dsa = blāsa.

i ~~bl̄d~~ –

du ska akta' blāsa ud
hjärsel för me.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöen - blåa

× blåsa, v.

• Jo - när et bara klappit 2ej, så
morsn: kom hit, så ska jo
blåsa ferd, så gamm de i hatta-
räven.
bl. Jojkas vanligt at blåsa
jo en (unio) e. d. o. tåga = ma
e den min
blås ho gröna, elda så klycks
de. (så di ässo opp).

№ 363 Onsjö hd Rostén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsa, v.

blåst. blåst

blåsa

. po

kom ska ja blåsa po de om,
så gamm de i kattarätten.
de va nod blåsarns vår bi hann
i, så mann fröjt, tom blåsen kör.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✗ bläsa

v.

bläsa -or, bläste, bläst

blåsa.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa
v.

blǣsa, -or. blǣste, blǣst

= blầusa, blåsa

1951. 4194 Stehag
Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "blåsa v.

blåste (prät.)
'blåste'

"de blåste ... fran östor .."

H121:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"bläsa v.

bläste (pret.)

'bläste'

"de bläste så röggningen flö"
au taged"

3959:37

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "blåsa v.

"blåsa åpp", "blåsa upp"

"Svina blåsan bruga di "blåsa åpp ...

3976 : II

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"bläsa d.

bläsa åpp, bläsa upp

"ska du bläsa åpp bläran?"

3959:34

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsa. u. ~~blåsa, s~~ Blåsa

blås(a), -t, -u.
blås(a), -t, -e

de blåste, så en kunne knapt stå.
det blåste så man kunde knapt stå.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~blåsande~~ x bläsa
v. ~~Blåsanes~~

blåsanes
blåsigt

de va mod blåsanes vär.
Vädret är blåsigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläsänes . bläsände

adj.

De va mäd bläsänes vär.
Det var ett förfärligt blä-
sände.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsande s.

blåsandeN

'blåsandet, blåstenˈ

H121 : 15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"blåsandes fra

blåsandes

'blåsande, blåsigt'

"de va ett blåsandes vär de e"

H121:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× "Blåsandes ja.

Blåsanes vår

'blåsigt väder'

"de va nåd blåsanes vår""

1534:12

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*blåset adj.

blåsad, 'blåsigt'

"ba' håller de på a va blå-
sad å taut länge ...

H 121:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'bläset ej'

blesch

'bläsi'

3959:18

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bles.-ed blesed bläset
a.

ögat e bleved i farran.
Kästen har blås i farran.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bläset adj.

blesed

'bläsej'

"han har fått många milmå

de bleseda öged" 8862:19

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blésad = blesig, blåsig

blåsig, a.

blésa = den blesade mannen

den ena to blesade ut i Lyran.

blèsad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blésad = blésig (adj) a.

hästlana e blésada

Sdr.

B. S-n. Ensjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bläsig

blèsad, -a

(om häst) med vit fläck i pannan

K

№ 1684'1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläsig, a.

Blesed

bles-ad

bläs-ig-t

blèsad

Øgd va blesad.

Hästen var bläsig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåsig

pl. blåsda

vägen du har vida bön du

blåsda stalla du mören

mot un vider väg.

om du vilke ha på med vitu band

eller blåsiga ställde du mörnu mot in

vit vägg när han bläckla. S. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Önsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mäst

= båt

bläs, -en

man bläsen kommer bäove

kalas da bäovsg (väderkvarn)

A. V.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bläst s ~~blåst, s.~~ ~~storm~~

blæst, -en

de va en farli blæst.
det var en förfärlig storm.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blästr, -en

blåst

= blåst

Hur länge ska denne bläs-
ten vara?
Hur länge skall denna bläs-
ten vara.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåst s.

blåst

'blåst'

"får alla flyor töppen av
om de skall bli mesd
blåst ..." 3926:35

Nr 5243 Eillinge, Orsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåst

blåst

'blåst, storm'

1534:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helge Persson 1932 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blåsväder

Bläsevär = blåsväder

Secked bläsed vär vi har i da,
Eble o päron bläsår när!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöda
v.

blø, blør, blödde, blødt

även blöa (-ar -a -ad)

de blør, mènnezan blöar

mènnezan = nämligen; möjligtvis har meddelaren använt blø gammalmodigt och i behov av förklaring.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blödig

blöd|i, -a =
känslig

Hon e så blöd|i.
Hon är så blödig (känslig).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

belya, -n, -or, -na bleja

häng belyorna på tråren.
Hang blejorna på tråren.

yngre form: ja ble och blai
i mellersta Skåne.
J. I-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläja

blę, blęn pl. blęr

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

bløt = mjuk.

Lägga i blöt (blöte) = i vattnet.

blød

№ 363 Onsjö hd Rietz

M. Rosen 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

blöd. blöt

du har glemt o. lägga julafisken i blöt.

du har glemt o lägga julafisken i blöd.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt, a.

blöd = mjuk.

den ageskynnan e ho blöd o. seda ho.

blød

den ageskynnan e så blöd å seda ho.

№ 363 Onsjö hd Rudor

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåt = blått

åfv. i' bet. rejäl.

de va nånna blåa
nåra ahn har
vi ha läjt tvättan i' blåt

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

blöd = blöt.

Lägga tvättkläder i blöd

" linkpiste "

" mäsan "

blød

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöto

blød : mjuk, klö. (utan eller)

kvinnan e så blöt i eggen.

blød

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bete.

blöt

utt.: du ska inte lägga näsan
i blöt i den sagen: det rör
dej inte.

Du ska inte lägga näsan i
blöt i den sagen.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

blöd, -a
blöt, -a

marken e blöd.
Marken är blöt

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hót

blǿd

i fónb. læga i blǿd; lega i blǿd.

hade di lajt -an i blǿd let fóst ...

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

i ull. i blöd

'i blöt'

"du kan lägga plåtkefflad
iblöd en gan ..." 3959:15

Nr 4985 Stehag, Orsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt (n.)

blǫd ; lægja 2 blǫ́d

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt (adj.)

blǫd, blǫt, blǫda

våt

dar va blǫ́t (om fuktig, sank mark)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blöt blöt

blöd-a
mjuk-a

kagan e blöd.
kaken är mjuk.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöd = mjuk

blöt

Kagan va så blöd så en
kunne sua en i ell..
Kakan var så mjuk så
man kunde suga den i
sig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lellöd = lellöt (adj. anv. s. subst.)

hon har lagt i lellöd

Ask.

B. S.-W.

Kungsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blät

blått

där va blått o kväg

o gått

1:6.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

adj.

blöd, n. blött.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöd. blöt

Lägg inte din nära i blöd.
i andras sköd.
Lägg inte din nära i blöt
i andras gröt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt s.

blöd

"i blöd"

'i blöt'

3860 : 2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöt

"i blöd"

'i flöt'

"lägg ente din nåsa i blöd"

321H : 4H

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

blöd

"i da ska vi lägga i blöd"

1182:18

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

blöd

"du ska inte lägga din näsa
i blöd i andras grödd"

971:12

(blpd)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blöt = Mjuk

blöt

Hö'rn'en blöt kaga.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt adj.

blöt (n.)

'mjukt, blöt'

"de e blöt så en kan

svä'd i sc ... "

3561 : 25

Nr 5243 Eillinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flöta s.

flöda

'regnskur'

H121:9

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta

blöda -ar -a -ad

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta, s.

blöda = blöta, stort regn.

den fann vett bröka di' nye klärna,
(Ta ut par fjon

blöde.

(radablöde) j.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta, s.

blöde. blöta, ymnigt regn

de va en bra blöda si fiska.

blöt. blöt

kassa: blöt (klädespjäs t.ex. byxa)

blöd . nässm.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöda. blöta

blöda v.

sölaläred ska blödas fåst å så hamras, tess de bler hårt nock.

blöda, pass. -as. sölaläred ska blödas fåst å så hamras, tess de bler hårt nock.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta v.

blödor (pres.)

(blöder) 'blötar' (blödde)

371 H: 50

"då spegar en å blödor ud sitten"

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta

blø̀da, blø̀dar, blø̀ta, blø̀t

blǿter hàlvsola (perf. part.)
rø̀nad va blø̀t (blötat)

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta

blöda, -or

det blödor svart igenom.
det blöter svärs igenom.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd.

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lel²ǎda, lel²ǎda = lelǎta (vela)

lel¹ǎdar

Ask

Ensjö

№ 359 B Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Blöta = Regnväder. Höta

Här kom en bra blöta.

Bhuaep

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta s.

blöda

'mycket regn'

(blȯda)

1180 : 17

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bl öta

bl ǫ̀da bl ǫ̀ta

di bl ǫ̀ta ud i ǫ́rgården

JH.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöta s.

blödan

'blötan, den starka
regnskuren'

"när den stora blödan kom.."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 6

Helga Persson 1937-42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hlōla

hl̥da

en fɛ̀k hl̥da lɪ̀ta

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ blöte
s.

Blöde = vått, sankt, dyigt

I da ska vi ud i blödet
pau maorna o slau gräsed,
män (man) än kan gau darr.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: blöte - starkt regn

x blöte

(genus?)

Rutaf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blötnos

Blödnos = som har lätt till gråt.

Tillmäle, mot såväl
flyke som flicka, vilka
har lätt för att gråta.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blötsinnad

Blödsengad = ömsint

gamla mor e meed blöd-
sengad au se, o gir jämna te
di fallie i sömnen

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

blått

mjukt

där vi får de skola lära

H. G.

blått

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bo
u.

Bo = smedarbete – öka på
bo

Vi faur nock aga iväi te
smegan, o la smen bo pau
plospressen, den e oppsleden.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo

bo, bode

han bode nära optén

han bodde nära mord honom

H. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo

bŏanas
bonde
de ble bŏanas dær

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bå. både. båt

jå' han både val i målme
lita.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bo

bo
= bättra på
bo ajsla ke agevöjnen
böta på avlarna nä de slätts ovala

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo v.

bo

"e lunt å bo"

(bå)

362:21

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta -

bo

vi ska sätta bo te mikeli-gäss

= vi ska sätta bo te mikéli

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bv. i mål - i tärningslekarn.

tärningar i bo.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo, v.:

bråmes. boende bondå

hann e du bråmes nu for
tiden? hiär bor du?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo hjul —

x bo en lek:

man åker sig på buk,
lägger benen i kors, fattar
om fötterna med båda händerna,
låter huvudet nå mellan
benen, s rullar så huvud-
stupa framåt (helst utåt
så långt det går.

Rudolf

bo hjul
liga. i stället

Bo hjul

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bå, bår, bå̀de, båt.

di bår der i sin tíd.

fjærrsmånen han bå̀de presís

mìte får.

han ha båt i húsed bagom fjòrkan.

fårses di bå̀de i vårrige.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo II
v.

de e de fæmta åųred ja bå
dæn ųde
di ha bot råbøa mæ vo!.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bou.

bout (sup.)

'bou'

"

"Sön bout pau nommor trai."

(bot)

#475:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo⁷ bode², bot² = bo (verb.)
bor¹

Ark.

B. S...n.

Ungjr

№ 359 B. Svensson-Wedmark ~~1917.~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo

bo. - n. bode. bot

ja han bót nore ve lánsvejen.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bå. prt. både ellen bådn

han både i et gamalt hús dær
hide i skrøvlerja

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo II
v.

dær bòde en gamal kvèja

dær va fìa husbl som bòde
på dé hùsad

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
b.

bø. pret. bødde

dæ va en skrædare bødde

Ø. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

i'kf. bo

I kan fau bo hår i'den nya
stuan ja ha böjt.

H. & f. s. 83

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Dcriel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo

s.

bo ´ed, pl. =, ´en.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo

bo, -r, bòda (> o), bot (pres. dæ bo)

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bo (hjul)

bo, -r, bödde, bott (jul)

sätta lötarna på ett hjul;
krama ett hjul

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo

bo

bo hjul = sätta nya ärkar och
låtar i ett gammalt nav.

N. Ö.

en fick bå i ena hjul
o bå i andra hjul

№ 1566 U. Karab., Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bock

bock

'(djuret)'

362 : 13

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

bock

bak, -en, -a, -na

Utom hannen af Capra hircus betecknar ordet åtskilliga träställningar, som användas att uppbära t. ex. dricka-tunnor, bräder vid deras kantskyfling, ved vid sågning o.s.v.

Märk talesättet: hoppa bak.

Ur en ramsa använd vid kurra gömma minns anteckn.:

fæm fjedar e ain bock, me ha ja räknad nak,
nu ha ja främsad nak...

Från här i fråga varande socknar torde djuret ha försvunnit med 1850-talet. Hall. & Skunk Näp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bock

bak, -en, -a, -ana

1/ Vinkel på t. ex. en metallten = krog.

2/ Böjning af kroppen till hälsning = göra en b. i fl. ä. b-a

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. o Mink.

Nrj 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bock

bock

bak, -en, -a, -ana

Feb. Der jurde du en b.

Denna användning af ordet torde vara helt ny.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup.

Flak. & Krunk.

Köpt 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boka, s.

boka = bygning.

bóka sej – berga sig

en fann bokka se når en
ska sig om bonnens dør.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bock s.

bäck

"di roa se må å hoppa bäck ..."

3807:56

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bork

bork. Lan

för göra l. 71. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå[1]k - en, [2]- a - ana = bock (substt.)

Bok

B. S-n. Ängsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok = fet mjuk tag

bok

där begick den en bra bock.

genuint ?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka, s.

(bokk): bock

"de e dom o. lätta barkum te
trä'gårsmästare.

gemensk uttryck 2.

№ 363 Onsjö hd Rolof

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boka

bo'ka

hn ska stan a bo'ka st

hn kan nite stan rä's J. P.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka
v.

bɔ̀ka -ar -a -ad

hɔn bɔ̀ka nàulana

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böka - böja ihop

boeka

han kan böka en häsken med
ena nåven.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böka . böja.

boeka

han kan boka en fiskatomsköping
på tåmen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kocka v.

kåcka

"de har svaurt får å kåcka på naekana" 3959:26

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka, v.

~~Bockar~~

boka, -r, -d
buga, -r, -t

boka grant.
Buga bac貴rt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka
v.

bòka -ar -a -ad

de va en bré spaun som
di hade bòkad sadéna.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd.
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäcka - r, - d = bocka
buja

la me se om du kan bäcka
gramt.
Lå mig se om du kan buga
bacart.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka

bocka - r, - d =
böja

Har du svårt för att bocka
dig?
Har du svårt för att böja dig?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bodda sig, bo.

böka = bunga

" ke =

for o komma fram, får en

kåm o. bokka ke.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boeka sig

boka sej: bruga sig.

den som ska gå sig om bonaro

dr, Jan boka sej.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosen 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokeblad, s.s

bokeblad = mengantes träf. = ostentoken

Rietz

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòkafød - bokafot bockfot s.
han må bokafoden: 2in

bòkafød

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bockfot s.

bökafot : bockfot

han mä bockafoten : hin

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bockkid s.n.

bäcktji

'bockkilling'

"jeden har tjiad a° fauld
tvau bäcktji."

3861:42

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ecclesia, s.

bok
–
bókasking.
–
bokasking böjsen, ej. endast kná byker.
som bundas med remmar neden
kné.

Rancé.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Cockstein, s.

1 Bökaching = bokstein.

ja har stenfast me et par
kaur för i kindbyxorj an Bökaching,
o. di ska vel vara ett mej.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bockvall o.

bäckvall

'brunstig om get'

3861: #1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod, s. bó = bod för handel

bokhållare.

Pangen sa, att han velle bra gärna sta° i bo, för dan fick han ede Hissinen o' mandet, to med han orka.

Pangen sa. att
han velle bra
gärna sta° i bo.
för dan (dän t.) fick
han ede Hissinen
o mandet sa°
med han
orka.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod
s.

best. f. boen

handelsboden

o vi' hade skull i' boen

A. & F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Doriel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod
s.

best.f. boen

i bet. butiken

--- den boen där di har papén
o bögon o sälja.

A. & F. s. 73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bod, s.

Bye e Svanskata bark

pigan e i boen för o köva sirap.

pigan e i boen för o köva sirap.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod, s.

bo - (bönder).

Inga bord följde må gamman
i bönder.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bo-en = Bod

Vell du gau Fe'boen?

Braup

Nr 494.

Helga Persson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod

s.

bo -en pl. -or,-orna.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod, s.

Boen = boden - butiken

När du e i byen ändan, sau
gau eng i boen - Matilles
mäjnar ja - a köb fyau "cigurior",
får Olinsa e sau förra!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Boen) bod, s

bōu-en, -or, -na
bōd, -en, -ar, -na (affären)

Ja ska gaa te bouen.
Jag skall gå till boden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod

bo, -´n, -`or, -`orna

butik

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod s.

boen

'butiken, boden'

3456:1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löd 5.

löː 1 - en, löːor 2, löːorna 2 (hundens) lod

(vers.)

Ask

Jan läsa

B. Sn.

Enköp

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod

bo. -en

spec. = butik

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod

bo - en - or, - orna =
— affär

bo

" här har blåjden en ny bo.
III

Här har blivit en ny bod (af-
fär).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod

bo. -en. bòor, -na

butik; marknadsstånd

den va lita bòon

(på marknadsplatsen)

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

J. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kod s.

boen

"butiken, handelsboden"

"köpte en i boen åla i

järnhandelen ..." 3926:15

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokhållare: handelsbiträde bodpräng

bodpräng: skrivstygn.

bokhållare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bodhållare

bohållare - en, pl. =, -arna

handelsbokhållare, affärsbiträde

(torde av allmogen sammanställas

med bo, bod).

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bod-knodd

Boknådd = butiksbiträde

Skämtsam benämning
på person, bakom disken.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bodpåke

bopang

bodpojke, ungt manligt butiksbiträde

2957:7

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936. 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovrik = avlång, ej tillräckligt djup träbunke med lock för förvaring av allehanda småsaker.

× bodrik

bårdrik 2.

bårnrik

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bodrik

bödrik. Liknande med lock för fram-
kring av småsaker - tygbehåll-
are i bur o. dl.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. bäre = bog.

609/ Pädjur.

Framdelen på får och getter och andra djur kallas pälsen - på kalvat fjol.

Lars

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog, s.

~~Boen~~

boe, n, - a, - na
boge, - ni, - ár, - na

de va en bra boe.
det var en bra boge.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog s.

boen

bogen

"Roen kake fårdarad se

< boen"

3959:28

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog

bo̲ːg, -n, bo̲ːga, -na

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå̊e -n = bog (sjunk.)

609 s.

Sdr

B. S. n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog
s.

Se under fårbog

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo̲e, -o̲v, -a, -na

* boge
= bog

ögat har ont på bo̲en.
käften har ont på bogen.

bå̀e

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boglad

boabladd

'boglade'

3959:28

(bo̱ablå̱d)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogbruten fa.

'boabröded, (n.) 'bogbutet'

'öjed va boabröded'

3959:28

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× boge

Boe = bog av gris, kalv. o.s.v.

I'da ska vi ha kalafreckasè
o de e meed go maad!
(Detta sv. lån icke kil)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Boe. m pl. Boa-na = Boje

den va' forkrert i läggje bo-
na.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog
s.

bœn best.f. bœ̄n

'bogen'

"ain bid grisa fyd som ja
to au boen" 371H:33

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-13 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? log-lyst pa.

boalöjt

bet. ?

"å boalöjt gigalten staun

dar sau raut"

362:22

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bogsticka

bɔ̀astéka, bɔ̀astáḳ, bɔ̀astáḳad

sticka fel vid slakt

dɔ̀ bɔ̀astáḳ svínad

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Botra = bogtre

de Tvo bogtram, som
bildad huvudstammen av
en bokke, voro naturl.
pa insidan klappade av
fodrade med skinn,
a knapptes i hop framom
bringan.

Rask

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kagträ

katrä

här e tvaŋ slävs

katrä

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogträ

botrǽ, -d

de ènjaste botrǽd

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bakä- el. Bakä-en,
Bagka.

Agta så ente bråken ska-
dar.

Bagar

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bøg. -en. bøger. -erne (liber)

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
bog - en, bögor, -na.

Läs bog. bögor

var e bögorna?

Var äro böckerna?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok, s

Bojen

2.

beig, -en, -a, -na även bygor

bok, -en, -ar, -na

de e en gamel beig

det är en gammal bok.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok, s.

Bogen

2
beig, en, bögar, -na

bok, -en, böcker, -na

e de din beug?

är det din bok?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bo̲g , -en , bø̲gor , -orna

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok s.

(liber)

bögor "böcker"

(bǿgor):

HH75:6

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bog. -an

/ja ska ta en liden bog mé ina
a skriva óp (auktionsbesökare,
som skulle skriva upp priser)

7769. Reslöv. Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

sing. bog

pl. bögor

(libri)

...den boen där di har papén o
bögor o sälja

A. & F. s. 73, 74.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok II
s.

en stor bog ine tjocka fjela

för fjel.

f. e F. s. 82

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok s.

bögorna (best. pl.)

'bökerna'

"du ska väll inte tavsa på bögorna på de vised"

Nr 6243 Billinge, Onsjö hd 1947:26

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bøg - eller Bögse - træ = Bok av
böken

Hé'vá'grenen bögse.

Bøgen

Nr 494.

Helga Persson 1929. maj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

Bog – Bögår – Bögårna
Bok – Böcker – Böckerna

liber

I smauskolan feck än lära läsa i läsebogen – i Storskolan feck en flar bögår o meed må läxår, män de va nock möllit mä di bögärna.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bok, -en, bøker

per to og en bok A. A.

han sover nye bøker N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

bøg. -en. bøgar, -na

liben

sæta ihøv te en bøg

(ansägs upptecknaren göra)

Nr 4525 V. Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bog = bok

pl. bøger

bok, s.

bibliotheket i en stad på
landet utgjordes vanl. bl.a.
av psalmbog, testamente,
postilla, almanacka, barna-
matikan o. dömbog

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

bog/

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ta -

bok

i pro berg = på räkning.

samtidigt med, att handeln borde
uppföras på landet, fann alman-
heten för lag förbjudet att på en
köpstadsbod med handlanden o. ta
pro berg.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

att bygga = till baks. bok

stav

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta - bok

ta po bog - ta på kredit

de dommaste en kan göra
e o. ta po bog - där e nu
oppskreved i boen över
tvau hindra rigsdaler.

de dommaste en kan göra e o ta po bog
- där e nu oppskreved i boen över
tvau hindra rigsdaler.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

s.

bog, -en, bögor, -orna

liber.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bog, -n, bøger, -na

liber

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

bǫg. -en. bǫ́gor. -orna (liber)

de e ǫ́pskreved i bǫ́gen. K.B.

sǫ fek en lǫ̀sa hǫ̀la bǫ́gen
for prǽsten --- M.W.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-50

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok II

ùde sist i bǫ́gen =

i slutet av boken.

sòma tìtan àlli i nǫ̀n bǫ́g.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

tå' ma dæn bågen a

sæt den hén i'jæn!

en gran båg = en anderik el.
uppbyggl'g bok.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1955. -59.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bak

bag pl. bǫ́gar

di fekk ingi bǫ́gar; sau

klaga du

G.B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

bǫ́g. Han liber

ja ska ga ég eta en bǫ́g;
ja hǫ́r ad i'en bǫ́g dan ègn

1954. Gullarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok
s.

bøg. -en, f. liber.

di hàde dendanna bøgen,
svaitkónstbøgen, didánne
kloge gòbana a hjèrtyona
fàn i tiden.

k.p.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bok

bok = fagus, se under* bôk

Ranjö Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bolebinda, s.

bogabinge: bokband

Per har sovet bogabinget itu.

Rostén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäjn brane. bohved. x bolebränne, s.

bäje - bojn bränne de e kanek
nod dom dunn.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɔ̈gl-d = bake (subst.) * bake s.

bɔ̈ga -ad

a¹ɔ̈gen e av bɔ̈gl²

"-" Åsl.

"Åslånga" Farlåsa

Ansjö

35a

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bok-fjel

bekfjel, s.

Bogafjel.

bōga-fjel-en, -a, -na
bokpärm, -en, -ar, -na.

bōgafjelen e itu.
Bokpärmen är sönder.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. Bohuslän.

Bohuslänska

det var ej fört i tiden så
noga med förandet av handels-
böcker — alltså ingen kontrak
över affärsvärdet

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokhylla, s.

bå²gahylen - bokhylan

bôgahýlan

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bökåläre = bokhållare bokhållare, s.

en som står i bok. som bokhållare

bokálare

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokhållare, s.

bokhålare = bokhållare

bokhållare =

den som bokhåller e. sköter
en affärs.

bokhålare

(möjl. sammanställt med bo, bod.)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokhållare

Bohållare

bo:hå:lare, -n, -a

bå:khållare -n, -a

de e en dåkti bå:hålare.

det åv en dukti bokhål-

lare.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokhållare

bohållare, -n

(även om manl. bruksbeteckningen)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokhållare

bohållare, -n, -a.

bohóllare

han e bohållare

han är bokhållare.

(Med anslutning till bo@. handelsbok?)

-s.

/h bohóllare.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokhållare

bokhållare, -en, -are, -arna

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b ohålare-n, = bokhållare

(sundst.)

Sdr.

Tavlösa

B. S.-m.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bokkänne, s.

Bogakänne.

bögagsanad, -n

bokmärke-t, -n

e, de dit bögagsane?

är det dit bokmärke?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bökelenäppe, s.
bägakrdepe = att spänna ihop bröstet.
, spänne

Rmé.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bogakänne. Bokmärke.

ett sådant bokmärke användes i Jönåkersbygden. Det utgjordes oftast av ett "känne", någon målning på papper. Ibland förekommer det att ett känne med obegripliga figurer — kors och ringar och bokstäver (och kanske tyska ordet Kreuz, också av ett kärt).

Rudolf-

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokalund, s.

Se bokskog, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beskrivelse = bingel

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokelåda, s.

bok-lända, bokhandel

i bokstav.

bok fr. bygga

en bok papper.

№ 363 Onsjö hd Rucó,

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boglädjen : bokcrån. × bokslädderska, s.

№ 363 Onsjö hd Rucio.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bag bädden = bolkarna ○ × bolaläddikea, s.
ja va inge bo bag bädden ei lag.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaglärt = en lärt mycket. Bohlärd

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokollon

Bogålen

bogålen-ed,-en

bokollon,-et,-en

där e gå am bogålen.

där är gått om bokallon.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokris s. n.

"

bögeris

(man eldade bokungen med bokris)

3329:3

(bögaris)

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokskog, s.

bøgeskov = bokskog

" lav. lund av bok.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boksko

böges kövern

'boks kogen'

362 : 20

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokskåp

bogskav

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokspänne, s.

bygaknoppe = bokspänne

" spänne

" tjänne = bokmärke.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokstav, s.

bastāv = bokstav

pl. bastāver -

den känner jo ente bokstaverna

nn.

bastáv pl. bastávor

den fjánor jo ènte

bastávorna enn!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokstav, s.

bogstäv:

du ska skriva ditt namn
må stå bogstäv,

bogstäv

du ska skriva ditt namn
ma stå bogstäv

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokstav, s.

Bogstav.

bogstav, -en, bogstäver-na

bokstav, -en, bokstäver-na.

va e de för en bogstav?

Vad är det för en bokstav?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bokstäver s. pl.

bostäver

'bokstäver'

"förjörda bostäver"

(bostæver)?

4475:6

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolag

bolág. -ed. bolág. -en

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972.

J. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolag
s.

bolåg -ed

(inlånat i fóna äkenskadr
från ssp.)

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolag, s.

bolag-et, -en

bolag,-et,-en

Accent 2.

de e et bolag. bolág 2.
det är ett bolag

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolag

bolag

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolag

bolåg -ad

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lolåg-ed. lolåg-en = lolag (subst)

Täus Näsbelön

Emjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolag
s.

bolág. -ad

gen.: de e bolágads.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bulle : bil

kolla i

Ville någon annan rätt fin
i taket än han bilde.

Rosén

bulle

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bräcke - Bred.

Bolde, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål = bo (för djur-hamlar o.a. × bole S.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröle. bo för allehanda djur. * bole 5.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bola, s.

bål. bo, rede.

kontoret är här lika bra i vägen

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bȫle: övre delen av Linköpings × bole s.
opegård. -

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bole - d = Bo

× bole

Där e ett stuk rugg-
bole på gjellen.
Ja kom rätt på råsbolled.
De va ett räkli bole.

Borup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bole

bål e -ed. pl. =, -en

om mindre djurs bo (= båle i Sydsk.)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bole

bǫ̀le. -ad. bǫ̀le. -en

= bo, boning (t. ex. rätt bo)

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bole s.

båle (ekorr/bo (Lule.)

Ask.

B. S-n.

Ringön

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bolinder, pl.

Bolinder.

intr.: Jfr Bolinsen (utan. är väl ett lån).

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bölka - r = Räcka x bölka V.
jämte som där ska sättas på-
falls i. 2 bölka

Bölkar du oppheta
stacket.

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929. Anna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obs. genus!

boll s.

båll

"så han röcka som en båll"

3807: 14

Nr 5243 Fillinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boll

bal, -´n, -`a, -`ana

spela bál

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bólla, v.

bóla = kasta boll till hund.

bóla upp = slå boll upp, = om kastar
boll upp. = om annan slå
till den med en boll.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosen 1926-30.

Rudén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolla, Ve

bolla = 1. bunke, kaste bollen opp
på den som skulle slå liten.
2. kaste bollen lia en med
spikare.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolla, v.

bo̲la, kasta bollen

i op. (vid bumpel).

bola upp

bo̲la op: komma rikligt.

för mej

Då bollades opp mycket, dom

kunne försaken te flera juvenar.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bollstann s.

bolstan = en lek.

en flojhe kopar till en annan: bolsta.
Då skola denne genast skämma
å kamraten söker då sticka
honom med bollen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollträ, s.

bonspel:

en bollar upp.

" klara bäror

" fristicken, som man inte

får sticka med bolen.

boltré -

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollträ. läkträ.

bollträ, s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolma

bålma ho - råka flikig.

ni bolmar ho jära finna, to
en kan skära röjen må kenna.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i bölster = underlag för golv bräder

(bolstren, lör ej lik)

Bölster

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålstavagn

Bålstorvöjn = vagn vid skörd

Spänn ögen får bålstorvöjnen
sau köra vi eng höed i
ättemidda.

Nr 3096 Fabian Wendel.
Billinge Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bolstervagn

bölstervöjn, pl.-a

arbetsvagn utan fjädrar.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bom
s.

bɔ̀m. -ˈen. -ˋa, -ˋana

tvɑ̀u bɔ̀ma lɑu tvɛ̀rt ǿvor

Nr 4525 V. Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönna - sätta bom för, tända. Bomma, v.
de ska vi inte bomma för.
sätta bom för

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönna s bomma,

i for a tåla bom för = hinder.

de ska vi norsk bomma bor.

bomma, v.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomma

bäinfa, -ar
(nytt ord)

bobria (västerm)

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänne = bomma, täta bom för. bompenga

di har bommad väjen. så en kommer
bompänga. ente fram udan o. betala
bom länga.

Di har bommad väjen, så en kommer
ente fram udan å betala bompänga.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bompengar

bompéŋza -ana

avgift vid passerande av landsvägs-
bom; här på tal om den vid Borjö-
klosten

de va bompéŋza di skola betåla.

r 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomull. bomulle. bomull

vän.: de läggen de tom bomulle kring
hjärtat.' / om fin. / lätt mull
omåtning.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomull, s.

~~Bömull~~

bomal, -en ? -ul ?
bomull, -en

la me faa vet bamuel.
Låt mig få lite bomull.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomull s.

båmull (accent 2)

"ja ska ha båmull te
värp å lemek te islåu"

3860:2:5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tomtes klänning

tomtes klänninga

'tomtes klänningar'

3217:24

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomullstyg, s?.

Bömullstöj

bamūlstöj, -ed, -en
bomullstyg, -et, -en

de va grant bamūlstöj.
det var vacker bomullstyg.

-tö/ L

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lomärke, s.

Lomärke:

Innan allmogen ännu mera allmänt hade lärt sig skrivkonsten, hade de människor ett märke för sin tillhörighets skull; för att två skulle ej dela ett och samma initial, t. ex. I. P. S. för Jens Persson LOS = Lars Olsson o. s. v.

Frantzinus. Dom ej kunde skrifva, kunde dock ha sin tycke o' annat sig både namn o andra förmål.

№ 363 Onsjö hd Rudin.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomärke

bomarked

'bomärket'

3959:32

"de hade klefft ud bomarked
på lämen på koen"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bomärke, bomarke, -d, -n

han satte sitt bomarke.
Han satte sitt bomärke.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bonad s.

Bonad:

Väv, bonad, målade Tapeter
för av väv el. papp. som upp-
hängdes på väggarne vid
högtidliga tillfällen

Rietz

Bonad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondadvokat

bonna avokät. bondadvokat

di kallar Sven Svensen for bonna-
avokat, men de gör ingenting, for de e
som han sir, han e billiare än nån án.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondaktig
a.

bonakti

363. Kesloo, Onejö hd.
14 maj 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondaktigt osv.

bonnaaktit

'bondskt'

"han snackar så ... bon-

naaktit"

3214 : 22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönablöj = bondblyg. bondblyg, a.

Paugen e so bonnablöj, när han kommer i sällskav, men tösen, hon e so frihússi so, so de e nästan for galed po de vised.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönablöj = bondbygg, v

bondbygg, a.

den ska inte va så bonnablöj,
när den kommer bort.

1 folk
" spray, v
" tvätta
" gata m. v
" tå
" dräng h.-pl.

bönablöj

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondbruk, s.

bånabrug - bondsk.

• gaur

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondbönan

bönabönen = bondbönor

ett slags stora bönor, antagl. vål-
liar, som odlades här o där.
Sådana bönor kokta o fram-
satta till gästabud som efterrätt,
ingen fick smaka, åta sig, förrän
at han inte kunde förtära en
bondböna efterrät.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönadröj : bondadryg.

bönadröj

bönadröj

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonddräng, s.

se bonde, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde
s.

best. f. pl. bönnorna

Hon geck i' datal hos bönnorna

A. & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

torrdd s.

bonne = bonde

Ja e bonne fröd, a bonne
vill ja bli; ja dum inte
te köpslakar.

bonnamakk
" taj
" sed
" fräj
" kvinga
" tös
" dräng

bönna

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gould, S.

I II
bärne. barn
bärnan "
bärnavärren. barnaskötare.
bärnasal
bärnagäle
, gamm
, tant.
, jänga
, dräng
, kalv
, gam

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bonne, -n, bönder, -na

bòn:e

de e dåligt för bönderna

det är dåligt för bönderna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde, s.

~~Bonde.~~

bo̲ne - n bø̲nor, - na
bo̲nde, - n, bö̲nder, - na

de e en rèdi bò̲ne.
Det är en duktig bönde.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̊ne - n, bǫ̊nar, - na = bonde
bǫ̊nor
(sunst.)

Ask.

Vanga Väs Näbbelöv
Tarlösa

Anjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bonne

(bòna)

862 : 12

Nr 49 19 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bonne - n pl. Bönne - na = Bonde

Dé e'n rejäl bonne dru.

Bonus

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onejd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bǫ̀nn -an, bǫ́nor, -na

sálonga bǫ́nor

Sallerups bönder

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde, s.

bönder s. pl.

bönnor m. bönor

"de sjelde på bönnor, husare å tärpare"

H122:1

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd
Helga Persson 1936-13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bönnorna (best. fl.)

'bönderna'

"bönnorna tjiftas ad ä gjöra"

3714:49

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bå̀ne, -en. bǿ̀nor, -na

han va ju rǻ́kt ènte
lè̀an aŋ bǿ́norna

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bǫ̀ne . -an. bǫ́nor. -órna

dær e mǫ̀ŋa stǫ̀ra bǫ́nor K.B.

dær va en bǫ̀ne som hade baklágad

se fǫ̀r -an A.P.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-47

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bönnor

'böner'

3925:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bòne , -en, bónor, -na

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bonske, -an

-en -idan bonske

f. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bönke, -en, bönor, -na

det är va en riktig bönke

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

bö̀n̲a, -n

R, K

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö h:
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde s.

bonne

"om de e så at dee en bra
karsån å han e bonne..."

4668:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bondeglytt

bō̲na gl ō̲t , pl. -a

bondbarn

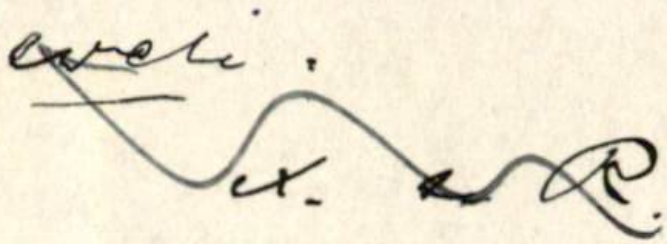
1948 Stehag, Onsjö hd

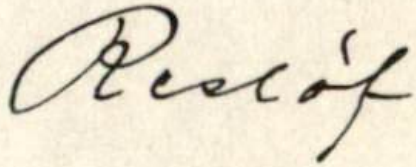
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondeman, s.

Se bonde, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund





№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgille, s.

Se bonde, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgille

bò̀na jì̀le -ed, pl. =, -en

bondkalas.

N. Skrävlinge, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgraun

bonnagraun-a =
när något är färgrikt och lysande.

de va farlig så bonnagraund.
det var förfärligt så bondgraund.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bondgård, s.

bonnagaur

Se bonde, s.

363. Rasbo

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgård

bönagård

en vänlig bönagård P.B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgård

bǫ̀nagáur , -en

en lìden bǫ̀nagáur

ťven bǫ̀nagáur

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgård

bònagån pl.-a

dæn va pigon på vån
bònagån

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondbiläden, s.

Se bonde, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondko

bonnako, -en

ko av bondras, lantlig ras

(bɔ̀nakɔ̀)

s. 51

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondkvick

bönakvick - bondkvick.

Skämtingen anses i allm. icke vara mycket kvick; men många äro i Reslöv, hvad ofta tankspridda infall under allvarliga tongångar beträffar. En resande frågar: hvad går den vägen? - Åh, - den gamman ingenting, för ja har bott hår i 4 år, å den hunden har aldrig talat mä.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondkvinna

bonnakvengorna

'bondhustrurna'

4122:8

bònakvéŋorna

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936- 13 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönamåne. bondmage. bondmage
en har inte fund en bonamane
för no skóle.

bönamåne

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bondmora, S.

Barnamora: Bondhuset.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondmora s.

bonnamororna (best. pl.)

'bondmororna'

4068 : 11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondnamn

bönanamn, -ad

dialektord, -benämning

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondpiga, s.

se bonde, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondgrojbet, mig. s.

Se bonde, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondsed, s.

se bonde, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondska s.

bonska

'allmogedialekt'

3214 : 22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondskt arv.

bonskt

"han snackar så bonskt..."

32 H : 22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondsmed

bònasmè, m.

bysmed, lantsmed.

1959. 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö Hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

språng = språk, bondspråk

bönasprång - bönasprång

då allmogen kom mera i beröring med städerna, skedde en omdaning av tungomålet - dock ej alltid till det bättre - man missförstod ofta hvad som skulle vara fint: ond kom från i st. f. from, skarp, tågarp o att mussa (of. allmouss), öken f. aken (av f. två) m. fl. vitna därom - det var mycket tillgjordhet o. förfining man f. man; bur f. bond. stul f. stol (2), sirap f. sirap; mat f. ost

(Rosén)

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondspråk, s

bönaspraug -

ja töcker bonnasprauget kan
va lia bra som köpstasprauget
vill di ente forstau en, så kan
di la ble.

Ja töcker bonnasprauged kan va
lia bra som köpstasprauged; vill di
ente forstau en,så kan di la ble.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondställe

bå̀nastǽle -ed. pl. =, -en

bondställe, -hemman

på bå̀nastǽlen ...

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondställe

bönastäla -ad. pl.=. -an

bondgård, hemman

Nr 4184 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boudtös, s.

se bonde, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondtös

bonnatös - en, -or, -na =
bondflicka

hon va bonnatös.
Hon var bondflicka,

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondvis, s.

bönavis –

de ska gau te po bonnavis här i husen, så länge ja faur raua.

de ska gau te po bonnavis här i hused,
så länge ja faur raua.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondvis

(Bönej - bonde

Bönarsis -

Vi vet hitta ha de på gammals

bonnavis.

№ 363 Onsjö hd Rolén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondvis s.

vänavis :

vi vet de ska ja te ju

vännavis

vännäkti :

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondvisa, s.

bönn visa. visa, författad av allmogen
ej konstnärsord d'akat.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bondvuxen, a.

Se bonde, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondänger

bonnänger =
när någon gjort en dumhet han
angrar.

Har du bonnänger?
Har du bondänger?

Gj' genast! I–s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bonera, v.

Bonéra : bo .

Jå so du bonerar här, de e jo så fint de kan va.

Jaså du bonerar här, de e jo så fint de kan va.

(ordet användes om hus, lägenhet el. rum, men inte om socken el by. Närmast i bet. "logera"). I.I.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bonera, v.

bonera = ha bostad, tjänstgöra.
ja ved enkt här ja bonnar
o. bonera i natt.

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bonera

v.

bonéra -ar -a -ad

bo, logera, vara inhyst.

här e mestäzta personor som
har bröded sa ig a bonérad.

4194. Stehag, Onsjö hd. 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönnyshus

bönnyshus, – sd

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boningshus

bönezshûs. -ad

(bte mera genuint ord torde vara stûahûs)

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boningslånga

bönngslänga -an

den ålon fösta bönngslänzan
använndon di te hönsahüs nü

r 4184 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boningsläga

bönezsläza -an

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonjour

bongsjúr -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonjour

bonfyr -en

en bonfyr ala fligarók

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

seden nör ve bored mämm
ja aunar te må kaffe

10637:4

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

seden sör ve bred

10637:14

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bor = bord.

bord

Sed ente mä albuana po bored!

Sed ente mä albuana po bored.'

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåra - bord

, te bårs.

rån an glötana eha tåsa

höjt te bårs.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tre bönder. Tre bonds.

Ord, s.

Då Fjucken anmärkte, att jordarne lågo
tre bonds, utropade någon: i, tre bönder
jäkla.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord, s.

bur : bord

bur-skåp -
bordet i dagligrummet var oftast
massivt med grova ben. Tjock-
skivan av 4 tums planke, el. en
5 à 6 tums tjock (tvåhand) skiva.

burskåk - bordskiva.

1 burs bon.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

rent bord

rent bör.

göra (ta) rent bor: ta hem allt
kort. som ligger på bordet.

göra (el. ta) rént bör

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bard

bor, börad

F. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bo̱r, -ed

di ha lajt tæ̀ljekn̲i̲va pa bo̱red.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor, -ed, pl. =, -en

Kells Nöbbelöv

Nr 358 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor, n.

de e knappt du faar seda
här ve mitt bor

s. III

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bond

best.f.sg. boned

gen. te bons

vi sad te bons

A.e.f. s. 75, 84.

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord II
s.

O så om en stong sad vi alla
tre ve bord ---

H. & F. s. 84

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fäbod 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

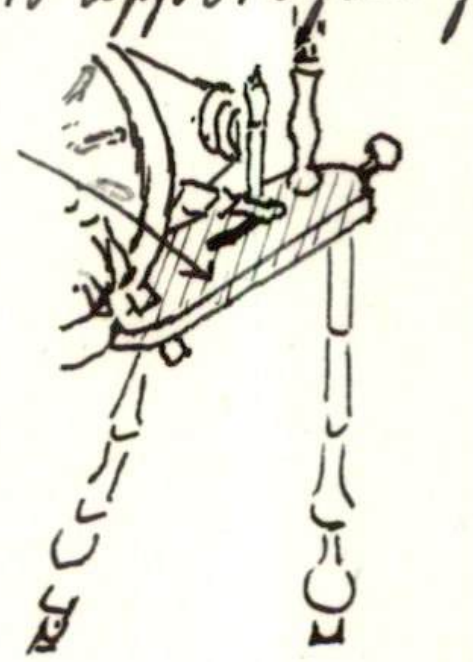
bår, -ar, bår, -ar

1) bord;

2) brygga, använd vid uppdragning av sånd l. hö

3) del av spinnrock (det slungade)

2) en förde åpåd bårrd



K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö h
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bord, s.

bor, -d, -en
bord, -et, en

bord e bra.
bordet är bra.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor. 1 ld. bor. 1 n.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor, -et, -en

han kröp ånger bored
han kröp under bordet.

bår etc.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bar Ind

kvinnan hade sat

på bröd

A. H.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bard

bår, -ad, bårs

te bårs

sin de vå komma te bårs

di va lyvad ve att bår H.C.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bɔ̄r, n., pl. =

gen. ta bɔ̄rs

fɔ̄sa ta bɔ̄rs : om gästen som skola knusas.

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bor-et, pl. Bor-en = Bord.

Sätt nu masten på bordet.

Basarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Omejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord, s.

bor bo͡ɔr

= bord

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord s.n.

bored

'bordet'

(bȯ́red)

971:3

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord s.

bored 'bordet'

(bå'red) 362 : 10

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår -ed, bår, -en = bord (sumt.)

på båred

Sdr.

Vonga, Käns Källeslön

B. S-n.

Ensjö

Nr 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

i utt. te bors te bȯ́rs

'ti bors'

"nä jälk skåle sättas te bors"

4122: 7

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor bo̲r

"Sak a' aud ve eū bor fär
se säl.- "

4122:12

(bo̲r)

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor -ed pl. =, -en.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bo̲r, ¹e̲d. pl. =. ¹e̲r

et st ó̲rt bó̲r

Nr 4653 Ask, Onsjö hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord s. a

"te bors"

'tei borts'

"skaåe bjudas te bors ---

4068 : 11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordbänk

borbänk, -n, -a, -ana

väggfast bänk vid det
stora bordet i stugan

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordduk

bordúg -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordlägga
v.

bor̀läga

Uttryck inhämtat gm. stämma
o.d.

Kjells Möbelsn. Orsjö hd
1. Augusti 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordsben

BA 1946

boraben

(bo̲ra bo̲n)

3959 : 2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordsfot

borafod

"de e en bra gram borafod

foä de nya bored"

3957:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bordsbräcka, s.

bärschäk = bordskiva,

om enta dan vra hära bordskiv,
fann dan enta kuda te bors mä

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bardskiva

bärgsta, — — an

de bäkte o stäka kniven

och bärgsvan A. K.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bergskiva

bärgiva

de håla på en bärgiva

p.p.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Boränne, or-a-na = Bord-
ändan.

Han bad ve den övarte
boränven.

Broup

Övrig"

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord(s)ände s.

Borännen = bordsändan

Ve borännen sad alltö
husbonnen, o hadde brökagan
ve sin ann se, grau bänken,
o skar brö ätte hanns,

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordända

i

borämnen

'bordändan'

1182 : 28

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordändbänk

bordsbänk, - - - en

får sad på bordsbänken

L. P.

№ 1566 Ö. Karab., Onsj m.

Nils Nilsson 1 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

Bordläggning

Boråmen = vanl. åtta bondgårdar,
där två och två bruka en plats,
medan Boråmen upptages såsom
i Norrskogs by.

Lagården

Rasch

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondände ~~bond~~ S.

Anm.: bond

Kas kuken ve den
kumänen s Ranuga kuken
äc den anoyärat (anuat)

(bo:n
bo:n)

Ma 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Ja seden ve den
åaste (auaste)
bonänen o pangahóren
ve den näjaste.

Rudolf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordändesbänk

bordens bänk : bänk framför övre bord-
änden.
Sedan på bordsbänken vid
sommartiden fint

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordsbank

bordsbänk : kort bänk (el. med
ett kortare ben i ena ändan) vid
övre bordsänden, där far
o. mor hade sin plats.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordändesbänk

boränne sbänk

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondändesbänk

bondänesbänk – en

kort bänk för bondänden i dagl.

stugan

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordände

bo̲rǽn̲e, -n, -ǽn̲a, -ænana

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bardände

bardänk, – – ärv

de fick säda ve bardäm

P. H.

A 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordände

barænle, --en

han sad ve barænen g.B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordände

boränne -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordän de

bordeske, — — än

dær va brädaklæt

de bordeskem H.G.

№ 1566 O. Karabj, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borg

bor|g, -´n

slots byggnad

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja: gå i borga borga v.

de borgar ja för

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x borga, v.

(= ta på kredit)

Se borgen, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borgen, s.

borg = kvarn

ta på borg.

borgen. ansvar.

"den som gaar i borgen
gaar i dorgen."

borga. ta på kredit

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Borgen, s.

Borgen -

den som gaar i Borgen gaar i Borgen

№ 363 Onsjö hd Rudaf.

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borgstuga

bårestua -an

logilokal åt torpare,som bodde långt ifrån den gård de gjorde dagsverke åt.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Borrebo, S.

borrbo i Åsnen.

ofta som klädesord.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borička,
s.

Borecka = borička

Sades bakom rygg, på
ett obehagligt frun[illegible]mer.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gotl. s. 1409

kor = kvar

kora: kåka, torn man kvarat

el. naturlig förskjutning.

kora kan en liten kvarn:

kåpan.

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bork, S.

n. bôr = barr

bôred = barrig.

han gjorde den av bred.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borr

bår -ed, pl.=, -en.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bar

bar, -ɔd, bar, -ɔn

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borr, s.

(Båred)

2. bär-bd, -en

börr, et, -en

låna me et bör.

låna mig ett börr.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båt-el, pl Båt-en: Bot

Hade ja ett lätt båt, så skulle ja åka hål i bräden.

Bacup

bår, s. bår-a, u.

Nr 494.

Helga Persson 1929. Arej"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår, -ed, -en

borr

Har du nåd bår?
Har du något borr?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bar s. n.

bäred

'barret'

3925:27

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bora.
s.

bär. -ad

et bär a én gång

(d: köpte jag på auktionen).

4835. Sullarp. Onsjö hd. 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× borra, s.
(i tillelek)

Se borste, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i börra: i st. f. kard börre
pl.-or

x 0220/

Jaugane kada fe lockat en
kel ko uné vrrror o kaklât
i hanad fro tâsena, do
di had o gôn kela dan
uné o pleoja bort dom.
o. ble lo vrrreda i hanad.

Rasl Öf

Göra väckarna

Göra

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bona
s.

Båra = hål efter bors.

pl. -or

Vi feck båra många båror i ostaskabed, nde pau väggen får ällas, mula ostana, an dar änte va låst!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fehlan Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Korra s.

Kåran

'Kålet'

3927:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bona
s.

bå̲na , -an

bonhål, bonat hål

jå̲na en bå̲na

i Trollenäs

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

bara

s.

bär'a, -ar pl. bär'ar

barhål

d. bära bär'ar, träm

L. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× borra (sb)

bå̀ra, -n, bå̀ror, -na

s.

rund fördjupning, i synnerhet borrhål i trä

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Börra = kastkorre.

× Borra, s.

de kastar borrr i haured
po hinan.

Paugana hade plockad en hel ho mä borror o kastad i haured po töserna, så di hade o göra hela dan mä o plocka bort dom, o ble så borreda i haured.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bona
s.

bôna -an -or -orna

bonhål, bonat hål.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barra

s.

bår/a, -n

barkål

där vu bårad un bära

på mäten

J. H.

ä 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borra, s.

~~Bära~~ Båra

bara, -n, -or, -ora,
litet, hål, håla, - en

de va bara en liten bara.
det var bara en liten håla.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår-a, -r, -d

borra

v.

där va bårad hål.
där var borrat hål.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borra v.

bårar (pros.)

'borrar'

"om du bårar rätt igenom

brädan ..." 3925:39

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borra v.

båra

"iblann bruga de a båra i löme ..."

3925:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bona
v.

bœ̀na -ar -a -ad

han bœ̀na et hǿl me en
sýl i Gén

i Trollerås
Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

bara

v.

bär/a, -ar, -ar

de bära bärar i trän

S.V.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår/a, -ar, -a, -ad

borra (n)
och

bora bår

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå²ra : borra

borra

v.

bora, bora, dan toppen av

bära

dan vaden av

en leka : många pers. kasta stenarna händerna på
varandra — en person står bort den
översta kanten utanför strecken : bora — —
o. s. v. tills den understa — dan rasar ut

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borra, v.

v. bora . borra

. guldåble – en lek.

bora, bora guldåble, slå topp...

... roken av

båra gulläble

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gotl. s.

bora : borra

bora ett hål

en bola : flera personer tänja sin
kuntra händer ovanför huvudet;
en bora (stoken pekefingret med)
i översta handen o täger: bora,
bora, slå koppen å, o slå bort
den översta handen, fortsätter så
tills den nedersta, o tägerså.
bora, bora, slå roten å.
(mest om barn)

bola

bola pf.

Rosl.

Bora 1

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bona
v.

bõna -ar -a -ad

bõna hål

M. f. 1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leorra

v.

bära, är, a, bärad

de hade bärad i sin

stuga

A.6.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

v.

bära -ar -a -ad, p.p.
-ad, neutr. =

dom va bårad me bålorna

sópas brèa.

/fr × bålar

han hövlar a han filar a han bårar

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borra II

verb

så bȧran di i løshȯltad

a i løjdan (sl. nå upp-

sättandt av timan hå konsvinkes-

hus)

H. P.

N:r 4194 Stehag, Onsjö h:d

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bara

v.

bära

här e ha nåver te
o bära nåv ma. J. M.

A 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borra, v.

~~bara~~

bara, -d, -t, -s

barra, -t, -n.

2.

dær e barad i træd

Där är borrat i träet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* borras v.

2.
borras - kasta kant borras på kvarn-
anda.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bonden på Bonnetorp =
Bondbonn
Slås du mål bonn?

Bonn

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärra
bärra - n - or - na =
kardborrar

bärrorna blev hängandes på
kappan.
Kardborrorna blevo hängan-
de på kappan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bort-rot, s.

Bärg : kard borre

Bärg-rud =

dekorativ på borrband, av tvåtrådig band
huvudsakligen för hårsnät

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränved. rot av kardborre, kokad
för mot skadat hår och kokat
magvatten.

× borr & rot

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borst: borst

borst, s.

bórta:

bórta, de e inte värt dan kuse borst.

F utan va dy bara bralukki.

bórta kej = mocka kej: resa borst

Rudén.

№ 363 Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borst, s.

borst. borst,

sura borst; orka sig morsk.

borstad. morsk.

№ 363 Onsjö hd Rostås

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bast

bast pl. bästar

att hegtrana o sata

bästar pan

A. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borst

(pl.) bàstor, -na l. bast, -an
bàrstor, -na

sinborst

bàstorna rqktar áq
raga bástn vál áq

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båt-ensl Båtar-nr=Bord

Ja stor hänger resor land.

Bensp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort

bäst,-ed,-en

bästen stå på änna.
Borsten stoda på ända,

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borst s.

båst

"resa båst"

'resa borst'

3807:64

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borst s.u.

bäst

'(svin)borst'

3959:46

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borsta
v.

Båsta = borsta

Båsta au klärna praug, du ha
ju fullt mä stöv prau dom!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråsta - r, - d =
arbeta

borta

bara bråsta på!
Bara arbeta.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borsta v.

båstas (prat.)
'borstades'

3217:29

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bästa bästa bästad = borsta (verb)
bästar bösta etc.

Konga

Ausjö

№ 350 P. Svensson Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösta = sg. bosta

" pl. = gå på, ubösta -

bam bösta fo, to ni kam fan
ekat hörd en gång.

Läs: bösta

× bosta, v.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòsta
v.

bòsta -ar -a -ad

bosta; tukta.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Borsta

båsta

"glöm inte å båsta kaskelos-
ben ek när du båstar ouen!"

3959:3

Nr 4985 Stehag, Orsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barsta

bɔ̀s̀tɐ, ÷ar. ÷a

dɛ hɑ̀dɐ ɛn bɔ̀s̀tɐ o bɔ̀s̀ta

bɑ̀ɔ s̀ɸlɛrna

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~borsta~~

borsta, v. Båsta

basta, -r, -d, -e

borsta, -r, -t, -de.

jag ska basta mej.

jag skall borsta mig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*borska på

bo²ta po = anstränga sig

bara bosta po de vanta

da kan

bosta pó¹?

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*borsla på

bösta po - arbeta flitigt, som ge ekugka

bara bösta po'n, do kan

komm'a.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösta på = gå på

bara bösta på!

bösjad = tjock, uppsvullnad

× borsta på

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× börsta på°, d.

börsta på. = eg. borsta på, gå på

den fare borsta på, om den ofta

kemgr med

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Borsta sig

bórstā = borsta allm. lat.

, dej. resa bort. morska dej.
de e inte vänt. du borstar dej
för mycket, för då kanske vi
kvistar te de.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bosla sis

Bost = bort

borta lej. = resa bort. om kunder o. kallor

de e inte vist dom reser bort, för hon e mycke dem, som kan knåpa dej.

(om personer)

Rosén

Bort

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× borstad, a.

borstad = sg. borstad, en som saknar borst,
kaxig.

de va farligt va du e
borstad i dn, du kan vra
tad'de en klyrhe tänn.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× borstad, a.

borstad - borrstad, mycket kaxig
den behåven ble borstad lecta
på vorjen.
du har blod på borsten åtte
de du har vonget en trädkrona,
säng.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Borstad, a.

Börstad = upplyft, uppskjuten.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Borstad, a.

Borstad = lösfäg o. liten tegelugn, även
stenbrott.

Den e jö so Borstad i de. to
ja ved inte hur de e hä de.

№ 363 Onsjö hd Rietz

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Torstbindare

Låstbindare

Senare lexem uppt. formad.

"Han jyvor som en låst-
bindare"

3214:48

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borste, s.

bóste, borste, (röjte. borte
bóstamagare = kalle- "
rage "
svärte "

№ 363 Onsjö hd Rusch,

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Borste, s.

bŏ̄ste, bŏ̄rster, bŏ̄rsta, bŏ̄rsti

bŏ̄rste, bŏ̄rster, bŏ̄rsta, bŏ̄rsti

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börste, s.

börste - borste

börstemagare - borstemakare

№ 363 Onsjö hd Rescó.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borste, 15.

bŏ̄ste: borste,

i kittelpel: borsta, blomborsten
borsan: borsen
blomsen -
kille.

blomsen användes mycket som skämsord.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borste

bå̲ṡte, -n, -a, -na (Baste)

pensel, -n, -ar, -na

var e bå̲ṡtem?

Var är penseln?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båste, -n, -a-na

borte

de e en bra båste.

det är en bra borte.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Båste-n. pl Båsta-na = Bouste
Båsta-d = Bousta bösta. bösta

Fäl ja' launa bösten sö ska'
bösta Ee.

Bouaps

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borste, s.

båske

= borste

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borste

bosste -en -a -ana

bòste

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösta

bösta -an -a -ana.

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barste

bɔ̀ʂte, i̇n

di hɑ̀de n̄ bɔ̀ʂte o bɔ̀ʂta

bɑ̄ʂ sɑ̀lma

E. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borstmakare

bortamagare = borstmakare.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå bort : avlida.

bort

Han har gått bort

" " i sin ungdom.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bort

bort

Nr 360 Ask Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Boyta

Boyte e Tiulan.

. de va vell en go dtong, dom dem
kinge va alkaller Boyte (ortan Lio,
men te tuvielem han ge eke Lio E
kjen.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va bröte = vara av tvinnad. borta

han va rent borta av tinnes tid.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borta

borte: borta.

han dn vnd borte, men dn e
do fin.

bɔ̈rtanom = på andra sidan.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Borta

Borta.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borta

Börte = borta.

de va ett tåg som den gjinga
liksom börte i mellan tå-
nu har han gjort det åter kommen
te se igen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårte = borta

'borte e bra, men hemm e bäst'

borta

№ 363 Onsjö hd Rutsi

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borta

borta = borta

v borta e bra, men hemma e bäst.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borta arv.

bårte

"når Kallen e bårte dansar

å "ållarna ..."

971:16

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borta
adv.

bòrte

pa dæ̀n tíden va de èrte
ùdan stó̀re hà̀ra, som hade
ràu̇ te a va bòrte
(om stadsbornas sommarvistelse).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bortanom

~~bortom~~

bårtanom

de leggor bårtanom.
et ligger bortom.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Bortanom

bórtan om = bortom.

Han bor där bortan om Pär Ols'.

Pär

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortast

den bortaste gauren

M. Rosén 1926-30. Mø 363 Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortanom Båtanom

bortanom

" bortom

de e dar bortanom.

" "

det är där bortom.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bortanom
adv. & prep.

bòrtan óm
bortom

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortbyting

bortbýting, -n; -býtinga, -na
trollunge, som byttes ut mot
människobarn

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borterst

den bòrstaste

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortskänd

bortgjort

dubbelt bortgjort

B. P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1632

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortad

bortad - bort åt

bortan om, från andra sidan om.

bortad

bortan om

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bårtåt. bortåt

bortad.
bårtåt.

han gick bortad.
Han gick bårtåt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortåt

bórtad

nué ska di hola kvæl nær de
e bórtad på ètemiddan.

B. H.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortåt

Bårfad = bortåt

Fälla - dars komma soldator marschane bårfad väjen — haur ska di hen?

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bosa, s. 48

bósa = talong i kort.

acc. 4 de fann ta ing hela bosan
« av tomtejuckt kort ».

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösa. kaj.

× bösa, s.

i korkspel. (kongarådena).

man fann den ta emot sista bonen.

(alla de okapelska korten, som lagts

i kaj på konungarådena + på den kan

ente stickas över.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Bosa, S.

Bosan = Bögen
ta sig hela Bosan (kant).
eller skida över.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bosja, v.

båsja = spilla halm.

båsja nör.

här ser så båsjad ud, du får ta en riva o räfsa (rä.vsa?) iho allt båsed.

363 Reslöv, Onsjö hd.
M. Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss s.

bås¹ = Halm

där ble mæn bos mæn kärl
rå i ann.

båsja = spricka halm vid transport.
gården

bosja rö på gaman d.

på golvet

Rosén

bås

» № 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Boss, S.

(bås) e boss, halm.

bósche:

" nór: spica halm

bóschud. bestród med halm

här ren so bosjud ut, du får ta
en bíte i päpa ehó' ätt bort.

bos-strén: halmetrö.

en kan bra de äsre po gamlaren.
de tärningen, hoppa över en bos-strén.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Båsen~~ bōss

bōs-ed
bōs-eð.

e bōsed kart.
är bōset kort?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bos
1.

bås

(använd) halm

Nä, de va räktit bås

A. e F. s. 70, 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fäjad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bos

bås, -ad

(använd) halm.

Nr 8502 Ask Onsjö hd

E. I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bås, -ad

kalm

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bås-ed = Kalv bås

Tallbleckhängetorn

bås.

Bruup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Anej

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss s. n.

bås

' halm '

51: 24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstrand 1890-t. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss s. u.

bås

'Salm'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bas

bas, lud
baus
baskd komar md sam lant
ld l

f. f.

om jlm hade de
baus po f auld f. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bǫs, -ar

lós halm

Nr 4525 V. Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bass

baus, -ud

naur de hade rest af

bausad ble der antar sen

n. c.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bass, s.

bås
= halm

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss s.

bås-ed = bås, halm.

(subst.)

Ask

B. S-m.

Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bas, -ad

(vanligare än halm)

de jek a bässad (gick galet)

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bass s.n.

bäsed

'bosset'

"

"de bär i bäsed"

(bäsed)

362:6

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås

bås, -ed =
halm

i aur e här gått om bås.
i år är här gått om bors (halm).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bos

bos, i en
navkgls a
dan va en bos ve vär
en pa nä vad

A. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1[illegible] 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss s.n.

kås

('kalm')

"vi jan lägga mytt kås i hon-
sarcana ..."

3861 : 58

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bosskatt, s.

bockat = halmhatt

Kalendern skämtar mot

bondtåg = halmtåg

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bos). halm

bösha ntr. spilla halm på väg - x bossja v.

den ska inte bossja när to po

gramen - de ska to rätt ut.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bossja, v.

bossha = överströ med halm o.s. bos.

ni kingen dära. bosstran

nör jäär a fordarran kläm

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bosstorps, S.

Bösterås - Kalmarsund.

Per Jensen, hade för de mesta
bottná te sina ög, för han tåpkte
de va så bra; men så sluts han
i-te, å hästana ble sela trätta,
s å' så' på'e han fåtte bro kraun
ongt bra'en - men de va inte
vine vrant.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosstak

båstag = halmtak

(Bås = halm och agnar)

Vi faur snart lägga ett nytt båstag pau stärsed får de vell räjna när daes!

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bostak

bastäg -ad

halmtak

så va dan bastäg, a de hade blæst áu.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bos : bos, hals.

– stran

– hals.

bos-strå

bos

tvär bosstrån i bors (tyder på dåt el. olycka.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bosstrå s.

kåsstrauen (bort. pl.),
'kalnstråu'

3926:18

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss-strå

bàsstrau, n., pl.=.

halmstrå

sa sédon dan sahén lòza

bàsstrau ùdan óm. g. f. 45.

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd

I. Ingers 1950 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bosstak

Båstag = halmtak

I mün hemmaby hadde alle husen båstag – di e varma o fälla, mön daj e illnemma o kan va farlia

Nr 8096 Billinge Önsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bosstak

bärstång. -ad, pl.=, -ar

kolmtak.

14.f.1920

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosstak

bäståg -et, pl. =, -en

halmtak

den va störa, höja bäståg.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bastubastubastub

× bossviska
s.

bäsviska

halmviska

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd
I.Ingers 1950 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bossviska, s.

bosveska = halmsäcken.

för rengöring av golv.

№ 363 Ons jö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bossviska

bausveska

or hade un bausveska

som or knød oné

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bossviska

basvéska, -n, -véskor, -na

halmviska (i byggnad)

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäverska, or, ox, ma:
Halmtuss. × Borsviska

Lägg en bäverska på
pärorna, så di inte
faar grått. Broar

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsvisa

kåsvisa

'kalmvisa'

1182:24

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bastad

bästa

dar e bästa far så säl

P. B

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1632

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boställaren

bostälaren

= innehavaren av tunnelöv boställe.
Samma bildningstyp också i åtskilliga
andra trakter i Skåne.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bortdöe = bortställe, s.

under medeltiden verkat både befälet, från översten ner till den yngste bortsällen, som ännu ej vunnit rätt på indelningsverket — för en fanjunkare ända åtta à tre år. — även tamburerare hade bortsällen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tostalle 5.

Toställe:

för präster, militärer m. fl.

Många militärer, både god
inkomst av detta avlöningsväsende. T. o. m. är fångvaktare-
tåll- toställe. Kunde in bringa
c:a 8 000 kr. i årsinkomst.

Rosén

Insändes

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Boställe boställe

bostäle, -d, -n
boställe, -t, -n

han arrenderar bostället.
Han arrenderar bostället.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod - o, å, -ä

bås
s.

där e ingen bod.
där är ingen bås.

bod

№ 1730:1 . Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bot, s.

bwd : bot

bod

en faur ta bod, där en tåd lod.
(av någon ed tolkad: en faur
köpa bort de gamla fullet nä
en nytt).

Rietz.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd : bot

bot, s.

en fann ta bod, där en tad tok-
da kvinnan, som köpa vore
de gamla fullad två en ovpta.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrak - bot

bot[a]

Man ska ha to kast, men ja ved
noga bod för den tjugan.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod = bot

bode = bota

han e to tjug, to dåre nok
ingen bak tor'n.
ska nån komma bodain, to
vore de ett rent omgenvunk; den
ende vore vill kotnalmagsbben
(känd som undrgörare).

annan bet.
ja ved, att dhu e en latbong,
men ja ska noch boda dej.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Svord

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bot
s.

bød

fau bød for nød

så e den egen bød A. P.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bot s.

bod

"dä e däringen bol"

3926:5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota o.

boda

(bòda)

40 SU:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota, v.

bo̲d = bot

en ska ta bot, där en tad bot.

bo̲da = bota

den ty ingdomen e där ingen doktara kan boda

Ska nå'n konna boda-n, så vore de ett rent ongervark; den ende vore väll Koholmagobben (känd som undergörare).

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota
v.

bå̀da -a -ad

x/

stiærtemå̀ri hon kåne bå̀da
folk; hon ble stömd flè̀re
gå̀zor.

x/ en klok gumma.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota II
v.

så skola di ha -en i
fägelse, för han hade
bådad folk.

han båda -d.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Boda bota, v.

bœ̄d, -a, -r, -d.
bōt, -a, -r, -d.

e han bœ̄tad.²
ä han bōtad.²

bå̄da, egen i akttagelse.
Gullerp i Trollenäs - 1-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota

böda . -ar. -a, -ad

hon böda en dräg

(mål. fruelöv kvinna)

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota II

hon kone böda åla ; hær va
änte ligare mäneja té en hön.
(kåm. Kanten ellen tunelövkvinnan/.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota
v.

bɔ̀da -ar -a -ad

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota

boda, -d, -r

bôda

kan hon inte bli bodad?
Kan hon inte bli botad?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bota

bå̲da, -ar, -a, -ad

bota (sjukdomar)

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön - en = bönen (sydsv.)

Rästånga Sch

B. S-m.

Ossjö 1917.

№ 359 B. Svensson-Wedmark

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten

båtn, -en, -a, -na

slå båtnen av.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollen s.

båmen

'bollen'

"få båmen i bygan..."

3860 : 5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottna

Bånnjen = bottnen

Nöre pau bånnen i auen
e dar meed mö dönga
som behövde mådras opp.

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollen

"te bånns"

'tie bollen'

"han hållt på å sjänka te bånns"

3807:15

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boten s.

i utt. "te båns"

'ti boten'

"när en Kommor te båns

i höstarbojen ..."

3926 : 37

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boten

bänn

"å" läggor den på ain bänn"

3714:39.

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten
s.

best f. bånnen

s. 116

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kallen

bonn, i kw

-a- ä!

A. A.

di lä an kalsana a bonen

Troligen bonn

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollen

bons ø 2!

te bons

den högste te bons E N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten

ban, -m, -a, -ana

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottom, s.

bon = bottom.

ta te bons =

den ska ta te bons, ta Ränsen te kyrkebacken, som vatten kommer flöden an fillebonken.

Han e så sjug

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bom = botten

bomm = botten

Folket har å malprät med tiraspotola i mitten; tiraspen kjöuk tile bottenen, å da å ti' fjäjen: där e kant te bomm, där tiraspen kant te bomm. där tiraspen e. i. Mi ske ta te bomm! Han måtte inte ha fått mad fa flera da, för de botten vill.

Ordskjön, trodde vem de skjöp, at den inte hade nån bomm.

Rudolf

Bom

№ 363 Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottn, s.

bann = botten.

de e fakit hva där gaur maen
mad te, dä e nåotan ringen
bånn jód.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te bonns.

bodden

gau te bonns mä en sag.

gåra nyt ymdejo.

dricka te bonns.

gau te bonns mä en sag.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bon : bollen

ta te bonn.

arilen - -

botten

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten S.

te bons - i botten

en skaul for Ola, och den dricker vi te bonns.

en skaul for Ola, och (!) den dricker
vi te bonns.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Botten, s.

bonn. Botten

en ska allti jau te bonns mä
en sag, sa drängen, når
han temde glased.

en ska allti gau te bonns mä en sag, sa drängen, når han temde glased.

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollen

bön

dar va fåstar bön A. 6.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten

bånn -en.

ta te bånns!

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollen

bo̲n. -en. -a. -ana

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bolten

låmmen

'boltnen'

"di sau ad klåkk an lau på låmmen"

3958:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

balken

bog, -en 2!

en skola skjøla bogen

p.g.

bok 4

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o botten, s.

Bannen

bann-en, -a, -na

botten, -en, -ar, -na

den bannen i vatten.

Vänd botten uppåt.

bor 2

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

botten

Båmen

bå̄n-en, -a, -na
H botte, -en, -an, -na.
Används vid bakning.

sat hagan på bå̄nen.
Sätt kakan på bȫnen,

bo̲n L.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottenfock

Vôtenfok = en glas tin vatten.
an tar vi en botenfock, ingen
vi' gin vosa åsta'.

(rspr-lån)

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönfrösen, -a battenfrusen

dammen va bönfrösen,
Dammen var battenfrusen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bönfrosen
bottenfrusen
bönfrös-en-ed-na.
bottenfrusen-t-na
bottenfrös
Lås banfrösen
han va rent banfrösen.
Han var alldeles förfrusen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931

Nr 1126.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bollen frusen
ja.

bämfrösen

"den e rent bämfrösen"

153 t : 10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1938 Ems.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottenkasta

bonkåsta -ar -a -ad

Skotta snön undan ända ned till marken.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bånnalös. Bottenlös. Adamsson trodde
vara bottenlös. 29 vanliga
"hölja" i år.

bånnalös

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottenlös

(bonn) = bottен

bónn, bottна

bónnalös =

prestasäcken e bonnalös liasom Odensjön.

prestasäcken e bonnalös,liasom

Odensjön.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kottenlös oj.

kånnalös

3216:10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottenlös sjö.

bånnalös

"prästa säcken e bånnalös

så den fler aldri full"

971:17.

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bånaloös-t

battenlöst

där va rajnt bännlöst.

där var aldrles battenlöst.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o bottenpryglad

Bampryglad

bänpryglad, -a

genompryglad, -e

han blé så bänpryglad.

Han blev alldeles genompryglad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bönsöltan, -a: † Lattmjölken

Kan va så bönsöltan.

Brukar

Ovanji

№ 494 Helga Persson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bönnsälen = Bottengälten = Bottengälten
ring som en ring.

Han va rent bönn
sälen.

Bruup

Nr 494.
Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I Bönna-d. II Bönna=Bakn

I Kan du känna om tefflorna.
II Vär e sä'ppt sä'ja'kan le-
te känna.

Bonas

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bånna, -r, -d

batna

kan du bånna om ornna
löfflor?
kan du sätta nya bottnar i
mina löfflor?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottna, v.

bonn: bottan

bönn: bötte.

där e ingen bonn po hans edane
o. drickane.
de bonnar alli, hur mycke en
gis de.

där e ingen bonn po hans edane å
drickane.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönna. bottna, fröla bottna
de bonnar enta må lidet.
. . . tusen dalar.

de bonnar allri, hor meed en gir
de.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bötta - botena, böcka bottna, v.

de bonna ente må knacka.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bånna, båtene, bått båtan i. bottna

v.

bånna

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottna, v.

~~Banna~~

banna - r, - d
bottna - r - t

kan du rinte banna?
kan du inte bottna?

bòna!

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǒna, bǒna, bǒnad = bodhna (verb.)

bǒnar

ja bǒna et par ǎkǒ

Ask

B. S. m. Emsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölna v.

bånad om (sup.)

'bolnat om'

... å ha bånad om mina

löfflor ... "

"Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 1925 : 5

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bottnan, s.

~~Bönnan~~

bå̄na - n

bå̄tnan - n = den barn

där blir bra på̄lsa i bå̄n-
an.

Där blir en bra blodkorv i
båtnan.

bò̄na 2

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kolman

Kåman

'den s.k. blindtarmen hos
idisslande djur'

3959:33

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bönnan = Bottnan × bottnan
kann i vissa trakter användas med-
dess människans bålstycke.

Vi ska fjäla kläpälen i
bönnan.

Bozarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Örup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättman

båna, -n =
återvändsgränden i ängsbor-
na.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönder

best. f.

kåmar

'en av idisslarnas ma-

gar'

S71H: 4ff

Nr 4984 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936- 13. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bōtar

bōtar
gråärtar

te kvael hade vi bōtar
kōkta som grōd o som
mānana stēktes dē H t.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtta, -n, -or -na = bottor
en slags ärter, liknande
sockerärter, men lite längre
bruna och tröga. De kokades
i kort spad, smaksattes
med socker och ättika och
åts till kött.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Båv~~ bov

bo:v, -en, -a, -na
bov, -en, -ar, -na

de va en farli bo:v.
det var en farlig bov.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bår, - en, - a - na bor

han sau ut som en bår.
han såg ut som en bor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Borde-d= Borde. bovéde

Vi ska sau leda borde
så vi kan få bovdrycök.

Bocup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovete, s.

bovede, -d.
bovete, -t.

där e bovedu.
där är bovete.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boveta

bovéde, -an

[sådesslag].

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovéde, s.

bovéde. bovete.

oklar. jfr landsk. - allmogen kallar yrket. bovédegröd, som uppskattades symnel. höjt — den var 20 ån.; fornsvensk.

bovéde

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovéde - d= x

bovete

en slags väst som kvinnan-
vändes till gröt.

x/ genus ½

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bovetegröt, s.
bovvédegröd = bokvetegröt.

bovédegröd

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

box

bokks -en -a -ana

boks etc.

Nr 2006 N Skrävlinge. Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

de ska smauga bra

10637:7

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra a.

Bättär = bättre

bättär kar te o slau mä lie,
kånne daj änte killa i sya
kårkesånna

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1970

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
adv.

bra

Ja hade allri hatt så bra som
ja nu fick tältre da.

A. & F. s. 80

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra, bättor, bässt.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

adj.

bra, bätor, bast

han fick brå peŋa far-ad.

K.B.

de vare brå. A.P.

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944—

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

sv.

bra. bǽtor. bæst

di hade mæt lìa brá a bǽtor té.

den ska fȍras lrta bé́tor

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra ogj.
obligt.

bra

"så blev det bra kraft
av maten"

(bra)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra -

de e nock litta bra mä dom.

Tycka om kossorna.

de e nock litta bra mä dom

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra.

Den som e bra för en, e ente alltid
bra för annan.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra -

de e nog lite bra mån dom.
de tycks om varandra.
när de bara blir bra te sist

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra : duktig

ex. en bra karl hjälper sig.

№ 363 Önsjö hd Rancé.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra:

de va jo letta bra mä Pär o Anna,
så en trodde jo, där skolle ble ett
par au dom, men nu bryr di se
ente om hingan.

De va jo letta bra mä Pär o Anna, så
en trodde jo, där skolle ble ett par
au dom, men nu bryr di se ente om
hingan.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra : adj. o adv.
användes som i Kspr.

bra

att märka sätt.

va se bra o hållt te goe mä
rätterna, de e
jär väl unnt.

Rosén

bra

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra, bätt, bast

hon fek brå pänga mä, n

R, K

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö h[d]

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra

en grauhålig e stor, n, en brå flua

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra, bättre, bäst

konga, köstånga

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra utj. obojl.

bra

"ber paugen bra, ber mam-
ned bra..."

(bra)

2952:10

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra, bæ̀tar

de vǫ̀sta brá

de hǫ̀la ut bæ̀tar p. 7.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

båtar

han står så med båtar g. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra adj. obligt.

bra

"lagom bra å lange bra"

(bra)

971:19

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

Va så bra.

Va så alti = Ja så gott

Bra

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spelled = Rond

Rätta Bäcken för
att Spelled.

Rensa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra, bättar, bäst = bra. (adj.)

Kanga, Rättänga, Tomtösa

b. S-n.

N:r 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra adj.

bra

"blir de bra"

(bra)

362:3

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra aj.

bra

"får tvau bra Rana"

(bra)

HH7S: 2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra adj.

braa

'präktig, bra'

"e sau hondans braa"

(brȧa)

362:8

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra av.
öbörl.

bra

"de va en bra glöt" =

(det var ett vackert barn)

3214:79

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra båtar

du skall skåpa båtar

på märken då va

bra H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bracka
s.

Bracka

Skällsord mot obehaglig person.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bracka
s.

Bracka = högmodig

Sades bak ryggen om per-
son, vilken lät sade sig
vara bättre än andra.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
[Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bragd = En del samt
som samlats på en plats.

Så var en hel bragd om
på fem dåna ut.

Braap

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× braj

× ~~bred~~

s.

braj, -ed

långsgående avdelning i vårt tåcke,
som är mönstrad på samma sätt.

den va ènte de stòra bråjed.

Nr 4194 Stebag, Onsjö hd Orden i Sydsk.:
I. Ingers 1948 braj, Bara hd.
Tillägg 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brak, s.

brag - brak.

där hördes ett sånt brag, när tordönan slo nör i den store asken

där hördes ett sånt brag, när tordönan slo nör i den store asken.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braka, d.

brag - brak
de va en fasliö brag där hen,
när hunnit falsk.

bragga =
den sku fan ta de bragga
åtiö

bragare - brakska. t.

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Braga

Braga: bästa mat av knäck
& dunder.

Braka

se Braga

me bragu ska jag äga- en
uppropad skjortning.

de bragar, som en tvättman
gick.

bragskick, som skuppan —

Rask

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braga, -r, -d braka

nu bragar dr.
Nu brakar det.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braka v.

bragar (pres.)

'brakar'

"tau de bragar"

(brågar)

362:21

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de va farlit (h)va snyhen brakar nör.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x braka, s.

bråga = braka.

1 itu.

ja e rädd, at hela klädningen
bråga itu för dom.

2 bråga. brakskit.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brakhait, s.

Se brake, v.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräma sig, v.

bräsen = osäker.

bräma sa = bråka sej.

Han gjorde där o. bramar sa.
för de han har fått en ny sekr.
skall.

bräma 2.

№ 363 Onsjö hd Rustad.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bramma

bràm/a, -ar, -a, -ad

skryta genom råt och uppfräsande

me e dæ ràm̀a a bràm̀ar;
me kam̀er dæ bràm̀ane (i fiare vagn än andra);
har kam̀en en slèjtare a bràm̀ar et pau áur, a sín e han vèk

K

№ 1684·1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bramma sig

bråmma se -ar -a -ad

kråma sig,visa sig högfärdig à la

"vad kostar halva stan?"

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandbrunn
s.

brandbrön, -en
(nyare ord o begrepp)

brunn, låsk. avs. för vattenhämtning
vid eldsvådor.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandredskap

pl. brännreskåb, -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandsprutа
s.

bransprúda, -an.

1957 4194 Stehag, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandspruta

brànnspruda

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandsprut(a)

brandsprut, -n, -or, -ar

brandsprutan kom åkande.

brandsprutan kom här förbi.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandsprutа

bränsprända, -an

eller bransprända

(samme medd.)

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2-barnig brandstabel, s.
brännartage. gaffel, hvarmed man
skjöt bakverket in i ugnen.
förek. med i n.ö. Onsjö hd.

brännestage

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandstege

brànnstie,-en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandstod

bran-stöd, -n

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandsyn

bransýn -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandtuta

bràntùda, -an

Nyare ord och begrepp; om brandhorn, tillhörigt brandkåren.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränka-d = dryft, fvets
ull hår = bränkad.
Branka enb. bränkad
på kläd.

Bruup

2
brazka

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränka-n. = Bunke × tranka
(Lit för hård sked).

Fläsked e bled för
hård branked.

Borup

Nr 494.
Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bråmba, utt. även Bråmba = bryna.

att bråmba flåttet hvarigenom
med kraft en obehaglig smak.
därav: de bråmar så bråmbt

Rudolf

Bråmba

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

branka v.

bråånka (bröznka)

= oo 'bryna (t ex. en stek)'

37 IH : 7

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant
adj.

brant

Nr 4194 Stehag, Önsjö hd
I Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand, -or

brand

de e ein brantor backe.
det är en brand backe.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brönt = adj. brant.

Ask

B. S. m.

Smål

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brasa

bråsa, -n

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brasa v.

brasa på

= "brassa på"; se brassa.

"får du brasa på i tjöked så faselut"

37 Ot: 7

Nr 4984 Halla öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braska v.

braskar (pros.)
'braskar'

"Om annors slaskar så braskar jul"

1181:15

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråcka - frysa hårt braska v.

" Här kunna braskan, så klaska Per" -

genuint L

Detta uttryck är hämtat ur bondepraktikan. I. L

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braska, v.

bräcka -

Vår Herres bröstkaka, 2 skrakar på.
är det vinter Mathias dagen blir det
lätt Petri dag.

Ej gemint, från Lunde.
praktikan.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Braska 28.

Braska.

När Anners Braskan, do
skaffa Per. –
år det fjort Andreasdagen
blir det tö Petersdagen.

Roslöf

Braska

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråda - slåta

* braka v.

här kommer människorna mycket
tillsamans i fulla skaror.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brata, v.

brå̆da : upptråda i fin utstyrsel.

brå̆dares -

Här kommer hon bradans
vara en fruta mannen.

brå̆da l.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brå̀da : språka, vara pratsjuk (klack)
här kommer hon bradans i
hela sin stass.

× < brata, v.

brå̀da end. anat bet.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- x bratande, a:a
bradanes. som är utvisad med framlåten
mest av framtänderna men även
av munfallet, som uppkommer vanligt
vid prat.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bratandl, a.

bråkanes = skötligt uppfostra.

à l. Flickan har vuxit i höjden, hon kommer
för bråkanes i alla sina grannlåter;
hon har alltså ente mycket o' ha på' se.
om en man, som kommer i fina vägen
med vanan redan på höstkanten.

№ 363 Onsjö hd Reelsö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrådanes - utskyld × bradande

a 4 Hon kommer vradanes i
Hela sin klass.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brase

brasen - a - na

de va go brasen.
det var god brak.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braxen

braks, -en

en fisk

ålder: 6 år

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braten s.

brasen

"Fjäilen tedor så hårt på brasen"

3959:47.

(brå̲sen)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braxen, s.

Braxen

brass, -len, -a, -na
brax, -en, -ar, -na

de e gått ma brassen.
det är gått med brask.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, a.

Bre.

bre, -or.
bred, -er

va den han breor sc.
Vad den han breder sig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bre.

bre, -t, -are, -ast. bredd
bred, -d, -tt, -are, -ast

2.
vägen e bre.
"
Vägen är bred.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
a.

bre

(Gunnarsö?)

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. J. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Åre = bred
i Ovel. benämnelse

Åre i morgon

se Kåtebre

Rudolf

Åre

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

bre, -are, -ast, -e

den e breast.
den är bredast.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd.

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

bre - bret

№ 361 Ask, Onsjö hd
Birger Svensson 1917 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

bre - britt.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

bre, n. brit

även använd som

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

bre [breu], bruf, brèara

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

brai

"tål alna brai"

(brai)

4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred. a.

bre

brik/eppsson 1917

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
a.

bre

best.f. den långe bree

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

adj.

bre pl. brèa

komp. brèare

bré som dèta rómed

--- bålorna såpas brèa

den va bré òpeí

Nr 4184 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred II

di va bièare en dæn

kå'nten.

åven bræj' (i Hassle)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
a -

i braie ägor

Nr 8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
a.

bre

de brèa jèred

Nr8568 Torrlösa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred adj.

bre

"Roen e bra bre i brengan"

3959:28

(bre)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

~~bred~~ obj.

brit

'bret'

"säjs tom brit"

4475:5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

braer

'bred'

"slätten braer å flad"

(braer)

382.: 22

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

brę

de va en brę' spáųn som di
hade bǫ̀kad sa dę́na.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× breda, s.

brean = plats, där man bruka breda
ut kläder, lin o. a.

№ 363 Onsjö hd Rucn.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× breda, s.

bréa = prå bevuxen plats, där man bröder ut kålen till Torkning.

även om det utbredda lecadraw, den som sedan därefter o. kvarn breas, så ingen tar mål.

№ 363 Onsjö hd Rietz.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda. breda.

breda v.

- ud o. (gødsel).

även spre mog

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× broda, v.

(s. brea = gräs bevuxen plats, där man
bröder nå kunde)

v. " - ja har så brådt mä o.
brea mäda te folked.

ja har så brådt mä o brea mada
te folked.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrea = spola

Vreda, v.

Vrea dugen på vävstolen
i tvagningen på tvättbrädet
i mejeri. = spola gödsel.
Nu kan vi vrea själva
en tvättmaskin, men förut hade
man vrea ut det så fasligt
som man var en tvätt,
vrea ut kor på ängen
" hönen till förkylning

Rosén

Vrea 1

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bréa ~~bréa~~ bréda

1 pl.
1 sg.: tala omständligt om
på ska enta bren på för mand
an berön,
han kan bren utåt å bra,
o. kåvel va de enta nod värt
o. tala om.

Rutsås

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bréa. breda

tán v. bréa tetta smör på

bröd

han reder där v. bréa må

morgon, som han vänta på mål.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bre̊a. bred.

de e många smörmada, fa dan
bröst i mun da.

bictt.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bre:a I =

bre:a vb. - breda at (ett, dimensionsord) klädes o. d. ett tyg; " vidsträckt ända om något o. de t. saklöst hur som helst breas ut.

bre:an I = plats för bredning av linne. väv.

№ 363 Onsjö hd Rydén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bre̅a - bred breda v.

" med ärgen : se vikt̃ ut.

" med se = taga stor plats.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bréa - breda, smörja breda v.
de e många fältarbeta o.
smörmalen en han o. brea
om hösten to sed fortast

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

brēa : breda

, ma morgen

, mel se . ta stekplats

. mjog - . stjerda gotal

, mada - breda smörgåsar.

. tvēt : tärna tvätten på gräsplan

för torkning

brēe . plats för utbredning av linne, tyg o.s.

brēa "

№ 363 Onsjö hd M. Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bre, bréa - breda.

dan fann brea opp tången,
ingen kan komma nan.
di fann brea tört tuvor
po bröd; brea deg po bored,
lagen po tången.
brea ut kö, lök, kör m. m.
brea må morgon.

№ 363 Onsjö hd Rudbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bre̲a, breda.

du åker hår o. bren ut de,
so där ben ente plan te
anda.

№ 363 Onsjö hd Ruscó

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bréa = breda.

du kan bra mä o. bren pro-
(med bensin o. d.),

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bréa - breda.

bréa sporé po bréd!

han brea ut morgen to.

" má morgen.

han kan brea ut ed to = Tak
ordentligt om en dak.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bre - bred

(bred - litet)

han breer ut ett papp, —

bred mat mangen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

(bre
(bréa).

– den reden hår a. bren ut dej,
so dår ben inte plass for andra

№ 363 Onsjö hd Rinkön

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda

v.

brẹ̀a

hu kọ̀ya brẹ̀a ad (hint)

på hạ̀vrastaḷen

E. G. S.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredd på
bredd på 2 i tal över oxens bredd
den breen ho för med
(bredden) för den bredden.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda på

bre hp: breda på (i tacket); tala vidsynt
om en tok; skava.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bréa se. Breda ut sig.

Breda sig, v.

den stedan där o. breandej på bänken,
så där ska man inte plats te sen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda opp : reda upp - båda breda upp

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× breda sb.

brẽa [brɑ̀ɑ̂a], -n, brẽor, -na

det utbredda (t. ex. lin, hö)

hɔ́rn lɑ̂ŋ pɑ brẽẽ;
hɔ́d lɑ̂ŋ pɑ brɑ̀ɑ̂a

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö h:
Viktor Welander 1932.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda

bre l. brèa, brer, brèda [brɑ̀ːda]

breda ut (lin, hö, gröda)

dɑ̀ːr jèːra a brɑ̀ːda vèd mæg

K, R

1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

inf. brèa , pres. brer

vi brér en lìden smörmåd

tillägg 1950

Inf. även bre (yngre?)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda II
v.

ja fa:r brè:a en à:nen
dwég pa:.

14. IV.

brè:a en mà:d (smörgås)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda II

te sist vela de liàsom

bé se

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda

bréas

den (hären) skall bréas

på en väg.

E. P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bredas."

Brea-n-or-na = får man
sagt sämman höet i
håvor kallades dessa för
breor.

De va en stor brea.

Brage

№ 494 Helga Persson 1936 Örsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda sig

bre se

taga stor plats

hann sad å bredde se

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brea rud = breda at (verb)

Ark.

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

Brar = breder ut
Braja = breda ut
Bra = bred ut.

Bra ud brajan, sau Forre de
bättar — Vabbons brar ud sitt
hö, Nr 8096 Hultsnöt Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd.
Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
breda, -or, -dde, -t
smörja, stryka

bre smör på bröd.
Smörj smör på brödet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda v.

brair (pros.)

'brader, stretar'

"de va faselit va du brair
ma" blainen nå du gaur ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3807:42

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Exc.

Bre-a = Bada

Du ska' bera ordentlig mä
smör på maten.

Bonus

Nr 494. Helga Persson 1929. Anej"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

inf. brèa

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredaxlad

Breaxlad

breöjslad-a

brädaxlad-e

han e så breöjslad

han är så brädaxlad

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredaxlad

Brajöjslad = bredaxlad

han va brajöjslad o stark
som ajn drastud, o arbäja
kanne han fåsk tvau

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breajelad, -a

bredaxlad

Långt å!

han e så breajelad.

han är så bredaxlad.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredbenad

brèbenad

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredbent, a.

so bredyggad, a.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brad bent pa.

braibaint

3867: 42

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröblaad, -a bröbladig

pärorna e bra bröblaada.
Potatisen äro bra bröbladiga.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredbladad jpa.

breblaade (fl.)

'bredbladja'

32 I H : 6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bredflabb

Brajflabb = skrävlare

Tillnäle mot storordig och skrytsam person.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredmunnad, a.

bremóngad =

hon e so bremongat, so där kan tvau kössa na po en gång.

hon e så bremongad, så där kan tvau kössa na po en gång.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredmunnad, a.

Bremagad

bremagad, -a,
bredmunnad, -e.

han e sa brèmagad.
Han är så bredmunnad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bremångad, -a bredmunnad

hon e så bremångad.
Hon är så bredmunnad.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brennyd, kl. Brannyck=
bränöxad. Bedmund.

De ra mönn brennyck
glötta.

Bonus

Nr 494. Helga Persson 1929. Onejr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredrandig

bredrandig

föjd, e så bredrandad
Tyget är bredrandigt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredbyggad, a.

bre = bred

1 mångad

1 byggad

· bränd

(bänt)

№ 363 : Onsjö hd Rasö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bredsel, s.

(bréa)

bréael: bredsel, kvad kan breda på.
" n. kärl som är använt.
bréad e tjocklet, som på bresala
e de klent nä.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredskyggad-a

bredskyggad hatt.

Han hade en bredskyggig hatt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

brevé

de va skrajs brevé.
Det låg skrål bredvid.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

bredvid.

ja eto bredvid hanom.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

bredvid.

ja eto bredvid, to ja sanad.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

bredvid

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

Breve = bredvid - sidan om

breve mitt försällskaper han itt
bru, dar di saulde bär o pärtär,
männ dar va alltid tösst o lunt.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brevé - brefvic. bredvid

Jfr Jfrakter brevé m.m.

tankbåt

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bredvid

bredvid = bredvid.

ja bor strajs bredvid Jonssons.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bredvid

Bréfvé. Broderik.

han bor strájs Brevéa hand.

Larsa

A Rancó

№ 363 Onsjö hd

M. Josén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

Breve

breve

brēdvid

de e breve

Det är brēdvid

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid adv.

breve

'bredvid'

"ve e vämen breve"

862:23

(breve) Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1830.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid pp.

bär
bäre

"sto daen läng bereın"

362:7

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bere = Bedrit.

Ja leppen hän ekeje bere.

Bruup

Nr 494. Helga Persson 1929. Ljusnejår

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

prop.

brev

"han snacka brev mång-

en"

s214:48

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-12

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid prp.

brev

"stavs brev ställed"

(brevé)

1179: 5

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brems, s. ~~brims, s.~~

~~Brems~~

brems, -en, -ar, -na

bröms, -en, -ar, -na = Insekt.

bremsana sörar.

Bromsarna surrar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröms, -en, -a, -ana = brems (subst.)

B. S-n.

Ang.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brexilja

brexelja -n =
färgämne som mycket an-
vändes vid hemfärgning.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brett
adv.

bret

han va vrt a bret omkring
a holde tal

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

(bräu) = bröd

har du vad o. skräved bräv te forällrarna? = har du tad de en topplur. ?

har du vad o skräved bräv te for-
ällrana? Har du tad de en topplur?

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brod, s.

brues = brev.

anm.: han skrinar bråt te förklaringen
har kej en kar.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, s.

bröa = bren

"han skriver vent bråd te fråldram" - säger man om den, som har lig en middags kam.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev, s.

brev. brev.

"han skriver bråv te fråerna":
han tar sig en tur.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev s. m.

brevet

'brevet'

32 H : 37

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev
s.

best. f. breved

Nu så ha ja breved fått

s. 105

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brevkaart, -et, -ar brevkort

skriv ett brevkaart.
skriv ett brevkort.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev

brev, -'ed

Nr 360 Ask On-jö hd

Birger Svensson 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröcker. bröt. *bricka S.
ja hoppi'en. bröckan må ran
ene ränden i ja'n en örenfil
må den andre.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bricka, s.

Bräcka.

bräcka, -n, -or, -na
bricka, -n, or, -na

sat ut på bräckan.
Satt det på brickan.

bäcka ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka bricka
-n, -or, -na
(äldre alltyd.)

sätt ed på bräckan.
Sätt det på brickan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brecka - n - or - na bricka

(mmaandr' ubbéyek/
tal

ta hid brecken.
Tag hit brickan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredong -

bridong betsel

= bése . betsel med bredong röjl.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brillor

brillor, -na =
glasögon

ha brillorna på. (Hänts.)
Tag brillorna på.

ät glasögon.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bremle
s.

Bremle = Snärighet
bremle bredhet av tråd.

Gau ud i bremled pau
agaren o plåcka många
pölsepenga te mig!

Nr 8095 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brims

Bosarps sn., Onsjö hd., Malmöhus län

brems, -en, -a

broms (insekt)

Erik W. Bergenrud 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringa 8 S.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringa s.

brengan 'bringan'
'bre i brengan'

3959:28

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringa s.

brengan

'bröstet'

"han e så flaen i brengan"

3217:30

Nr 4934 Halla-öd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringa

brèŋa, — n

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringare

bringare -an

vi dråk au en bringare

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bringard, s.

bringare - kärl för mjölk, varmt vatten. Ear

gbre. Jonsbin o, v./

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringare, s.

Bringare

brenare, -n, -na

brinkare, -n, -na

slaa mælken i brenaren,

slå mjölken i bringaren

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggare, -n, -a, -na bryggare

håll au bryggaren.

slå av bryggaren.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. Bringebär

anskå vara något finare
än bosche o anna Israktisk.

Bringebär, som kå framför
Bringan

= bringerèle

Bringebär

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. Vinkel : vad. ben.

x Gränsle,

vid mägel upptagning gräver
man sig ner i jorden alldeles,
då man kan till 3 à 4 alnars
djup, måste man trygga in
under Vinken, ung. en aln.
Sedan klogskilar man i mellan
ovan från. Till sist Vinken
är mogel fäst med en tvärbe-
stagare. Det kunde kanske,
att den fäste med, mellan mogel-
karlarne ligo tvärs i s k rot.
sade benen på dem.
det talas ju äfven om en åvinke.

Rudolf

Vinkar

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brinna

de e bara daj rige som de
brännår får

10637:6

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränna, v.

+/ bränna -

lek: "här bränner en ett, han bränner så
vatten, han bränner i tusende tusende-
för blandes aptt med bränna
gack o' se åtte, om de bränner
i kaffekonen; de bränner i
skorstänen.

+/ Obs. denna text till en ringdans
är avfattad i resp. form.

/b bränna

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gruma 2.

bränder

bruna, bränt, bronnd : bruna

dansk: här bruna en eik, kan bru-
na så klar, kan bruna i tusende
kranse - - .

di tär, at de bränder i nat
noo Os Obs. - men di fiele
skójt (skúpt' illen.

Obs:
— Annes Persens stue, stuî i Gjesan ine
nele kunn bruna opp, kann
hej hoppstan i galoppstan, inte zeplin
ja ine án do bråkstan.

Reslåg

Obs. Dessa texter till ning-
ranen är delvis på sepa.

Gruma

Repp. län.
Ik skåne

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brista, v.

bresta - brista, falla

ja bresta nie dalur.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröstsjuka, bröstsjuka, bröstsjuka inte. Bröstsjuka

Bröstsjuka

Man dricker, så börjar kalsen bränna.

Bränna

Rudolf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brista, v.

Bresta

brest-a,-or
brist-a,-er

de ja.ur bæra alla bresta.
Det får bära eller bröta.
Talesätt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bresta -or brast brista
bråsfed
isen brestor.
Isen brister.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro
s.

bro. Lan

Nr8568 Torrlösa Onsjö hd

Nils Nilsson 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro. -en. -or, -orna

Nr 4525 V. Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bLO
s.

bLO. 1en

N. Nilsson 1936

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro, -en, f.

1. den va prám fär, ìzan som den ble bró rätt. vid Bosjöklosten

2. sin bróan ble böjd i mælom gòana, så va de slút me prámen

Nr 4104 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro II

dèna nämsta bröen.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro III

Ramsa vid lek, debois sagd.

bro' bro' bröja, stöka o stöja,
ägan komon hän fram, hän fram
fögan han söjor sin fjärnastes nämn -
vad hëtor hän? din fästa-män?

(hört efter minderåriga.)

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro, -ar, -or, -orna

(även) bräda under vagnskalmen på höstvagn

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro, bron

hon ska över bron

och åka

F. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro, -a

bro

A. J.

Ansjö"

Ansjö"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro. -en

-arna broen

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro
s.

bro, 1en

da jek dan fóst en bró
ovor kanálen

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× broa, v.

bråa = avig, ojämn.

№ 363 Onsjö hd Rietz

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x broa, v.

1 x

bron = långa bro.

innan täckdikning före kom,
hade man att köra med dåre-
kars över åtskilliga vrapen-
därför mätte det bruna, d. v. s.
vrapen synes karaktärs här o. där
för övrigt.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

640a, v.

Bråa = lägga bro.
ordet förekommer här o där.
d. v. s. på de ställen, där bron
behöfde läggas över ån el.
vägen för intrasslad o. röd.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brock, s.

Brauged.

brå̲u̲g, -ed.
bråck, -et

va de brauged?
Var det bråcket?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ber-äng-ed = berått (åderbråck) brocke s. Tullst

braug Rästänga

Anajö

№ 350. B. Svensson, Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brocka

bråkla, -ar, -a, -ad

packa (t. ex. halm)

braka brå brå i de!

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x broka, d.

broka - propa (om mat)

i se:

att han kan bropa i sc
ho mera mat.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Broeka, v.

× Bröka - proppa -

i ie =

ja beprivin enkel, at den kasan kan Broeka i de to meen mak - o kan e kia mayen.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröka = knoppa

* broeka, v.

de facid hon kan
broeka i se meen mark.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Brocka, v.

Bröka - stoppa

han bröjkar i de, so maden
stan'n opp i halsen (med
stora munbitar)

Jfr. ä i kj = ämkjelen.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brocket
adj.

bröked, pl. -eda

småhostande, med lackande hosta.

di kan vad höstada a
brökeda nånt ikrig.

1957. 4194. Stehag, Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodd

brǫd, -ˊn, -ˋa, -ˋana

skvospik

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodd, s.

trogl = brodd, dorn

bródda = slå bladen i kärlekens.

vi fann ha bra bródda, när vi
ska opptov alla nöfter Rörtångs
Lier.
han e bra bródd i mongen.
han skaftiga tången.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåvse : tråkända. Tafs

jmf. klavse

Ob.! tavs (d. tam) förlägen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodd

brodd, s.

brodd, -d, -ar, -na

brodd, -e, -ar, -na

slå broddarna i.

slå broddarna i.

Trollenäs, Onsjö hd.

Ur 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödde, -or, -a, -na brodde

slå brödderna i.
slå broddarna i.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda, v

(Bröda)

brö:da, -r, -d.
bröda, -r, -t.

de e glat så vi fapur
brö:da.
Det är glatt så vi får brodda.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröddа, -r, -d. brodda

bröddа -öged
Brodda håaten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda
v.

Brödda = brodda

Brödda ögen, får de e
fasliansmä isgada pau
väjana!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda : brodda (hårdare) brodda

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråda : brodda. brodda

tre bråda i vår sko - de räcker

363 Onsjö hd Rutsö

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vrodda, vb.

Vrödda = Vrodda

Slå vraddar sf. spik med stark hatt i hästkrona i st. f. vanliga krön

Resåp

Vrodda

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröte-en pl. Bröte-na = Bröte

Bröte-d = Brötet

Hi me:en bröte så ska'

bröta äpel.

Bosse

Nr 494. Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Broddad a. Broddat.

Han e so broddat nå ingenting,
so han har dumt är fan
fram allt i en hast
broddad i truten

Rudolf

x Broddad

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröder, s.

bror –

pl. bröra.

bröra imellom e de vue ente

to nate (noen).

Se, ä'd. bror!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråda = bråden

brodd sk

da e gått kåo bråa. imellom.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bror, -en, -bröra, -na broder

di to:u e bröra.
de två äro bröder.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder s.

bröra (pl.)

'bröder'

"där va tre bröra å en tös-
tor ..." 4064 : 2

"Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

pl. bröra

de bröra byar si so

J. A.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

p. brärna

brärana jark aŋ ma

hizas lät.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröder

bröor, bröorom; bröra, -na

K, R

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

brörana (best. pl.)

'bröderna'

(bǫ́rana)

1179:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bror, -en, Bröra, -na = Broder

En mi Bröra.

Brorp

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerör -en, lerära -na = lerarbete (substt.)

Rärlånga

Tamläsa

Ansjö

45 a

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bro̲r pl. bró̲ra

é̲n sjǿtor a tvaː̲ bró̲ra

hansjø̲nsan a lasjø̲nsan

di va bró̲ra.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brodéra, v.

brodéra -

Jan kan så bra brodera ut ett [illegible]

.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodera, v.

brôdéra: ty upphöjda fejurer på tyg.

även. Ja ved ente hon kan fan
oran ifrån, men hon kan broderu
ud el så fackli, som de
ær an prest.

№ 363 Onsjö hd Ruclén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröder(kopp), s.

bröra.
pl. bröra.

de e rent bröra kaffe. – pris.

bröraköv

(ung. = vänskapspris)

№ 363 Onsjö hd (Lectör).

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröderskap. broderskap. bro(de)rskap

ja får si opp bröderskapet med de.
dem får hon!

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brohål

brwhål, -ɛd

öppningen under en bro, som
släpper vattnet fram

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokål

brokål -ad

passagen för vattendrag under bro
(eller mellan två bråk)

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brok

brog

namn på den högra skulen, om den var brokig (det vanliga namnet: björn)

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5.

rök-sf. tvist-

Broga : Abrahamsbo

Hur du tål magen te broga?

skånt

en brogad ko.

Rosén

Broga

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäge = make.

× broka

de e magen te broga (klämtoarnt;
o magst dåligt.//

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokadlid, s.

brokåd -

, tid -

vid högtidliga tillfällen använder
en fruntimmer brokad tid av broderad
a tjocka tråden.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokar
s.

Brokar = brovalv

a

Hasle bro böjdes o blaj
färi artanhåmmraätlett, o
har traj stora brokar, dämm
gamle broen hadde fämm.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broket oj.

broged, 'brokig'

"Jär de har töü så smyen har smält så jorem e blen broged"

H121:12

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× broket oj.

brogeda

'brokeja'

(brügeda)

3216:10

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Troset adj.

brogeda

'brokiga'

"här efter brogeda hänga en präs-
tens.."

971:14

(brögeda)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Broged. a = Brokig

Marken e broged.

(Ss ofta. när snön delvis ligger kvar.)

Broarp

№ 494 Helga Persson 1936 Anser"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brögad - brokig.

brokig

brögad den brogade hund

jmf. den krogade
" skrämda
" mögda
" blandade
" krögda
" blanda (mjölk)
m. fl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokig

brögad, n. = , pl. -eda

den kåtan e brögad

9. 8. 1945

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broged, -a

broking

"Här e fler brogeda hånga
en prästens, klockaren hon
en.

"Här är flera brokiga kundor
än prästens, klockaren har
en.

(Hos gammaldropräk).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brens-ɛupɛl Brenna-na=

Brens.

Brennan vɛ́ sɔ́' lɛa vɛ hue
gen i omitts jɛc dɛ vu sɔ́ mang

Brɛcp

Nr 494. Helga Persson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröms, s.

Bröms. Bröms.

Bröms a to galva, to a
måsta omöjlit at hitta
styr på kvina, nä di ska
mollas.

№ 363 Onsjö hd Rasm

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brams, s.

brams = brånn

kåcken etann o. nicken brams

№ 363 Onsjö hd Roslags.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broms

brems, -´on, -`a, -`ana [Röst., Konga]
broms etc. [Konga]

(mieldem)

brèmsana kommer i rǫ̀delmaǫ̀naden

№ 1684:1 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Brems - Bröms

Bromstid,

me e de bremsatid, de kan
en se på. Kärna -

Me e de bremsatid,
de kan en se på
kärna -

Bröms

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bropengar

pl. bropæ̲ngar, -ana

avgift vid passerandet av bro.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b204, 5.

brar – pl. brára

brårskjar – tåges, när får på bicket pris

brårskalv : bradersken.

ingen brorskap i pollettan.

i tiran bröra tigner ente med

kungán.

№ 363 Onsjö hd Rancé.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bror, s.

bror : bror.

ingen bror : kortenspel.

de e ente vänt åm tågen bara i den hölen, för då kan dom fan dreglas borsklant mä åbonna.

se jäv. broder!

№ 363 Onsjö hd Rasbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broarkvinna

broårkvenga

(min) bros lustru

1533 : 4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brorkjöps

brǫ̈ra kjǫ̈e = broroköp, bicait

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grannskap, s.

Grannskap = Grannskap

'ingen Granskap i Lerbäcke
v. ingen Grannskap i Forkarlen.'

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brorskap, s.

brårskap = brorskap.

ja vete inte veda an nåt brorskap
skere må en tåm kåkkring
som dej.
de va jo ett gisse, de rikesdrot-
marsken kom o: ka te me, at
vi kåme dricka brorskap, o dö'
ka gå: de kåme göra desamma
för ja ha hårdt dr tån. Ja fåd.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brorskål, s.

brorskål. brorskål.

äjta de för kvöen; de kommer te
o. dricka brorskål när de kommer.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brorslott, s.

brorslot:

-1. han e ältst, han som bor
brorslotten.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröjen

bröj, -en, -or, -na

de va ain gram bröj.
Det var en vacker bröjen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröska, s.

bröska = bröt.

där har höjet en brucan ansnpo
o
hann leen.

bruska

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Onsjö s:n

Bruka = bork.

de va nod mägert kyd,
där e to mena bruken
i'el.

Bruka

Resl.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brosla, s.

brösken = broch.

de va nok dåligt kopt,
de e jo bara brunker.

bruska

№ 363 Onsjö hd Rudbo.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broske

brusked

'broskat'

(bruskad)

3959:6

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brosk

brusk, -en

broskbildning

man ser vojsor där en brusk
mite på knaskålen.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brusk, -et, -or, -na brosk

de e bara bruck.
det är bara brock.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Buchpl Bucken-na-Bock

brusk

Skä väck buckorna.

Bocap

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråstock

bråstö'k - en

smal spång över å

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brott

brat, -ar, -ad

träbit, som läggas under
stången ("stenvägt") för att
åstadkomma en hävstång vid
stenbrytning

R

№ 1684:1 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröttas

Brödjas = bröttas

Vi prauga bruga brödjas,
får o sai, vecken au voss
säm va starkast.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brottas

brödjas , = , = , brödjads

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröggas - bratas. + brottjas

bröggas ?

. bröttjas uppgives också.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Brud, brud.

i en barnlek:

"åtta dagar före jul
dansa unga Lisa Bella brud."

brudkläder
brudmässa
brudklänning
brudgosse: brudgum.

R. talar om brutåma o. brutamma
antagl. förekomma ingen av. dessa
benämningar i Onsjö tr.

Rudolf

Brud 1

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slaw brú = eta° brud.

brud

Rudi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud
s.

en bru

H. & F. s. 86

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd.
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud

bruen

'bruden'

"vem ska slå" bruen?

3217:2

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud

brur, -´on, -`or, -`orna

K

№ 1684:1 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud s.

brur

3456:2

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud

brur, i hus

bå brögkmasken o brölen

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud

bru -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bru-en pl. Bua-na = Bun.

Di'n' en gamm kon.

Bunn

Nr 494. Helga Persson 1929. Lucejö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud, s.

Bruen

brue-n, -r, -na

brud-, -en, -ar, -na.

i maren ska hon staka

brue.

I morgon skall hon stå

brud.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerul

lerul, -a

A. J.
Arnelöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud

brur, -en, -or, -na

Naur ska du stan brur?
När skall du stå brud?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud s.

bruen

'bruden'

"...i maren ska du bruen fö-

ra"

1537:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brúgon-en pl Brúgna-na=

Brudgum.

Brúgonnen n. ente med

nell.

Brags

Nr 494. Helga Persson 1929. Lunj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgum

brugómm -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgum.

brugåm, -men, -a, -na

å ditta brugåmmen?

å ditta brudgummen?

Gj gemsin form. Ib +brudgum-man.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brogeman, - en + brudgum-man

i da ska han stau brogeman
I dag skall han stå brudgum.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*brudgum-mans-ökjorta

brygemans-ökjorta = brudgums ökjorta,
en gåva av brudgummen, med
"undrgnader"

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brudgummeman s.

brogeman

3456 : 2

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× / brödgum-man
br Bröman

brögman, i---en

brudgum

på brögmannen o. bruden

F. H.

1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brudgum-man

Brågeman = brudgum

Brågemannen hade när
älte kommed får saint
fe sitt aied bröllop!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgumskläder
brogemansklär-na
ja tror du har sålа broge-
manskläрna på.
Jag tror du har själva brud-
gumskläderna på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudkammare

brudkammare, -n

nu å brudkammaren. Jfr.
Nu är brudkammarn färdig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bruaklädsel, -en, = Brud-
klädsel

De va en fin bruaklädsel.

Boazyo

Ansjö

№ 494 Helga Persson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudkrona

bruakrona -an

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudlaken, s.

bröll = brud.

bröllagen = brudlaken

bröllåre = — båda med tvärbundet lydda grannlåter, jfr dynker.

№ 363 Onsjö hd Rekó.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudnåbb, s.

(brʉ) = brud

brudtärk. brudtime

· tråb : brudnåbb

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpar

brupár -ed el. brùapar ed

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpar

brupär, --ud

de brukta o bjuda par

brupärad

FH.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brupared. - en brudpar

brupared fram.
Brudparet fram.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudbilder

brudpiäre

der va tvaa brudpiäre som
skulu nya fåre staden

P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudskänk, s.

brudskänk = brudgåva.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudslöja

bruaslöja

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudstass, s.

brur = brud

brudtass = brudtass.

eg. om brudgummens färd med
följe till brudens hem.

№ 363 Onsjö hd Rels

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudstass

brŭastaš, -'-'-ku
brudutstyrsel
de laŭmte brŭastašku

H. L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudsång 1 s.

brʉ̄asaŋ = brudsång

brʉ̄asången skulle alltid hållen i brʉ̄ogsgården d. v. s. brudens hem, o gästerna skulle noga se till, att både brud o. brudgum voro i vederbörlig ordning där placerade.

brʉ̄a²lagen. Brudealan, skulle vara av fint lärft med utsydda blommor o. figurer bl. a. kors, anlade på hjässan

brʉ̄alagen

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudsång

brudsång = brudsång

hur höjt vill du ha din brudsång?

dv.. opp te tåkkan! (taket till vårstugan)

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandsänka, s.

brännare = bränd tändsticka.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudtal s.n.

brudtal

'tal för brudparet'

3214:18

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund